

# Apostlenao Sha'apaapanii

## Kida Daua'o

### Di'oraz kaarita daua'o

*Di'oraz kaarita Luke saadanii. Utotokadan powa'a zii pakuwaa tawuru'u usaadaniaz Theophilus ati ba'oran kaarita ida'a, Luke kia'oraz udakota-kao.*

Acts

Luke saadan pakaaritan Theophilus ati'o, uaipan idi uaitapan kaimanai-man na'apa'oram wuru'u mishidainao iribainanuz naa Jesus na'aka-kao dauna'an aokazi iti. Kaina'a bauda'apa umanawunu'o parada-karu Acts 1:8 ida'a. Jesus kian, "Mazan Kaimana'o Doronaa morotinan dono unao, ma'ozaka'o nii utaapan unyukunuu, ukau'an ma'ozaka'o nii ukakuwaapan õdau'u Jerusalem ii aka, na'iki ipai Judea Baara ii aka, na'iki Samaria Baara ii aka, atii ipai amazada kawana'ati."

Luke kowaada kapam na'apam Kaimana'o Doronaa morotinan na'iki utaan pama'ozakan mishidainao ati, na'iki ïzowaunaanao ati Jerusalem ii, Pentecost Kamoon dono. Uruu idi ma'ozaka mishi Peter na'iki ba'oran mishidainao kakuwaapan pamin-Jewnao ati Jerusalem ii aka, na'iki ipai Judea Baara ii aka. ïkakuwaapa kapam Samaria Baara sannao ati, wuru'u maonapa'oraz ïwiizi Jewnao wiizi dazaba an. Kadiman mishidainao iribainan Kaimana'o Doronaa kaminka'utan idi ïdyau.

Kaina'a iriba Luke saadan kapam papaonaru Paul daua'o: Paul kowaadapan daua'o kuwai Jesus daua'o ipai amazada kawanda'ati, ba'oran kaduz pidannaao mashaapa-kizi ii aka. Wuru'u ba'oran kaduz pidannaouz, ïnao Jewnao dakotaniaz Gentilenoa nii. Mazan iriba ïnao, ïmishidan kuwai Jesus daua'o.

Panaadon Luke chi'ikapan na'iki ukaudinan baokopa Paul tuma. Aizii na'apainim Luke ikodaakan an Paul tuma, masha'apakiaka watukapan usaadinpan waunao kii. Waikodan niizu Acts 16:10, 20:5 na'iki 27:2 ida'a.

### Kaarita buutinpan kida

Minziwatin-karu kakuwaapa-karu ua'ii . . . . . 1:1-26

Kaimana'o Kuwai kowaadapa-kao Jerusalem ii aka . . . 2:1—8:3

Kaimana'o Kuwai kowaadapa-kao Judea na'iki

Samaria Baara ii aka . . . . . 8:4—12:25

Kiwiitapa'o Paul kakuwaatin-kizi . . . . . 13:1—14:28

Choochi zowaunaanaao miitiniipan Jerusalem ii . . . . .	15:1-35
Itamautan Paul kakuwaatin-kizi . . . . .	15:36—18:22
Idikinautan Paul kakuwaatin-kizi . . . . .	18:23—21:16
Paul zaamata-kao na'iki utaraapa-kao . . . . .	21:17—26:32
Paul dyuuda-kao Rome iti . . . . .	27:1—28:31

---

**1** <sup>1</sup>Ópaonaru Theophilus: Kiwiini'o òkaaritan ida'a,<sup>a</sup> òkowaadani'i naa sha'atii pu'ati ipai Jesus kaudin-kizi kida dau'u, na'iki òkowaada ukuwaa, utominapatin-kida-kinaaz pidannao. <sup>2</sup>Ipai òkowaadanuz usakadin-kizi iki atii Tominkaru na'akauzon di'iti uruu aokazi iti.

Mazan Jesus na'aka-kao ua'ii aokazi iti, ukakinaowan apostlenao Kaimana'o Doronaa ida'an, ìnao uzaamataniinaouz kakuwaapatinainao nii.

<sup>3</sup>Aizii 40 kamoo pazowii-kao dauna'an, Jesus aidinan mapuda apostlenao ati, ukau'an ìtukapa uruu, na'iki usha'apata pabi'inaaka aimakan, utukapa-kida-kinaa nii ì'ati mishi'o pakakupan, na'iki ipai ukowaadan ì'ati na'apam Tominkaru naobanai-tinan.

<sup>4</sup>Bauda'apa kamoo apostlenao baokopatinpan dono, Jesus kakinawonan ìnyaun, kaikapa'a: "Mana'a zii pa'i umako'ona'a Jerusalem iki, uzaudapa kizi Kaimana'o Doronaa, tawuru'u òDaru kowaadauzoniaz pataa'azon unao ati, na'apa sha'atii tawuru'u òkiauzonuz u'ati. <sup>5</sup>John Chikaawunuupauzon soo wunu idi karikaonan, mazan aona'o nii zii

kamoo dobatan iriba, Tominkaru chikaawunuuan nii unao Kaimana'o Doronaa idi pa'an," ukian apostlenao ati.

*Tominkaru na'akan Jesus  
aokazi iti*

<sup>6</sup>Aizii apostlenao baokopatinan dono Jesus tuma Olive Naawa ii, sariapa ìkian u'ati, "Naobanai, aizi'o ni'l naa puzaamatan powaa iti pidan king nii Israelitenao bii iki, kazowautapa'o ni'l naa waunao Israelitenao?"

<sup>7</sup>Mazan Jesus kian ì'ati, "Soo òDaru'o nii karikaonan aitapa na'apainim nii pasha'apatan ipai aimakan paaipan kawana'ati. Unao aonaa turuu uaitapan. <sup>8</sup>Mazan Kaimana'o Doronaa morotinan dono unao, ma'ozaka'o nii utaapan unyukunuu. Ukau'an ma'ozaka'o nii ukakuwaapan òdau'u Jerusalem ii aka, na'iki ipai Judea Baara ii aka, na'iki Samaria Baara ii aka, atii ipai amazada kawana'ati."

<sup>9</sup>Jesus ipaian dauna'an paparadinan ì'ati na'apa, uru'u naa Tominkaru na'aka'akan naazu aokazi iti. Apostlenao awunuutapan udawu'ati, atii isha'iz dikanida'akan naazu.

---

<sup>a</sup> 1:1 Di'oraz kaarita Luke saadanii koshan.

**10** Íawunuutapan pu'u zii udawu'ati, masha'apakiaka dya'u-tam daonaioranao, baraka'o íkamichan kida, aidina'akan na'iki íkadishitan ídazaba'a. **11** Sariapa íparadan apostlenao ati kaikapa'a: "Galilee Baara sannao. Kandii nii uawunuutapan aokazi iti? Wuru'u Jesus, Tominkaru na'akaniaz aokazi iti, na'apa'o nii uwa'atin koshan, utukapan kawan umakon aokazi iti," íkian.

### *Judas wadaun zaamata-kao*

**12** Udauna'an apostlenao padantan naa Olive Naawa iki, Jerusalem iti'i naa. Munapo za'o wuru'u naawazi ímakonaka kiziz. **13** Aizii íkaawan naa donoi iti, sariapa ímakon pasookadinpauzo-kizi iti, kabaun dokoa'o uparanka baaratinpan. Kaikapauda'u ídyauunu': Peter, John, James, Andrew, Philip, Thomas, Bartholomew, Matthew, James (Alphaeus daniz), na'iki Simon (uruu Patriot),<sup>b</sup> na'iki Judas (James daniz). **14** Na'ia'a naa apostlenao baokopainpan, na'iki mapuda da'i ítoriinpan Tominkaru ati. Mary, Jesus daroz, na'ia'o kapam ítuma, na'iki ba'oran zunnao, na'iki Jesus inawuzunao.

**15** Bauda'apa kamoo uruu dono, mishidainao baokopatinan, **120** wuru'u baokopatinpainao. Na'iki Peter kadishitan ínao kanaapu iti, na'iki ukian í'ati, **16** "Óiribannao, òkia'azon ipai unao ati, marii aizii

saada-kariwaiz Tominkaru paradan mishii-kao, tawuru'u Kaimana'o Doronaa kowaada-kidauzoniaz kotua'a naa David ida'an. Judas dau'ana'o wuru'u una'apanuz, uruu na'aka'oraz pidannao, zaamata'o nii Jesus. **17** Judas wabii iki'o uruu, Jesus zaamatauzonii, kaudina'o nii baokopa watuma." **18** (Taa-kariwai puraata Judas ati, uzaamata-kidan winipinaa Jesus patarubanao ati. Uruu puraata ida'an zakapu toriikao. Na'iki uruu zakapu baara ia'o Judas waotauzon mawaka aka, na'iki tada'oka aka utoba, na'iki ipai uokori kodia'akan. **19** Ipai pidannao mashaapainao Jerusalem ii aka, abatan wuru'u aimaakan sha'apanuz u'ati na'apa. Uruu idi ídakotan paparadan ida'an wuru'u zakapu uu, Akeldama kii, "Izaita'o Zakapu," kia'o wuru'u.)

**20** "Kaikapa sha'atii tawuru'u David saadauzoniaz udau'u Psalms ida'a.

'Marii udapu wa'akinan  
mawazoo-daun;  
Aonaa kizi pidan mashaapan  
udapu ii.'<sup>c</sup>

Ba'oran koshan David saadanii  
Psalms ida'a, ukian,

'Marii kizi ba'oran pidan  
zaamatan wuru'u  
ukaudin-kiziz.'<sup>d</sup>

**21** "Ukau'an marii wazaamat tan baulda'apa pidan wabii iki, chi'ikapauzo da'i baokopa watuma wakaudinan dono Naobanai Jesus

Acts

**b** 1:13 Patriot: mizaataakapauzoz pawiizi dau'an. Ba'oran udakotapa-kinao Zealot kii.    **c** 1:20 Psalm 69:25    **d** 1:20 Psalm 109:8



*tikazi pu'ukapan kawan sodi kida'o buutinan pidannao kawana'ati kida (2:1-4)*

tuma, 22 John chikaawunuuan dil'iki'o uruu, atii una'aka-kao di'iti wa'ai aokazi iti. Ukau'an na'ia'oram pidan zaamata-kao, uru'o nii naa kakuwaapatin waunao tuma Jesus kadishita-kida-kao dau'u pamawaka-kizi iki." 23 Uruu idi dya'utam pidannao zaamata-kao, Joseph Barsabbas (Justus kia'oraz kapam udakotapauzo-kao), na'iki Matthias. 24-25 Aizii ūtukapa'azon na'ia'oram nii zaamata-kao. Uruu idi ūtoriinpan Tominkaru ati kaikapa'a: "Naobanai, ipai puaitapan pidannao nyukunuu, putukapa-kida wa'ati na'ia'oram nii bauda'apa pidan

zaamata-kao kaudina'o nii pu'ati Judas wadaun nii, mako'oraz naa pamashaapa-kizi it'i naa," ūkian. 26 Uruu dauna'an ūmakinaotan makinaonii, ūtukapa'azon kanom di'iti uwaotan. Matthias di'iti uwaotan. Uru'u naa ūzaamata apostle nii, kaudina'o nii Jesus ati, ba'oran 11 apostlenao tuma.

*Kaimana'o Doronaa kaawan dava'o*

**2** <sup>1</sup> Aizii Pentecost kamoon kaawan dono'o naa, ipai mishidainao kasaba'ukinan bao-kopa, bauda'apa'o kabaun nazo ii. <sup>2</sup> Masha'apakiaka ūabata aimaakan

wa'atin diiwa aokazi iki, ma'ozaka'o awaru wa'atin kawanu'o. Ipai pidannao, sakanatapainao kabaun nazo ii abatanuz. <sup>3</sup>Upu'a'a naa ītukapa'lakan iriba tikazi pu'ukapan kawan sodi kida'o aimaakan, na'iki ītukapan naa ībuutinan ipai pidannao kawana'ati kida. <sup>4</sup>Uru'u dono Kaimana'o Doronaa morotinan na'iki uma'ozakadan naa ipai īnyaun. Sariapa īparadan pabi'inaaka'o parada-karu kida ida'an, Kaimana'o Doronaa aipan kawana'ati.

<sup>5</sup>Uruu dono iriba'o Jewnao, Tominkaru-tapainao, kasaba'uinpán Jerusalem ii. īnao wa'atin munapo kida'o wiizai di'iki. <sup>6</sup>Ipai īnao, masha'apakiaka īabatan diiwa'o aimaakan wuru dī'ia'a mishidainao kasaba'ukinapa-kizi ii. Uruu idi iriba īdiman na'iti, ītukapa'an-nanuzu. Uru'u naa mazan īabatan mishidainao paradan paparadan kaduz kida ida'an. <sup>7</sup>Tuukii īdī'itinpán īda'u. Sariapa īkian pa'atiaaka kida, "Ei, ipai sha'atii wunaou'u pidannaouz Galilee Baara sannao pa'idiwaru, <sup>8-9</sup>mazan na'apa dī'i naa mooko waabatan īparadan kaiman, waparadan kaduz ida'an kida? Ipoi waunao dī'i pana'a kida'o waparadan, na'iki ba'oran wiizai iki kida'o pa'idiwaru wawa'atin. Kaina'a wa'atiinao Parthia Baara iki, ba'orainao Media Baara iki, na'iki Elam Baara iki, ba'orainao Mesopotamia Baara iki, Judea Baara iki, Cappadocia Baara iki, ba'orainao kida Pontus Baara na'iki Asia Baara iki. <sup>10</sup>Kaina'a ba'orainao kida wa'atiinao Phrygia Baara iki

na'iki Pamphylia Baara iki, ba'o-rainao kida Egypt Baara iki, pabi'i kida pidannao wa'atin Libya Baara iki, maonapa'oraz donoi Cyrene itinapu. Kaina'a kapam Rome ikiinao, <sup>11</sup>Jewnao kaawan na'iki ba'oran kaduz pidannao, zaamatinaouznaa Jewnao kaduz di'iti. Na'iki kaina'a kapam Crete Baara na'iki Arabia Baara ikiinao. Ipoi waunao wawa'atin ba'oran amazada iki kida'o, mazan upu'u zii waabatan kaimanaiman īkowaadan Tominkaru sha'apatanii, umanawun kida'o aimaakan, waparadan kida ida'an."

<sup>12</sup>Tuukii, tuukii īdī'itinpán, aonaa īsookadan papishaan pairibannao kida. "Kandii ni'o wuru'u aimaakan sha'apanuz na'apa?" īkian.

<sup>13</sup>Mazan ba'orainao, ībankiitan mishidainao, kaikapa'a: "Ashu, īpo'idin karikaonan wuru'u," īkian.

### Peter kuwaa

<sup>14</sup>Udauna'an Peter kadishitan naa baokopa wunao tuma'a, 11 apostlenaouz. Na'iki ukian naa ī'ati, ma'ozaka'o ida'an, "Ōiribanao Jewnao, tawarainao, na'iki Jerusalem sannao. Uabata ūparadan. Ōkowaada'azon u'ati wuru dau'ana'a aimaakan uabataniaz aizii. <sup>15</sup>Unaо kian, 'Wunao po'idin wuru'u.' Aonaa wapo'idin, aizii zii wakanada'akan, na'iki waoko ii zii kamoo. <sup>16</sup>Ōaipan uaitapan wuru dau'ana'a utukapaniaz sha'apan aizii, tawuru'u naa wuru'u mishiina'oraz, prophet Joel saa-

dauzoniaz kotua'a naa. Kaikapa sha'atii tawuru'u ukiauzonuz.

**17** Tominkaru kian pidannao ati:  
 'Kaikapa'o nii ōsha'apatan  
 aimaakan diina'iti'i,  
 amazada tokon ua'ii,  
 ōtaan nii ūDoronaap ipai  
 pidannao ati.

Na'iki udainaao daonaioranao  
 na'iki zunnaao,  
 kowaadapan nii ūparadan;  
 na'iki tominnarunao ati,  
 ūtukapa-kidan nii mishi'o  
 aimaakan zanda'awunii  
 ia'o kawanu'o nii.

Aizii tunarunaonao ati,  
 ūtukapa-kidan nii mishi'o  
 aimaakan ūzanda'awun ii.

**18** Uruu dono ūtaan nii ūdoronaap  
 ūpoitorunao nyukunuu iti,  
 daonaioranao na'iki  
 zunnaouz.

Na'iki ūkowaadan nii ūparadan  
 kida.

**19** Uruu dono ūaidan nii umanawun kida'o aimaakan  
 di'itinapa-kinai ni'o,  
 doko ii na'iki imi'i baara'a.  
 Uruu dono pidannao tukapan nii izai, tikazi, na'iki  
 podidi'o tikazi shan.

**20** Uruu dono maruta'o nii  
 kamoo, na'iki kauzu  
 wuza'o nii izai kawan.  
 Wuru'u aimaakan kida  
 sha'apan nii kaikapa'a,  
 umanawunu'o kamoo,  
 ūgaru Naobanai Kamoon  
 kaawan ua'ia'o nii.

**21** Na'ia'oram pidan pishaa'o  
 Naobanai kazannaatan  
 paugaru,  
 kazannaata-karu niiz.' Kia'o  
 wuru'u Joel saadauzoniaz.<sup>e</sup>

**22** "Ūribannao Israelitenao,  
 uabata ūparadan. Kaimanaiman  
 Tominkaru kainaabatan unao ati  
 mishi'o udyuudanii wuru'u Jesus  
 Nazareth sanaz, usha'apata-kidan  
 ida'an u'ati umanawun kida'o  
 aimaakan. Unaо, uaitapa mishi'o  
 kaiwuru'u ūparadanuz, usha'apatum  
 kau'an utukapani'i naa  
 usha'apatan na'apa kida'o aimaakan,  
 da'ana'a uwiizi an. **23** Paaipan  
 kawana'ati'o wuru'u Tominkaru  
 zaamata-kidanuz Jesus unao ati.  
 Uaitapanii kotua'a naa, unao zaamata  
 niizu na'iki uzowii-kidan niizu,  
 udyuudan ida'an oia'o pidannao  
 taukanuzu cross di'iti. **24** Mazan  
 Tominkaru kadishita-kida uruu  
 mawaka-kizai iki. Ukakuda uruu  
 powaa iti, aonaa mawaka-karu ka'it  
 tan pataratapan uruu mawakainao  
 bii ii. **25** Kaikapa sha'atii tawuru'u  
 David saadauzoniaz Christ paradan.

'Ūaitapa karikaonan kaina'a  
 Naobanai Tominkaru  
 ūtuma,  
 maonapa umashaapan  
 ūdazaba'a.

Uruu idi aona'o nii kanom ai  
 ūtarian.

**26** Ukau'an tuukii manawun  
 ūkonaukian,  
 na'iki karikaonanu'o nii  
 ūkonaukii-kidan Naobanai.

<sup>e</sup> **2:21** Joel 2:28-32

Õaitapa na'iki õmishida  
pukadishita-kidan nii õnanaa  
powaa iti.

- <sup>27</sup> Aona'o nii pukashaapan  
õna'ian karikaonan  
mawaka-kizai ii.  
Na'iki aona'o nii putaappa-  
dan kaimana'o manawun  
pupoitoru nanaa  
dyupushan baaranai ii.

- <sup>28</sup> Pukowaadauzonii õ'ati,  
pukadishita-kidan nii õgaru  
powaa iti õmawakan  
dauna'an.

Õkonaukian nii mana-  
wun putaapan idi õgaru  
pudazaba'a,'  
kia'o David saadauzon.<sup>f</sup>

- <sup>29</sup> "Ó'inawuzunao, õkowaa-  
da'azon u'ati kaimanaiman,  
wadokozu-daun King David dau'an.  
Uruu kotua'a naa umawakan,  
kaina'a watukapan ubaaranaa kai-  
da'a'a, atii kai. <sup>30</sup> Mazan prophet  
uruu. Uruu idi uaitapa na'iki  
umishida wuru'u Tominkaru  
kowaadauzoniaz pasha'apata'a-  
zon u'ati. Ukieuzonuz, uzaamatan  
nii bauda'apa David takaan-daun  
king nii, na'apa'o nii uruu kawan.  
<sup>31</sup> Tominkaru aipan ati, David aitapa  
na'apam nii aimakan sha'apan dii-  
na'iti'i. Uruu idi'o ukowaadanuz  
Tominkaru kakudan nii Christ  
powaa iti pamawaka-kizi iki. Aona'o  
nii ukashaapan una'ian mawakainao  
bii ii, na'iki aona'o nii ukashaapan  
udyupushan baaranai ii. <sup>32</sup> Ukau'an  
uru'u naa wuru'u Jesus, Tominkaru

kadishita-kidaniaz pamawaka-kizi  
iki. Mishi'o wuru'u ukakudanuz  
powaa iti, ipai waunao apostlenao  
tukapanuz. <sup>33</sup> Tuukii Tominkaru  
naubaan Jesus, uruu idi usaka-  
nata-kidanuz padiwa'ora antanapu  
Naobanai nii. Na'iki Tominkaru  
taa'a naa Kaimana'o Doronaa Jesus  
ati, ukowaadauzoniaz pataa'azon  
u'ati. Uruu Kaimana'o Dorona'a  
naa wuru'u Jesus taaniaz waunao  
mishidainao ati aizii, wuru'u unao  
tukapanii kidaz, na'iki unao aba-  
taniaz kapam. <sup>34</sup> Aonaa David  
sawatauzo-kao aokazi iti. Mazan  
upu'u zii ukian.

'Naobanai Tominkaru kian  
õNaobanaa ati.

Pusakanata õdiwa'ora  
antanapu,

<sup>35</sup> atii õwaranuita-kidan  
putarubanao pu'ati.'<sup>g</sup>

<sup>36</sup> "Ukau'an, marii ipai unao  
na'iki ipai ba'oran Israelitenao aita-  
pan kaimanaiman, tawuru'u Jesus,  
unao tauka-kidaniaz cross di'iti,  
uru'u naa Christ, Tominkaru zaama-  
taniaz Naobanai nii, kazannaata'o  
nii papidanannao."

<sup>37</sup> Pidannao abatan dauna'an  
ipai wuru'u Peter paradanuz  
pa'ati kaikapa'a, tuukii ïnyukunu  
kasha'oran. Sariapa ïpishaan Peter,  
na'iki ba'oran apostlenao kapam.  
"Wairibannao, na'apam nii dii  
washa'apatinan aizii?" ïkian.

<sup>38</sup> Peter kian ï'ati, "Óiribannao,  
ipai unao, utanawatin u'oian ai  
na'iki uchikaawunuu-kidina'a naa

<sup>f</sup> 2:25-28 Psalm 16:8-11    <sup>g</sup> 2:35 Psalm 110:1

umishidan idil'i naa Jesus Christ, Tominkaru mainaabata kizi ipai u'oian. Na'iki Tominkaru taa kizi'l i naa u'ati Kaimana'o Doronaa. <sup>39</sup>Uruu wuru'u Tominkaru kowaa-dauzoniaz pataa'azon unao ati, na'iki utakaannao ati, na'iki Gentile-nao ati. Mazan soo padapadaniinao pidannao ati'o nii wuru'u Naobanai waTominkarun taanuz Kaimana'o Doronaa." <sup>40</sup>Peter kakinaowan idyaun kaimanaiman, na'iki powa'a zii koshan uparadan i'ati, kaikapa'a: "Umuuda'a naa oia'o kai, aonaa kizi upataka'uta-kao diina'iti'i oiainao pidannao pataka'uta-kao dono'o naa."

<sup>41</sup>Uruu idi iriba, iriba pidannao mishidan ukuwaa, na'iki ichikaa-wunuinan naa kapam. Uruu dono 3,000 pidannao mishidan Jesus, na'iki i baokopatinan naa wunao bii iti'i mishidapainaouznaa. <sup>42</sup>Uruu dauna'an karikaonan da'i i baoko-painpauzon. Minziiwa itominpan apostlenao di'iki, na'iki ipai i bau-da'apatan panyukunuu Tominkaru dau'ati. Inikan bread baokopa, i nyukunuitapa-kinaa nii Jesus mawakan, na'iki itoriinpan bao-kopa kapam Tominkaru ati.

### *Mishidainao mashaapan kaiman*

<sup>43</sup>Uruu dono, Tominkaru aipan ati apostlenao sha'apatan umanawun kida'o aimakan, aona'oraz turuu usha'apatauozo-kao. Tuukii pidannao di'itinpan wuru dau'a'a i sha'apatanii kidaz. <sup>44</sup>Na'iki mapuda i baokopainpan ba'oran mishidainao kida tuma. Na'iki

karikaonan da'i ika'idiwaakapan pa'atiaaka kida. <sup>45</sup>Na'ia'oram pidan sellian dono pasha'apauz, utaan nii wuru'u pasha'apauz winipinaaz ipai mishidainao kawana'ati, itorii-kinaa nii paaiapanii manawun aimakan. <sup>46</sup>Ipai kamoo mishidainao bao-kopatinauzon Tominkaru Dapu ii. Panaaddon i baokopatinan nii mishidainao dapu ii kapam, konaukii iaroopan baokopa, na'iki inikan nii kapam bread panyukunuitapa-kinaa nii Jesus mawakan. <sup>47</sup>Karikaonan i konaukiitin-kidan Tominkaru. Uruu idi tuukii pidannao naudapan wuru'u mishidainaouz. Ipai kamoo Jesus kazannaatan pidannao i'oian ai. Uruu idi powa'a zii manawun mishidainao iribainan.

### *Machi'ikaka'o daonaiora*

**3** <sup>1</sup>Bauda'apa kamoo wachuupun ua'ii, Peter na'iki John makon koshan Tominkaru Dapu iti, itoriin-pa'an an Tominkaru ati, Jewnao toriinpauzon kawana'ati. <sup>2</sup>Aizii kaina'a daonaiora kaawa-kida-kariwai Tominkaru Dapu paniinomizinaa di'ii, dakota-kariwai Konaunama'o Paniinom kii. Wuru'u daonaioraz aona'o uchi'ikauzon pashakatan iki'o. Ipai kamoo pairibannao na'akauzonuzu Tominkaru Dapu paniinomizinaa di'iti, upishaa kizi puraata pidannao ai, imorota'an an pu'u Tominkaru Dapu iti.

<sup>3</sup>Aizii wuru'u daonaioraz, utukapa Peter na'iki John morota'an an Tominkaru Dapu iti. Sariapa ukian i'ati, "Utaa shoman opuraatan sodi nii." <sup>4</sup>Sariapa iawunuupa'akan

u'idi'iti, na'iki Peter kian, "Puabata." <sup>5</sup>Sariapa daonaiora awunuupa'akan ū'idi'iti, aonaa upanadankan paawun ū'ai, uzauda-kidan ū'taa'a-zon puraata pa'ati. <sup>6</sup>Mazan Peter kian u'ati, "Aonaa ū'puraatan nii, mazan ūtaan nii aimakan kaina'a'o ū'ida'a. Ōkian pu'ati, puchi'ika Jesus Christ, Nazareth san uu ida'an." <sup>7</sup>Uzaamatanuzu paka'u kadu iki ukadishita-kidanuz. Masha'apakiaka daonaiora kidiba na'iki utaba'u kida ma'ozaka'akan, <sup>8</sup>uru'u naa ukadishitan, na'iki uchi'ika'akan naa kapam. Sariapa umorotan Peter na'iki John tuma Tominkaru Dapu iti. Na'ii uchi'ikaadanaan na'iki uzaka'uudanaan, ukonaukii-kidan Tominkaru. <sup>9</sup>Aizii pidannao tukapan idi na'iki ūtabatan idi wuru'u ukonaukii-kidanuz Tominkaru kaimanan pa'ati, <sup>10</sup>sariapa ūitapa'akan uru'u naa tawuru'u sakanatapauzoz Tominkaru Dapu paniinomizinaa ii, pishautauzoz puraata pidannao ai. Tuukii pidannao di'itinpan patukapan idi aimakan sha'apan u'ati.

<sup>11</sup>Aizii wuru'u daonaioraz, na'a uzaamatinpan Peter na'iki John kadu iki, Solomon's Porch<sup>h</sup> di'ii. Iriba pidannao diman ū'ida'ati, ūtukapa'an an ūtyaun. Tuukii ūdi'itinpan udau'u.

**Peter kakwaapan  
Tominkaru Dapu ii**

<sup>12</sup>Peter tukapan idi iriba pidannao, sariapa uparadan ū'ati, kaikapa'a: "Ōiribannaao, Israelitenao,

kanom ni'o uwunuutapan na'iki udi'itinpan wadau'u? U'itiiman wakaimanan ida'ana'o manawun oo wama'ozakan ida'ana'o karikaonan wuru'u wachi'ika-kidanuz di'ora'a daonaiora? Aonaa turuu wash'a'apat-an aimakan kaikapa'a wa'ida'a!" <sup>13</sup>Mishi wadokozu-daunnao Abraham, Isaac, na'iki Jacob, na'iki ipai wairiban-daunnao Tominkaru. Uruu tuukii pa'an ukonaukii-kidan na'iki unaubaan papoitoru Jesus. Mazan unao, tuukii uaipan uzowikao, na'iki tuukii ukashadan, na'iki udakoopan uruu Pilate kanaapu'u, umuuda'azon pu'u padamatazu. <sup>14</sup>Mazan aonaa unao nyukunu na'apan, aonaa uaipan wuru'u kaimana'oraz pidan aona'oraz usha'apatan oia'o muuda-kao. Soo uaipan pa'an Pilate muuda-kidan zowii-miki pidan. <sup>15</sup>Uruu idi uzowikidau wuru'u taa'oraz kakupa-kinai. Mazan Tominkaru kakuda na'iki ukadishita-kida uruu pamawaka-kizi iki. Ipai waunao watukapa uruu, ukadishitan dauna'an. <sup>16</sup>Uruu Jesus uu ida'ana'o wuru'u wachi'ika-kidanuz machi'ikaka'o, wamishidan idi Jesus tuukii manawun, na'iki machi'ikaka'o mishidan idi kapam uruu tuukii. Ipai unao utukapa aizii di'i ukadishitapanu'u.

<sup>17</sup>"Uabata ōiribannaao! Ōaitapa unao na'iki uzowaunaanaao sha'apat-an Jesus kaikapa'a, usha'apanum kau'an umaaitapakan idi Tominkaru dyuudanii wuru'u uruuz. <sup>18</sup>Tominkaru kowaada-kidani'i

Acts

<sup>h</sup> 3:11 Solomon's Porch: dikan-dinapa-kizai kamoo ai.

naa sha'atii kotua'a naa prophetnao ida'an, wuru'u padyuudan nii Christ, mazan pidannao pataka'u-tan niizu na'iki ūzowian niizu. Aizii watukapa na'apa'a naa mishi Tominkaru mishii-kidan paparadan.

**19-20** “Ukau'an umuuda'a naa na'iki utanawatina'a naa usha'apaa-pan ai oia'o, umashaapa kizi'l naa pa'an Tominkaru aipan kawana'ati, umainaabata kizi ipai u'oian u'ai. Na'iki Tominkaru tiwaa-kida kizi unao ati kaimana'o na'iki konauna-ma'o mashaapa-karu unyukunu ii. Na'iki udyuudan nii koshan Christ da'ati'i unao na'iki waunao ida'ati. Usha'apanum kau'an uruu Jesus, Tominkaru zaamataniaz kazannaata'o nii na'iki kazowautapa'o nii ipai daunuuda'u waunao.

**21** “Jesus na'ian nii zii aokazi ii, atii Tominkaru pa'inaadan ipai wuru'u patomanii kidaz aimakan. Na'apa sha'atii ukowaada-kidauzon kotua'a naa kaimanainao prophetnao ida'an. **22** Kaikapa sha'atii tawuru'u Moses kiauzonuz Christ dau'an, ‘Naobanai waTominkarun zaamatan nii pidan unao bii iki prophet nii, ukowaadapan nii Tominkaru paradan na'apa ūgaru kawan. Uabata kizi pa'l ipai aimakan ukowaadanii u'ati, uizo'ati kizi na'iki usha'apatin kizi uparadan kawana'ati. **23** Na'ia'oram pidan aona'o uabata'azon na'iki aona'o uizo'atin uparadan, Tominkaru

mainaabatan niizu papidanannao bii iki.<sup>i</sup>

**24** “Na'apa sha'atii Prophet Samuel kowaadauzon, na'iki ipai ba'oran udawu'ati kidainao prophetnao, ūkowaadapauzonii kapam ipai wuru kida dau'ana'a, watukapanii kidaz naa usha'apaapa-kao da'ana'a. **25** Uru'u naa tawuru'u prophetnao ida'ana'oraz Tominkaru kowaada-kidan pasha'apata'azon na'iki pataa'azon wadarunnao ati.<sup>j</sup> Ipai waunao Jewnao ati'o kapam wuru'u utaa-kaoaz, usha'apanum kau'an ūdani-daunnao wuru'u waunaouz. Ukieuzon Abraham ati, ‘Ūkamunankidan nii ipai pidannao imi'i baara anainao, baulda'apa'o putakaandaun ida'an.’<sup>k</sup>

**26** “Aizii Tominkaru dyuudan dono'o naa papoitoru, udyuudan uruu kiwiin waunao Jewnao ida'ati kaminka'uta'o nii waunao, utanawatin-kidan ida'an waunao, washa'apaapan ai oii kida'o aimakan,” Peter kian ū'ati.

*Peter na'iki John  
kootowapa-kida-kao*

**4** **1** Peter na'iki John kadakotinan pu'u zii pidannao ati, upu'a'a naa faadaanao, na'iki kazowautapa'o watchmantapainao Tominkaru Dapu, na'iki Sadduceenao<sup>l</sup> kaawa'akan ūbii ati. Na'iki ūabata ūkowaadapan **2**mishi'o wuru'u Jesus kadishitanuz

<sup>i</sup> 3:23 Deuteronomy 18:15, 18-19    <sup>j</sup> 3:25 Tominkaru kowaada-kidan pasha'apata'azon na'iki pataa'azon wadarunnao ati: uruu dakota-kao covenant. Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinia ida'a.    <sup>k</sup> 3:25 Genesis 22:18; 26:4

<sup>1</sup> 4:1 Sadducee: Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinia di'ii.

pamawaka-kizi iki. Ukau'an mish'i'o nii kapam pidannao, mawakainao kidaz kadishitan pamawaka-kizi iki. Uruu dikan ii īto'oran tuukii apostlenao ati. <sup>3</sup>Sariapa īzaamata-kidan īnyaun. Mazan wachuupun id'i naa īna'aka'akan naa īnyaun taraa-kizai iti, na'ia'a naa ītaraa-kidan īnyaun. <sup>4</sup>Mazan iriba, iriba pidannao mishidan, wuru'u abatainaouz apostlenao kuwaa. Uruu idi powa'a zii mishidainao iribadinan, 5000, soo daonaioranao karikaonan aita-kao.

<sup>5</sup>Aizii ba'oran kamoo ipai kootowapa-kidauzonao pidannao baokopatinan Jerusalem ii: faadaanao zowaunaanaouz, kazowautapainaouz Jewnao, na'iki tiichaapauzonaouz Moses kakinaori dau'u. <sup>6</sup>Annas, Umanawunu'oraz Faadaa, na'ia'o kapam uruu baokopa Caiphas, John, na'iki Alexander tuma. Na'iki na'ia'o kapam ba'oran faadaanao ītuma, Annas iribannao kida. <sup>7</sup>Ipai īnao baokopatinan, udauna'an īdyuudan naa apostlenao kadishitan pakanaapu'u. Ipishaan naa īnyaun kaikapa'a: "Kanom aipan ati'o, oo kanom taanii uma'ozakkinaa nii, wuru'u uchi'ika-kidanuz di'oraz daonaiora'a?" īkian.

<sup>8</sup>Sariapa Kaimana'o Doronaa ma'ozakadan Peter nyukunuu, na'iki ukian ī'ati, "Ōiribannao, wanaobanaanao, na'iki kazowautapainaow aunaao Israelitenao. <sup>9</sup>Ukadishitakidan waunaao aizii ukanaapu'u, soo wakamunanun idi na'iki wakamin-

ka'utan idi machi'ikaka'o pidan. Na'iki unao, uaitapa'azon na'apa'oram wuru'u wachi'ika-kidanuz uruu. <sup>10</sup>Aizii ūaiapa ipai unao, na'iki ipai Israelitenao aitapan. Jesus Christ, tawuru'u Nazareth sanaz, uruu ma'ozakan ida'ana'o wuru'u wachi'ika-kidanuz di'oraz daonaiora'a. Uruu idi utukapan kaimana'a naa aizii ukadishitapan di'i. Uruu Jesus Christ, unao zowii-kidaniaz, utauka-kidaniaz cross di'iti. Mazan Tominkaru kakuda na'iki ukadishita-kida uruu pamawaka-kizi iki. <sup>11</sup>Uruu Jesus dau'ana'o tawuru'u kotua'oraz usaadauzo-kao, Tominkaru Paradan kianuz kaikapa'a:

'Wuru'u kuba unao toma-pauzonao kabaun kashadaniaz.

Kaimana'o, na'iki umanawunu'o kabaun toma-kinao wuru'u,

ipai ba'oran kubanao ai.'<sup>m</sup>

<sup>12</sup>"Aonaa ba'oran pidan nii, kazannaata'o nii waunao, di'oraz imi'i baara an, soo baudalapa Jesus. Uruu Tominkaru dyuudanii, pidannao kazannaatin-kinaa nii, aonaa ba'oran uruu kawanu'o nii."

<sup>13</sup>Tuukii kootowapa-kidauzonao pidannao di'itippan Peter na'iki John dau'u, usha'apanum kau'an ītukapa ma'ozaka īkakuwaapan, aonaa ītarian. Na'iki īaitapa aonaa aitapainaopidannao manawun mani īnao. Udauna'an īaitapankanaa, Jesus minauda'uitapauzonii īnao. <sup>14</sup>Mazan ītukapan idi

<sup>m</sup> 4:11 Psalm 118:22

kaina'a wuru'u daonaiora chi'ika-kida-kariwaiz kadishitapan na'a Peter na'iki John tuma, aonaa īaitapan na'apam naa pakian ī'ati. **15**Uruu idi īdyuudan zii īkodita-kida-kao miitiniapa-kizai nazo iki. Udauna'an kootowapa-kidauzonao pidannao kadakotinan naa pa'ati-aaka. **16**İkian, “Na'apam nii dii washa'apatan īdyau? Ipa! pidannao mashaapainao Jerusalem an aitapan wuru'u īsha'apatanuz umanawunu'o aimaakan, na'iki aonaa na'itim wamariidin udau'an. **17**Mazan turuu pa'an wamashaatan īkakuwaapatinan, īkuwaa iribainan ai ba'oran pidannao dil'iti. Wakakinao shoman

īdyau, aonaa kizi'i naa īkakuwaapatinan powa'a Jesus dau'u pidannao ati.” **18**Uruu idi īdapadan īdyau powa'a ati. Na'iki īkian ī'ati, “Wakakinaowan nii unao, aonaa waabatalazon powa'a ukakuwaapatinan pidannao ati Jesus dau'u. Aonaa masakauda'u.”

**19**Sariapa Peter na'iki John kian ī'ati, “Oiribannao, kanom paradan uaitapan Tominkaru aiapa izo'ati-kao? Unao paradan, oo uruu paradan? **20**Aonaa turuu wasookadan wakowaadapan wuru'u watukapanii, na'iki waabatanii kida aimaakan dava'oraz.”



*Umanawunu'oraz Faadaa kakinaowan Peter na'iki John (4:18)*

**21** Powa'a zii koshan kootowapa-kidauzona pidannao kakinaowan ūdyau ma'ozaka'o ida'an. Udauna'an ūmuuda'akan naa ūdyau. Aonaa ūaitapan na'apam pasha'apatan ūdyau. Usha'apanum kau'an ipai pidannao, tuukii ūkonaukii-kidan Tominkaru, ūtukapan idi wuru'u umanawunu'o aimaakan sha'apata-kaoaz machi'ikaka'o ati.  
**22** Wuru'u pidan chi'ika-kida-kariwaiz, uwazootani'i naa 40 uwunun.

*Mishidainao toriinpan Tominkaru ati, utaa kizi ūma'ozaka-kinna nii*

**23** Kootowapa-kidauzona pidannao muudan dauna'an Peter na'iki John, sariapa ūkiwan pamin-mishidannao di'iti. Na'iki ipai ūkowaadan ū'ati na'apam faadaanaao zowaunaanaao na'iki kazowauta-painao Jewnao kian pa'ati. Na'iki ūkowaadan ūkakinaowan paugaru ma'ozaka'o ida'an. **24** Mishidainao abatan idi na'apa'o parada-karu, sariapa ūtoriinpan Tominkaru ati, kaikapa'a: "Oo Naobanai umanawunu'o, toma'o aokazi, imi'i baara, paran na'iki ipai wuru'u mashaapainaouz aokazi ii, imi'i baara'a, na'iki paran baoko ii. **25** Kotua'a naa mishi pukaiwaan wadarun, King David, kowaada'o nii puparadan Kaimana'o Doronaa ida'an. Kaikapa sha'atii tawuru'u King David kiauzonuz,

'Kanom dikan ia'o wuru'u Gentileno<sup>n</sup> to'oranuz?

Na'iki kandii nii pidannao dakotautan pasha'apatan ūgaru madiwautapaka?

**26** Kingnao minziiwan, ūmizaataakapa'azon, na'iki ba'oran naobanai-tinpainaao kida baokopatinan ūtuma, ūaipan pamashaatan Naobanai Tominkaru na'iki Christ, wuru'u puzaamataniaz kazannaata'o nii papidanannao.<sup>o</sup>

**27** "Aizii, na'apa'a naa mishi, ukawana'ati watukapan aimaakan kida sha'apaapa-kao. Pontius Pilate na'iki King Herod baokopatinan Gentileno na'iki Israelitenao tuma, Jerusalem ida'a, ūto'oran dono'oraz Jesus ati. Uruu kaimana'o pupoitoru Christ, uruu puzaamataniaz kazannaata'o nii pupidanannao. **28** Mishi pugaru, puwazoota pidan ma'ozakan, mazan soo puaipan kawana'ati'o, na'iki pukashaapan idi'o karikaonan wuru'u pidannao sha'apatanuz Jesus kaikapa'a. Na'iki kotua'ora'a naa pudi'itapan wuru'u pusha'apata-kida'azonuz uruu kaikapa'a. **29** Oo, waNaobanaa, puabata na'apam pidannao dakotan pasha'apatan waunao. Mazan waunao pupoitorunao na'iki pupidanannao, pukaminka'uta waunao, ma'ozaka kizi wakowadapan puparadan pidannao ati. **30** Pukashaapa wakakudan karinainao, kaimana'o pupoitoru,

Acts

<sup>n</sup> 4:25 *Gentileno*: pidannao pana'a'o Jewnao ai. Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii. <sup>o</sup> 4:26 Psalm 2:1-2

Jesus ida'an. Na'iki marii kapam washa'apatan Jesus ida'an, umanawun kida'o aimaakan, aona'oraz turuu pidan sha'apatan," ikian.

<sup>31</sup> Iipaiān dauna'an patoriinpan Tominkaru ati, sariapa amazada nakainan ībaokopatinapa kizi ii, na'iki ipai Kaimana'o Doronaa ma'ozakadan īnyukunuu. Uruu idi ma'ozaka'a naa īkowaadapan Tominkaru paradan.

### *Mishidainao ka'idiwaakapan*

<sup>32</sup> Ipai wuru'u mishidainaouz, īmashaapan patumaaka ītaapan panyukunuu, na'iki na'apa kida īdil'itinpan. Aizii pasha'apauz kida, aonaa ītaapan soo pa'ati'o nii mani karikaonan. Mazan īka'idiwatan nii ipai pamin-mishidannao kida u'idi. <sup>33</sup> Kaimana'o Doronaa ma'ozakadapan idi apostlenao, ma'ozaka īkakuwaapan Naobanai Jesus kadishitan dau'u pamawaka-kizi iki. Na'iki kaimanaiman Tominkaru kaminka'utan ipai wuru'u mishidainaouz. <sup>34-35</sup> Aonaa kanom aimaakan awuta'o nii ī'ai. Usha'apanum kau'an pabi'i kida mishidainao, kaina'a īzakapun wiizi kida, na'iki īdapu kida. Aizii īsellian an ba'oran pazakapun oo padapu, īna'akan nii wuru'u uwinipinaa kidaz apostlenao di'iti. Apostlenau'o ni'i naa buuta wuru'u puraataz mishidainao kawana'ati, wuru'u pataka'utinainaouz. Uruu idi aonaa ībaiaapan pazamazin.

<sup>36</sup> Aizii mishidainao bii'i kaina'a daonaiora Cyprus san, Joseph kia'o u'uu, mazan apostlenao dakotan

naazu Barnabas kii, (ma'ozaka-dapa'o pidannao nyukunuu, kia'o wuru'u u'uuaz).

<sup>37</sup> Bauda'apa kamoo, Barnabas sellian pazakapun ba'oran pidan ati. Uzakapun kawinipinaata-kao dauna'an, una'akan naa wuru'u puraataz apostlenao di'iti. Na'apa kizi'i naa koshan ībuutan puraata, mishidainao kawana'ati.

### *Ananias na'iki udaiaro Sapphira*

**5** <sup>1</sup>Kaina'a daonaiora Ananias kia'o u'uu. Udaiaro uu Sapphira kia'o. īaipan kapam pataan puraata mishidainao ati'o nii. Uruu idi ībuutan pa'amazadati, na'iki īsellinuz. <sup>2</sup>Mazan Ananias na'iki udaiaro bauda'apatan panyukunuu aonaa kizi ītaan ipai daunuud'a'u wuru'u puraataz. Udauna'an Ananias makon naa apostlenao di'iti, utaan naa wuru'u puraataz ipai'o kawan mishi. <sup>3</sup>Sariapa Peter kian u'ati, "Ananias, kandii nii pukashaapan Satan kaiwaan pugaru? Satan aipan ati pubuutan puraata pu'idiwau nii, wuru di'iki'i puraata taa-kariwaiz pu'ati puamazadati winipinaa nii. Kandii nii putiwaan pumariidan Kaimana'o Doronaa? <sup>4</sup>Pusellian ua'lii wuru'u amazadaz, pu'idiwau wuru'u, na'iki pusellian dauna'anazu, pu'idiwau padamata wuru'u puraataz. Mazan kandii ni'i naa mooko wuru'u pusha'apatanuz aimaakan kaikapa'a naa manawunu'u? Aonaa waunao mani wuru'u pumariidaniaz, mazan putiwaan pumariidautan Tominkaru pa'an." <sup>5</sup>Ananias abatan idi Peter

paradan na'apa, sariapa udorauta'akan, na'iki umawaka'akan naa. Aizii pidannao, tukapainao na'iki abatainao kida kuwai Ananias mawakan dau'u, tuukii, tuukii ītarian. <sup>6</sup>Sariapa daonaioranao wa'atin, na'iki ībazoobatan naa unanaa kamicha mada idi. Udauna'an īna'akan naazu na'iki īdida'ana'akan naa uruu.

<sup>7</sup>Tomunu'iki zaa uruu dau-na'an, Ananias daiaro kaawa'akan naa apostlenao ida'ati, aonaa oaitapan wuru'u pudaiaru mawakanuz. <sup>8</sup>Sariapa Peter kian o'ati, "Pukowaada ë'ati, patumaaka'o wuru'u di'oraz puraata'a? Kaipa-pauda'u'o wuru'u uamazadati kawinipinaata-kaoaz?"

"Oo, na'apa'o wuru'u," okian u'ati.

<sup>9</sup>Uruu idi Peter kian o'ati, "Kandii nii pugaru na'iki pudaiaru tiwaa-kidapan Tominkaru Doronaa? U'itiiman aona'o nii Tominkaru aitapan? Puabata! Kaikin iki'i naa daonaioranao didankainao pudaiaru wa'atini'i. Aizii pugaru'o ni'i naa kapam īdida'an." <sup>10</sup>Sariapa odorauta'akan na'iki omawaka'akan naa kapam. Aizii daonaioranao kawan padidanaka-kizi iki Ananias, ītukapan udaiaro mawaka'aka'a naa kapam. Uruu idi īna'akan naa onanaa na'iki īdidan naazo paudaiaru dazaba'a.

<sup>11</sup>Uruu idi tuukii mishidainao, Jerusalem iainaouz tarian. Na'iki tuukii kapam ba'orainao pidannao

kida tarian, īabatan idi wuru'u īmawakanuz na'apa.

### *Umanawun kida'o aimaakan sha'apata-kao*

<sup>12</sup>Tominkaru ma'ozakan ida'an, apostlenao sha'apata umanawun kida'o aimaakan pidannao awun za'a, aona'oraz turuu pidan sha'apatan. Mapuda da'i mishidainao baokopainpauzon Solomon's Porch<sup>P</sup> di'ii, Tominkaru Dapu ia'oraz. <sup>13</sup>Mazan mamishida-kainao pidannao, tuukii ītarian pakaawan mishidainao ida'ati, mazan upu'u īnaudapan wuru'u īsha'apaapanii kidaz aimaakan, na'iki ipai īparadan kaiman īdau'an. <sup>14</sup>Mazan una'apan pu'u iriba daonaioranao na'iki zunnao mishidan naa Naobanai Jesus. Uruu idi baokopa'a naa ībakopatinan kiwiini'o mishidainao tuma. <sup>15</sup>Apostlenao sha'apaapan idi umanawun kida'o aimaakan, sariapa pidannao na'akan karinainao pairibannao, na'iki īmuudan īdyau dunapo daawa an, pada'awupa-kizi baara'a kida. Aizii Peter dobatan an na'an īdazaba an, īaipan udikin dobatan īpaawa an, īkakuda kizi. <sup>16</sup>Iriba pidannao kasaba'ukinan apostlenao ida'ati, wa'atiinaouz donoi sodi kida di'iki, wuru'u Jerusalem dazaba an kida'oraz wiizainao. īna'akan karinainao, na'iki oia'o doronai zaamatapaniinao kida, na'iki ipai īrinaa kida so'ota-kao ī'ai.

Acts

<sup>P</sup> 5:12 Solomon's Porch: dikan-dinapa-kizai kamoo ai.

*Apostlenao kodita-kida-kao taraa-kizai iki*

<sup>17</sup>Aizii Umanawunu'o Faadaa na'iki uminka'unao, wuru'u Sadduceenaouz,<sup>q</sup> tuukii ikashauzin apostlenao ati. <sup>18</sup>Uruu idi ūzaamatan īdyaun, na'iki ūtaraa-kidan naa īdyaun. <sup>19</sup>Mazan uruu aiwaka'an, angel, Tominkaru di'iki'o da'atan taraa-kizai paniinomizinaa kida ū'ati, na'iki ukodita-kida'akan naa īdyaun. Ukian ū'ati, <sup>20</sup>"Umako Tominkaru Dapu iti, ukowaada kizi pidannao ati wuru dau'a'a pa'ina'oraz naa mashaapa-karu." <sup>21</sup>Apostlenao izo'ati Angel paradan. Ishawaka zii amazada, ūnao mako'oka'a naa Tominkaru Dapu iti. Na'ia'a naa koshan ūtominapatin-kidan pidannao.

Aizii Umanawunu'o Faadaa baokopatinan naa paminka'unao tuma, na'iki ūdapadan naa ipai kootowapa-kidauzonao pidannao miitiniapa-kizai iti. Udauna'an ūdyyudan naa pidannao taraa-kizai iti, ūnanaka kizi'i naa apostlenao pa'ida'ati. <sup>22</sup>Mazan dyuuda-kariwainao kaawan taraa-kizai iti, aonaa ūikodan apostlenao na'ii, uruu idi ūkiwa'akan naa powaa iti. ūkaawan, sariapa ūkian kootowapa-kidauzonao pidannao ati, <sup>23</sup>"Wakaawan taraa-kizai iti waikoda ipai panii-nom kida dadaradinapa pa'idiwaru, na'iki watchmantapainaao taraa-kizai, ipai ūkadishitapan paniinom

kawana'ati kida. Mazan wamorotan taraa-kizai nazo iti, aonaa waikodan pidannao na'ii."

<sup>24</sup>Faadaanaao zowaunaanaao, na'iki kazowautapa'o watchmantapainaao Tominkaru Dapu abatan idi wuru'u ūkowaaz, tuukii ūdi'itinpan. <sup>25</sup>Upu'a'a naa pidan kaawa'akan, kakuwaa-pa'ana'o ū'ida'ati. Ukian ū'ati, "Uabata ūkuwaa! Tawuru'u daonaioranaao utaraa-kidaniinaouz, kaini'ia'a naa īdyaun Tominkaru Dapu ii, ūtominapatin-kidan naa pidannao." <sup>26</sup>Sariapa watchmantapainaao zowaunaa makon paminka'unao tuma, ūna'anen wuru'u apostlenao, ūkootowapa-kida'azon īdyaun. Mazan kaiman ūzaamatan īdyaun, usha'apanum kau'an tuukii ūtarian wunao aia'a abatapainaao kidaz ūkowaa. ūzauda-kidan pazowii-kao paboo-kao ida'an kuba idi, apostlenao dikin ii.

<sup>27</sup>Apostlenao kaawa-kida-kao dauna'an, ūkadishita-kida-kaoa'a naa kootowapa-kidauzonao pidannao kanaapu ati. Na'iki Umanawunu'o Faadaa kian naa ū'ati kaikapa'a: <sup>28</sup>"Tuukii sha'atii wakakinaowan unao, wakii sha'atii 'aona'a naa waaipan powa'a utominapa-kidan pidannao Jesus dau'u." Mazan upu'u zii utominapatin-kidan pidannao. Aizii ipai'i naa Jerusalem ii aka ūkuwaa iribainan. Na'iki ipai ukowaadan pidannao ati, waunao wuru'u zowii-kida'oraz Jesus."

<sup>29</sup>Sariapa Peter na'iki ba'oran apostlenao kian, kaikapa'a:

---

<sup>q</sup> 5:17 *Sadducee*: Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii.

“Waizo'atin nii soo Tominkaru paradan, mazan pidan paradan, aona'o nii waizo'atin. <sup>30</sup>Tominkaru, wadokozu-daunnao mishidauzoniaz, uruu kadishita-kidanii Jesus pamawaka-kizi iki, unao zowii-kidaniaz na'iki utauka-kidaniaz cross di'iti. <sup>31</sup>Mazan Tominkaru zaamatan na'iki umuudan uruu padiwa'ora antanapu, umanawunu'o Naobanai nii, kazannaata'o nii ipai pidannao. Na'iki uruu ida'an kizi waunao Israelitenao tanawatinan wa'oian ai, na'iki uruu ida'an kizi wa'oian mainaabata-kao wa'ai. <sup>32</sup>Mishi'o wuru'u kuwaiz, waunao waaitapa na'iki watukapa uruu kakupa. Uruu idi'o wakakuwaatinan udau'u. Na'iki Kaimana'o Doronaa, Tominkaru taaniaz ipai mishidainao kawana'ati, uruu kapam kainaabata'o pidannao ati mishi'o wuru'u kuwai Jesus dau'u kida'oraz.”

<sup>33</sup>Kootowapa-kidauzonao pidannao abatan idi wuru'u īparadanuz kaikapa'a, tuukii īto'ora'akan. īaipan naa apostlenao zowiaka-kao <sup>34</sup>Mazan kaina'a pidan Phariseenao<sup>r</sup> bii iki'o, Gamaliel kia'o u'uu, na'iki uruu tiichaapauzo Moses kakinaorii dau'u. Ipai pidannao naudapan uruu. Sariapa ukadishitan na'iki udyuudan apostlenao kodita-kida-kao zii miitiniapa-kizai iki. <sup>35</sup>Udauna'an ukian naa ipai kootowapa-kidauzonao pidannao ati, “Ōiribannao Israelitenao, uabata ūparadan. Udi'itinapa zii shoman

kiwiin usha'apatan ua'ii di'oraz daonaioranaou'u. <sup>36</sup>Kotua'a naa na'apa sha'atii tawuru'u Theudas kaawauzonuz. Uruu dono udakotinpan umanawunu'o pidan nii, na'iki iriba sha'atii uzaamatana papidanannao nii. Uikoda 400 pidannao zaamatinan u'idil'iti. Mazan bauda'apa kamoo uzowii-kao, uruu idi ipai upidanannao makoobi'iinan, atii na'apa karikoran īmainaabatinan.

<sup>37</sup>“Uruu dauna'an Judas, Galilee Baara san, uaipan pamizaataakapan Rome sannao tuma, īsaadapan dono ipai pidannao uu.<sup>s</sup> Iriba sha'atii uzaamatauzon papidanannao nii. Mazan na'apa koshan uzowii-kao. Aizii upidanannao, ipai īmakoobi'iinan kapam.

<sup>38</sup>“Ukau'an ūkia'azon u'ati, wunao dau'ana'a di'oraz pidannao'u, aonaa umashaata'ana'a īdyau pakaudin-kizi ai. Umuuda mishi'oraiman īdyau, marii īmakon. Aizii īsha'apaapan an wuru'u aimaakan kidaz paaipan kawana'ati karikaonan, na'apa'o nii kapam īmainaabatinan. <sup>39</sup>Mazan aizii umishiin an mishi īsha'apaapan wuru'u aimaakan kidaz Tominkaru aipan kawana'ati, aona'o nii uka'iitan umashaatan īdyau. Na'iki utarubai-tinpan ni'l naa Tominkaru ati,” ukian ī'ati.

<sup>40</sup>Sariapa mishi uparadan na'apatan īnyukunuu. Udauna'an īdapadan naa apostlenao powa'a

<sup>r</sup> 5:34 Pharisee: Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii.  
<sup>s</sup> 5:37 Rome sannao saadan ipai pidannao uu tax puraatannaa zaamatā'azoo-kao idi.

ati koshan, na'iki ūba'izii-kidan naa ūdyaun. ūba'izii-kao dauna'an kootowapa-kidauzonao pidannao kakinaowan naa ūdyaun tuukii. "Aonaa waaipan ukakuwaatinan powa'a Jesus dau'u," ikian apostlenao ati, mazan ūmuuda'akan naa ūdyaun.

<sup>41</sup> Uruu idi apostlenao kodita'akan naa kootowapa-kidauzonao pidannao bii iki, tuukii ūkonaukian. Usha'apanum kau'an ūaitapa Tominkaru wuru'u kashaapa'oraz ūantamikita-kao Jesus dikan ii. <sup>42</sup> Ipaipakoo apostlenao tominapakidan pidannao, na'iki ūkowaadapan Kaimana'o Kuwai Tominkaru Dapu ii, na'iki ūdapu kawana'ati kida. ūkowaadapan ūati, mishi'o wuru'u Jesus, uruu Christ.<sup>t</sup>

### *Pidannao zaamata-kao kaudinainao nii*

**6** <sup>1</sup> Uruu dauna'an iriba'a naa Jewnao, Israel anainaouz, mishidan. Iriba kapam baokoinao Jewnao mishidan, wa'atiinao kidaz ba'oran amazada iki, ūparadanittani'i naa Greek paradan. ūnao to'orainpan, na'iki ūkaakapautan pamin-Jewnao, wuru'u Israel an kida'oraz ūmashaapan. Usha'apanum kau'an ipai kamoo wanyukunui oo puraata buutauzo-kao zunnao ati, wuru'u mawakainao kidaz naa ūdaiarunao. Mazan ūkian aonaa ūtaan patumaaka wanyukunui oo puraata wunao ati'i Jewabanao paradanii-

ta'oraz naa Greek paradan. <sup>2</sup> Uruu idi 12 apostlenaouz, baokopatin-kidan ipai mishidainao, na'iki ūkian ūati, "Aonaa turuu wasookadan wakowaadapan Tominkaru paradan, soo wabuutan dikan ii karikaonan puraata oo wanyukunui. <sup>3</sup> Ubataba ūribannao, uikoda mishi'oraiman <sup>7</sup> daonaioranaao unao bii iki, Kaimana'o Doronaa ma'ozakadapaniinao ūnyukunu, na'iki aitapaabainao. Marii kizi ūnao buuta'o nii puraata na'iki wanyukunui. Uru'o ni'i naa ūkaudin-kizi nii. <sup>4</sup> Aizii waunao pakawanu'o nii pa'an wakaudinan, watoriinpan nii Tominkaru ati, na'iki watominapakidan nii pidannao uparadan dau'u."

<sup>5</sup> Ipaipakoo pidannao nyukunu na'apan apostlenao paradan kawana'ati. Uruu idi ūzaamatatan Stephen, mishida'o manawun Tominkaru uruu, na'iki Kaimana'o Doronaa ma'ozakadapanii ūnyukunu. ūzaamatatan kapam Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas na'iki Nicolas Antioch san, uruu Gentile, mishida'o Tominkaru na'apa Jewnao kawan, na'iki uruu mishida'ora'a naa kapam Jesus. <sup>6</sup> Udauna'an mishidainao na'akan naa wuru'u pidannao pazaamataniinaouz, apostlenao di'iti. Uruu idi apostlenao muudan paka'u ū'ida'a, na'iki ūtoriinpan Tominkaru ati, ukamina-ka'uta kizi ūdyaun.

<sup>7</sup> Udauna'an powa'a zii Tominkaru Paradan abata-kao na'iki

<sup>t</sup> 5:42 *Christ*: wuru'u Tominkaru dyuudaniaz papidanannao zannaai nii. Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii.

uiribainan naa. Uruu idi Jerusalem ia'o mishidainao iribainan powa'a zii manawun, na'iki iriba kapam na'iainao faadaanaao izo'atin Tominkaru paradan, pamishidan ida'an Jesus.

### *Stephen kootowapa-kida-kao*

<sup>8</sup>Tuukii Tominkaru kaminka'utan Stephen, utaa uma'ozaka-kinaa nii. Uruu ida'an usha'apata pabi'i-naaka umanawun kida'o aimaakan, iriba'o pidannao awun za'a. <sup>9</sup>Mazan kaina'a pabi'i kida Jewnao kashadaakapan Stephen tuma, ukuwaa kida dau'an. Ìnao wuru'u zaamatinpainaouz wuru di'iti'i, dakota-kariwaiz, Poitoruidauanno<sup>u</sup> Synagoguegan kii. Ìnao wa'atinaouz Cyrene iki, ba'orainao Alexandria iki. Pabi'i kida ba'oran pidannao wa'atin wiizai kida di'iki Cilicia na'iki Asia Baara iki kida'o.

<sup>10</sup>Mazan Stephen aitapa powa'a zii manawun ì'ai, usha'apanum kau'an Kaimana'o Doronaa kaina'an idi utuma. Uruu idi aona'a naa ìaitapan na'a-pam naa padako'atin uparadan. <sup>11</sup>Uruu idi ìzaamatan daonaioranao mariidina'o nii Stephen dau'u. Kaikapa'a wuru'u ìdyuudanuz ìmariidinan: "Waabatanii Stephen dakoopan Moses na'iki Tominkaru dikauda'o ida'an." <sup>12</sup>Sariapa mishi pidannao to'ora'akan, na'iki kazowautapainaao Jewnao, na'iki tiichaapauzonao Moses kakinaori

dau'u, tuukii ìto'oran Stephen ati. Udauna'an ìzaamata'akan naazu na'iki ìna'aka'akan naazu ipai Jewnao zowaunaanaao kanaapu iti. <sup>13</sup>Na'iki na'ia'a naa koshan ìdyuudan pidannao mariidinan Stephen dau'u kootowapa-kidauzonao kanaapu'u. Kaikapa'a wuru'u pidannao mariidinanuz: "Di'oraz pidana'a, karikaonan da'i udakoopan Tominkaru Dapu, na'iki wakakinaorinaa Moses taanii kidaz wa'ati. <sup>14</sup>Waabatanii ukian, Jesus Nazareth san kaboobi'ian nii Tominkaru Dapu, na'iki upana'adan nii ipai waunao kaduz, Moses taanii kidaz wa'ati wamashaapa-kinaa nii." <sup>15</sup>Sariapa pidannao, abatapainaao, awunuupa'akan Stephen awun baara iti, na'iki ìtukapan uawun baara kanada, ikodanii angel awun baara.

### *Stephen kakuwaapan Jewnao zowaunaanaao ati*

**7** <sup>1</sup>Sariapa Umanawunu'o Faadaa kian Stephen ati, "Mishi'o kaiwuru'u ìparadan pudau'u kida'oraz?"

<sup>2</sup>Stephen dako'atin ìparadan kaikapa'a: "Ö'inawuzunao, ubabtan nii òparadan õdako iki aizii. Kotua'a naa, Tominkaru umanawunu'oraz manawun aidinauzon wadarun Abraham ati, umashaapan dono'oraz zii Mesopotamia ii. <sup>3</sup>Uruu dono sha'atii ukian Abraham ati, 'Pumako di'oraz puwiizi dil'iki'i, na'iki puwa'aka puiribannao. Öna'a-

**¶ 6:9 Poitorui-daunnao:** Pidannao toriauzo-kariwinao poitorui nii, udauna'an imuuda-kaoa'a naa powaa iti.

kan nii pugaru ba'oran amazada iti."<sup>v</sup>

<sup>4</sup>"Uruu idi Abraham makon, na'iki uwa'akan pamashaapa-kizi tawuru'u Chaldiannao wiizaitapaniaz. Utuzutinan naa Haran iti, na'ii zii ukawiizitinan, na'ia'a naa udaru mawakauzon. Uruu dauna'an sha'atii Tominkaru dyuudan naa koshan utuzutinan wuru ida'ati'i di'oraz amazada'a unao mashaappa-kiziz naa. <sup>5</sup>Mazan uruu dono aona'o zii sha'atii Tominkaru taan amazada Abraham idiwau nii. Mazan ukowaadan Abraham ati, pataan nii u'ati na'iki ipai udaina ati, wuru'u di'oraz amazada'a. Uruu dono aona'o zii Abraham dani nii.

<sup>6</sup>"Ba'oran dono Tominkaru kian u'ati, 'Pudainao kawiizi-tinpan nii zii ba'oran kaduz pidannao wiizi ii aka. Na'ia'o ni'i naa īpoitoruitapa-kao, na'iki tuukia'o nii īpataka'uta-kao atii 400 wunu. <sup>7</sup>Mazan īpataka'utan nii pidannao wuru'u poitoruitapainaouz īnyaun. Uruu dauna'an ūkodita-kidan nii ipai pudani-daunnao Egypt iki, na'iki īwa'atin nii da'ati'i di'oraz amazada ida'ati. Na'a'o ni'i naa pa'an īmanawuntapan ḫogaru,' kia'o wuru'u Tominkaru kiauzon u'ati.<sup>w</sup> <sup>8</sup>Na'iki kaikapa'o koshan Tominkaru kiauzon Abraham ati:<sup>x</sup> 'Oaipan nii pugaru na'iki ipai pudainao daonai-

oranao choota-kidinan,<sup>y</sup> na'iki ipai ūdainao diina'iti'i, na'apa'o nii pa'idiwaru īna'apata-kao. Uruu ida'ana'o nii utukapa-kidan ūpidannao unao, na'iki mishi uizo'atin ūparadan.'<sup>z</sup> Na'apa'a naa mishi Abraham sha'apatan aimaakan. <sup>8</sup> kamoo udani Isaac shakatan dauna'an, uru'u naa uchoota-kidanuzu Tominkaru dyuudan kawana'ati. Aizii Isaac dani Jacob, na'apa kapam uchoota-kidanuzu. Aizii Jacob daina 12 sha'atii daonaioranao, ipai īnao na'apa kapam īchoota-kao. īnao di'iki'o sha'atii wadarunnao tominan.

<sup>9</sup>"Uruu Jacob daina sha'atii tawuru'u selliauzoz padawu'ichan Joseph Egypt iti poitorui nii īkishauzin idi u'ati.<sup>a</sup> Mazan karikaonan da'i Tominkaru kaminka'utauzon uruu, <sup>10</sup>dikauda'o aimaakan sha'apan an u'ati. Aizii tawuru'u king, Egypt san dapada-kidauzon dono'oraz Joseph pa'ida'ati, Tominkaru tukapa-kida king<sup>b</sup> ati wuru'u Joseph, kaimana'o na'iki aitapaaba'o pidan. Sariapa king zaamatan Joseph udaru'o nao-banai nii, kazowautapa'o nii ipai Egypt Baara sannao, na'iki awunuutapa'o nii ipai usha'apauz kida.

<sup>11</sup>"Udauna'an sha'atii zamazi kaawan ipai Egypt ii aka, na'iki ipai Canaan<sup>c</sup> ii aka. Tuukii sha'atii pidannao dopian. Na'iki wadarun-

---

<sup>v</sup> 7:3 Genesis 12:1   <sup>w</sup> 7:7 Genesis 15:13-14   <sup>x</sup> 7:8 Tominkaru kiauzon Abraham ati'i: uruu dakota-kao covenant. Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'a-pannaada-kinao ida'a.   <sup>y</sup> 7:8 choota-kidinan: Putukapa 'chootin-karu' dawa'o, kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao ida'a.   <sup>z</sup> 7:8 Genesis 17:10-14  
<sup>a</sup> 7:9 Genesis 37—50   <sup>b</sup> 7:10 king: ipai pidannao zaamata-kariwai king nii Egypt ii, idakota-kao Pharoah kii.   <sup>c</sup> 7:11 Canaan: uruu dakota-kariwaiz Israel kii.

nao, tuukii īdopian kapam, aona'a naa īikodan pawanyukunuu nii. <sup>12</sup>Mazan Jacob abata kaina'a pa'an wanyukunui, zaishi kaduz kida sell-apa-kao Egypt ii. Uruu idi Jacob dyuudan paudainao, Joseph tuunizinao toria'anan wanyukunui Egypt iti. <sup>13</sup>Ba'oran dono īmakon koshan, uruu u'itamautanna ̄itorina'a nan na'iti. Uruu dono'o naa sha'atii Joseph kowaadan pa'inawuzunao ati kanom wuru'u paugaruz. Na'iki na'apaini'i naa king abatan Joseph iribannao dau'an. <sup>14-15</sup>Uruu dono'o tawuru'u Joseph dapada-kidauzonuz padaru na'iki ipai pairibannao. 75 uiribannao baokopatinan, ipai īmakon Jacob tuma Egypt iti. Na'ia'a naa sha'atii Jacob mawakauzon, na'iki udainao ipai kapam īmawakan na'ii. īnao wuru'u wadarunnaouz. <sup>16</sup>Mazan ipai sha'atii īdani-daunnao na'akan īnanaa kida, da'ati'i wawiizi Shechem ati. Wuru ida'ati'i baaranaiz, Abraham toriauzoniaz Shechem ii, Hamor dainao ai, puraata id'i'oraz ukawinipinaatauzon.

<sup>17</sup>"Aizii wuru'u kamoo mao-napatan dono'o naa, Tominkaru mishia'azonuz naa paparadan utauzoniaz Abraham ati, uruu dono iriba'ora'a naa utakaan-daunnao Egypt ii. <sup>18</sup>Na'iki na'apain ba'orani'i naa King-tinan Egypt ii, aona'a naa uitapan Joseph dau'an. <sup>19</sup>Uruu idi uدوروتان naa pa'antamikita-kinaa nii wadarunnao. Uruu dono'o naa upataka'utan naa īdyau tuukia'o ida'an, udyuudauzonuz īkabootan

paudainao amazada iti shakatai-naouz zii, īmawaka kizi.

<sup>20</sup>"Uruu dono'o Moses shatauzonuz, konaunam sodi'o koraidaonaa. Idikinauda'u kauzu sha'atii padaronao taapan na'iki īdizapan uruu padapu ii, udauna'an aonaa na'itim naa udiza-kao. <sup>21</sup>Uruu idi īkodita-kidan naazu padapu iki, mazan king dani zunaaba ikoda sha'atii wuru'u koraidaonaaz. Uruu idi ozaamatanuzu na'iki odyau-paitanuzu kaiman, na'apa paudani kawan manawun. <sup>22</sup>Kaimanaiman sha'atii tiichaanao tominapa-kidan Moses, ukau'an kaiman-daun uaitapan wuru'u Egypt Baara sannao aitapanii kidaz. Na'iki uruu paraaba'o manawun, na'iki uaitapa pasha'apat-an pabi'inaaka kida aimaan.

<sup>23</sup>"Bauda'apa kamoo, Moses makon uawunuuta'anan pairibannao Israelitenauz. Uruu dono uikodani'i naa 40 uwunun. <sup>24</sup>Ukaawan īkaudin-kizi iti, utukapa Egypt san ba'iziautapan Israelite. Sariapa Moses kaunaatan wuru'u pairiban ba'izii-kaoaz, uruu idi uba'izia'akan naa Egypt san atii umawakan. <sup>25</sup>Moses itiiman shaa pairibannao aitapan nii Tominkaru wuru'u dyuuda'oraz paugaru kazannaata'o nii īdyau, mazan aonaa īdi'itinpan na'apa.

<sup>26</sup>"Ba'oran kamoo, Moses tukapan dya'utam Israelitenao mizaataakapan. Sariapa umakon ī'idi'iti utiwaan pakaimanaaka-kidan īdyau. Ukian ī'ati, 'Uabata ūribannao, aonaa umizaataakapa'a-na'a, oo umashaapa'ana'a uiriban atiaaka kaikapa'a.'

27 "Mazan wuru'u ba'iziautapa'o raz pairiban, sariapa ukida'uka'akan Moses na'iki ukian u'ati, 'Aonaa puzaamata-kao kazowautapa'o nii waunao oo dyuuda'o nii na'apam washa'apatinan. 28 Puzowialazon sha'a õgaru, puzowian kawan Egypt san munumun?"<sup>d</sup> 29 Moses abatan idi una'apan, sariapa utaria'akan. Uaitapa ba'oran pidannao aita-pa'akani'i naa wuru'u uzowiinuz pidan. Sariapa Moses kidoopan Egypt iki, umakon atii Midian iti. Na'ia'a naa umashaapan, tawarai nii, atii umazidan naa na'ii sanaaba tuma. Dya'utam sha'atii ïdainao daonaioranao.

30 "40 wunu dauna'an sha'atii, angel aidinauzon Moses ati, tikazi maodapan kazamaka'o ko'ori'o di'iki, mapidantaka'o amazada baara ii, maonapa'oraz midukuo Sinai ii. 31 Tuukii sha'atii Moses di'itinpan, utukapan idi kazamaka'o maodapan udaru. Sariapa umao-napadinan na'iti, utukapa'azoonuzu kaimanaiman. Upu'u uabatan Naobanai Tominkaru paradan pa'ati. 32 'Ögaru pudarunnao Abraham, Isaac, na'iki Jacob Tominkarun,' ukian. Tuukii Moses naka-nakaan patarian idi, na'iki aona'a naa uka'ititan paawunuupa'akan tikazi di'iti.<sup>e</sup>

33 "Udauna'an Naobanai kian naa Moses ati, 'Puso'ota pudaz-kida, umanawunu'o baara'a'o wuru'u pukadishitapanuz, õkain-a'an idi da'a'a. 34 Mishi õtukapa

na'apam Egypt Baara sannao pata-ka'utan õpidanannao udawunu'iti manawun. Õabata ïdopian tuukii õ'ati, uruu idi'o õaidinan pu'ati, õkazannaata'azon idi ïdyau. Aizii õdyuudan nii pumakon Egypt iti, kia'o wuru'u Tominkaru kiauzon Moses ati."<sup>f</sup>

35 Stephen kian koshan ï'ati, "Uruu Moses tawuru'u kaminka'uta'azo'oraz pairibannao Israelitenao. Mazan ïkian sha'atii u'ati, 'Aonaa puzaamata-kao kazowautapa'o nii waunao oo dyuuda'o nii na'apam washa'apatinan.' Mazan paaipan ati Tominkaru dyuudan Moses kazowautapa'o nii, na'iki kazan-naata'o nii ïdyau ipataka'uta-kao ai. Tominkaru zaamatan uruu, angel aidinan ida'an u'ati tikazi maoda-pa'o di'ii. 36 Ukau'an uruu Moses tawuru'u kodita-kida'oraz wadarunnao Egypt iki. Tominkaru ida'an ma'ozaka sha'atii, Moses sha'apatan pabi'inaaka umanawun kida'o aimaakan pakodita-kida-kinaa nii ïdyau Egypt iki, atii utarauka-kidan paran ï'ati, dakota-kariwaiz Red Sea kii. Na'iki'i naa sha'atii una'akapan ïdyau mapidantaka'o amazada baara an. Usha'apata umanawun kida'o aimaakan na'ii'aka, atii 40 wunu. 37 Uruu Moses tawuru'u kiauzoz ipai Israelitenao ati kaikapa'a: 'Tominkaru zaamatan nii pidan unao bii iki prophet nii, na'apa õgaru kawan.'<sup>g</sup> 38 Na'iki uruu Moses tuma'o sha'atii

<sup>d</sup> 7:28 Exodus 2:14    <sup>e</sup> 7:32 Exodus 3:6    <sup>f</sup> 7:34 Exodus 3:5, 7-8, 10  
<sup>g</sup> 7:37 Deuteronomy 18:15

tawuru'u wairibannao Israelite kasaba'ukinauzonuz mapidantaka'o amazada baara ii. Uruu dono'o sha'atii angel Tominkaru di'iki'o paradauzonuz Moses ati midukuo Sinai paawa ii. Utaan dono'oraz Moses ati kakinaorii, kaimana'o mashaapa-kinai ni'o, udobata-kidan ni'o wadarunnao ati, na'iki waunao ati'o kapam. <sup>39</sup>Mazan upu'u aona'a naa īaipan Moses pazowaunaa nii, uruu idi aona'a naa īizo'ati'izon uparadan. Mazan īnyukunuu Egypt iti pa'idiwaru, tuukii īkiwa'azon powaa iti.

<sup>40</sup>"Moses na'ian pu'u zii midukuo Sinai ii Tominkaru tuma, uru'u naa pidannao kian Aaron ati, 'Putoma'a naa watominkarunnao nii, kazowautapa'o ni'i naa waunao. Usha'apanum kau'an aonaa waaitapan na'iam naa Moses koditakida'oraz waunao Egypt iki,' īkian.<sup>h</sup> <sup>41</sup>Uruu dono'ora'a naa tawuru'u ītomauzonuz patominkarun nii, ītomanuzu na'apa tapi'iza kawan. Udauna'an īkawaodan naa kaznizo, pataan ni'i naa patominkarun ati. Udauna'an īkasaba'ukinan naa udazaba an, uruu īkonaukiitin-kidan naa wuru'u patomaniaz patominkarun nii.

<sup>42</sup>"Tuukii Tominkaru to'oran ī'ati. Uruu idi umarina'ata'akan naa īdyau. Marii kizi'i naa ītoriinpan patominkarunnao ati kida'a naa karikaonan, wuru'u doko ii kida'oraz, kamoo, kauzu, na'iki wizinao kidaz. Uruu kawana'ati'o tawuru'u

Tominkaru prophetinnao saadauzoniaz. Kaikapa sha'atii tawuru'u usaadauzonii kianuz:

'Unao Israelitenao,  
karikaonan da'i utaan na'iki  
ukawaodauzon uzainao,  
uchi'ikapauzon dono'oraz 40  
wunu,  
mapidantaka'o amazada ii  
aka.

Mazan aonaa ūgaru ati'o mani  
da'i tawuru'u ukawao-  
dauzonuz uzainao,

<sup>43</sup>soo utominkarun Molech  
ati'o karikaonan.

Uruu unao na'akapauzonii  
padapunaa tuma.

Na'iki una'akapauzonii kapam  
ba'oran utominkarun  
Rephan,  
wizi kawanu'oraz utoman.

Īnao utomanii kidaz  
utominkarunnao nii,  
īnao ati'o karikaonan,  
tawuru'u utoriinpauzonuz.

Uruu idi ūkashaapan nii  
utarubanao zaamatian  
unaو,  
marii kizi īna'akan unaو  
munapo, munapo ba'oran  
amazada iti,  
Babylon dawun itinapu.' "<sup>i</sup>

<sup>44</sup>Stephen kian koshan, "Kotua'a naa, wadokozu-daunnao chi'ikapauzon dono'oraz mapidantaka'o amazada di'ii'aka, īna'akapauzonii patuma Tominkaru kakinaori pakarannaa, padapunaa tuma. Uruu īnyukunuitapa-kinaa Tomin-

Acts

<sup>h</sup> 7:40 Exodus 32:1    <sup>i</sup> 7:43 Amos 5:25-27

karu kaina'an patuma. Utoma-kao na'apa Tominkaru kowaadauzon kawana'ati'o, na'iki uaida-kidan kawana'ati'o Moses ati wuru'u ukakinaori pakaranna dapuna toma-kaoaz. <sup>45</sup>Kotua'iki uruu dauna'an, Joshua na'akan na'iki ukazowautapan dono'o naa wadokozu-daunnao, taa-kariwai'i naa sha'atii ï'ati Tominkaru kaki-naori pakaranna padapunaa tuma, ïdarunnao dobata-kidani'i naa ï'ati. Na'iki uruu dono'ora'a naa sha'atii tawuru'u Tominkaru waatauzonuz pawiizi ai Gentilena. Uruu amazada'a naa sha'atii wadarunna zaamata pawiizi nii. Na'iki na'itili naa ïna'akauzon Tominkaru kaki-naori pakaranna, padapunaa tuma. Na'ia'a naa sha'atii utaapa-kao atii David king-tinan di'iti. <sup>46</sup>Kaiman sha'atii Tominkaru nyukunu David ati, na'iki uruu pishauzoz Tominkaru, uaipan patoman kabaun u'ati, Israelitenao Tominkarunuz. <sup>47</sup>Mazan David dani, Solomon ati'i naa pa'an Tominkaru toma-kidauzon padapu nii.

<sup>48</sup>"Mazan waaitapa, aonaa Tominkaru umanawunu'oraz mashaapan kabaun pidan tomanii naz'o. Kaikapa sha'atii tawuru'u prophet saadanii kian:

<sup>49</sup>'Aokazi, uruu õnaobanai-tinapa-kizi tabanaa.  
Aizii imi'i baara, uruu õsaabatapa-kizi karikaonan õkidiba.  
Sha'apa'oram nii mooko kabaun putoma õ'ati?"

Naobanai kian.

'Turuu mooko puaitapan putoman kabaun õsoo-kapa-kizi nii?

<sup>50</sup>Aonaa mooko õtomanii mani õka'u idi  
ipai wuru'u aimaakan kidaz?" <sup>j</sup>

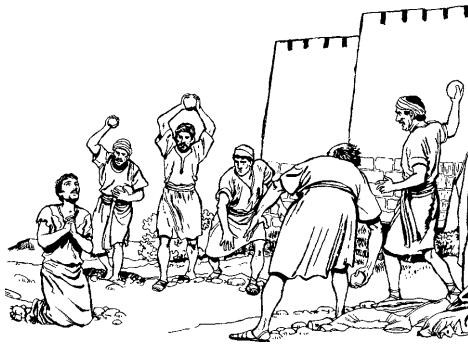
<sup>51</sup>Udauna'an Stephen kian koshan kootowapa-kidauzonao pidannao ati, "Mishi unao dadara unyukunu. Aonaa umishida'azon Tominkaru, na'iki aonaa uabata'azon uparadan. Na'iki tuukii udikintapan Kaimana'o Doronaa, na'apa manawun unao, udarunnao kawan. <sup>52</sup>Înao ipai ïantamikitan Tominkaru prophetinnao. Atii ïzowiauzo nii wunaou'u kowaadapauzonaouz Tominkaru dyuuda'azon dau'an Kaimana'o Papoitoru. Udyuuda'a naa mishi wuru'u papoitoruz, uru'u naa tawuru'u unao zaamata-kidaniaz na'iki uzowii-kidaniaz. <sup>53</sup>Unao ati'o padamata ipai kakinaorii taa-kao, tawuru'u Tominkaru dyuudauzoniaz angelnao kowaada-kidan udokozu-daunnao ati. Mazan upu'u aonaa uizo'ati'izon wuru'u kakinaorii kidaz," ukian.

### *Stephen zowii-kao*

<sup>54</sup>Îabatan idi Stephen paradan na'apa, tuukii ïto'ora'akan u'ati na'iki ïkuzowan paudako. <sup>55</sup>Mazan ma'ozaka Stephen nyukunu Kaimana'o Doronaa aipan ati. Uawunuupan doko iti aokazi iti,

<sup>j</sup> 7:50 Isaiah 66:1-2

utukapa kanada Tominkaru umana-wunun kanadapan na'ii, na'iki utukapa Jesus kadishitapan Tomin-karu diwa'ora antanapu. <sup>56</sup>Uru'u naa ukian kootowapa-kidauzonao pidannao ati, "Utukapa! Aokazi da'atinan, na'iki ōtukapa Daonaiora Aokazi Iki'o<sup>k</sup> kadishitapan Tomin-karu diwa'ora antanapu."



*Stephen boo-kao, Saul awunuutapan pu'u (7:57-58)*

<sup>57</sup>Sariapa kootowapa-kidauzonao pidannao kadakoina'akan, ītaratan pakinao kida uparadan ai. Na'iki īzaamata'akan naa uruu.

<sup>58</sup>Udauna'an īkozoota'akan naa uruu wiizai dawun iti. Na'ia'a naa īnara-ka'akan naa pashooton kida. Kaina'a pidan, Saul kia'o u'uu. Uruu ati'i naa īawunuutapa-kidan pashooton kida. Na'ia'a naa īboowautapan Stephen kuba idi, aonaa masakauda'u mani.

<sup>59</sup>Mazan upu'u Stephen toriinpan. Ukian, "Ōnaobanaa Jesus, puzaamata ūdorona." <sup>60</sup>Udauna'an

ukodoru'ukan na'iki uparadan diiwa'o ida'an. "Ōnaobanaa, mana'a pupataka'uta'ana'a īdyau pa'oian dikan ii," ukian. Uru'u naa mazan umawaka'akan naa.

**8** <sup>1</sup>Kaiman Saul ati Stephen zowii-kao.

### *Saul pataka'utan mishidainao*

Stephen zowii-kao dauna'an, powa'a zii manawun mishidainao pataka'uta-kao Jerusalem ii. Uruu idi mishidainao kidoopaabi'iinan Judea Baara iti kida, na'iki Samaria Baara iti kida. Mazan apostlenao aonaa īkidoopan pa'an. Ina'ian zii Jerusalem ii. <sup>2</sup>Kaina'a pidannao na'ii mishidainao Tominkaru. Tuukii īnyukunuu kasha'oran Stephen zowii-kao idi. Udauna'an īdidan naazu, na'iki īmuraan uruu tuukii. <sup>3</sup>Mazan Saul, tuukii uaipan pamainaabatan mishidainao. Uruu idi umakon īdapu kawana'ati kida. Uikodan dono mishidainao, daonai-oranao na'iki zunnao, ukozootan nii īdyau padapu iki, na'iki utaraakidan ni'i naa īdyau.

### *Philip kakuwaapatinan dava'o Samaria ii aka*

<sup>4</sup>Aizii mishidainao wuru'u kidoopainaouz Jerusalem iki, īkowaadapan naa Kaimana'o Kuwai Jesus dau'u pidannao ati pamakopakizi kawana'ati. <sup>5</sup>Aizii Philip, umakon donoi Samaria iti, na'ii'aka'a naa ukowaadapan Kaimana'o Kuwai

Acts

<sup>k</sup> **7:56 Daonaiora Aokazi Iki'o:** Na'apa'o Jesus kiauzon padau'an. Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu masha'apannaada-kinao ida'a.

pidannao ati Christ<sup>l</sup> dau'u. <sup>6</sup>Iriba da'i pidannao kasaba'ukinan, na'iki tuukii ūabata'azon Philip kuwaa kaimanaiman. Usha'apanum kau'an ūtukapan idi Philip sha'apatan iriba umanawun kida'o aimaakan, aona'oraz turuu pidan sha'apatauzon. <sup>7</sup>Iriba ukodita-kidan oia'o doronainao pidannao di'iki. Na'iki diiwa ūkada-koinan wuru'u ūkoditanuz pidannao di'iki. Na'iki iriba uchi'ika-kidan pidannao machi'ika-kainao na'iki tokooza'uupaina. <sup>8</sup>Uruu dono tuukii pidannao konaukian na'ii.

<sup>9</sup>Aizii Samaria ii kaina'a marunao, Simon kia'o u'uu. Kotua'iki'ora'a naa udi'itinapa-kidan pidannao pamarunaowiinpan ida'an. Na'iki uruu tuukia'o u'atadinpan na'iki udakotinpan aitapa'o pidan nii. <sup>10</sup>Ipai pidannao Samaria ii, waranuitapa-kariwainao, na'iki umanawun-tinpaina, tuukii ūmishidan Simon. Uruu idi ūkian udau'an, "Tominkaru di'iki'o uikodan wuru'u umanawunu'oraz ma'ozaka-kinai."

<sup>11</sup>Tuukii ūmishidan marunao, usha'apanum kau'an kotua'iki'ora'a naa udi'itinapa-kidan pidannao pasha'apaapanii kida aimaakan dau'u pamarunaowiinpan ida'an.

<sup>12</sup>Aizii Philip, ukowaadapan idi'i naa ū'ati Kaimana'o Kuwai Tominkaru naobanai-tinan dau'u, na'iki Jesus uruu mishi'o Christ. Uruu idi zunnao na'iki daonaioranao mishidan Philip kuwaa, na'iki ūchikaawunuinan naa. <sup>13</sup>Aizii

Simon, umishida Philip kuwaa, uruu idi uchikaawunuinan naa kapam. Uruu dauna'an karikaonan umakon na'iki uchi'ikapan Philip dawu'ati. Na'iki tuukii ūdi'itinpan, utukapan idi na'apam Philip sha'apatan umanawun kida'o aimaakan.

### ***Kaimana'o Doronaa morotinan Samaria Baara sannao***

<sup>14</sup>Aizii apostlenao Jerusalem iainao abata'a naa wuru'u Samaria Baara sannao mishidanuz Tomin-karu Paradan, uruu idi ūdyuudan Peter na'iki John ū'idi'iti. <sup>15</sup>Ūkaawan dauna'an, uru'u naa Peter na'iki John toriinapa-kidan mishidainao Tomin-karu ati, Kaimana'o Doronaa morotin kizi ūdyau. <sup>16</sup>Usha'apanum kau'an Philip chikaawunuuni'i naa ūdyau, ūmishidan idi Naobanai Jesus, mazan aonaa zii Kaimana'o Doronaa nii ū'ida'a. <sup>17</sup>Uru'u naa Peter na'iki John muudan paka'u ipai wunao ida'ati'i mishidainaouz, sariapa Kaimana'o Doronaa morotinan ipai ūdyau.

### ***Simon toria'azon ma'ozaka-kinai***

<sup>18</sup>Aizii Simon, wuru'u marunao-tinpauzoz, udi'itapan wuru'u Kaimana'o Doronaa morotinanuz mishidainao, apostlenao muudan ida'an paka'u ū'ida'a. Sariapa utaa'azon puraata apostlenao ati. <sup>19</sup>Ukian ū'ati, "Utaa kapam ū'ati wuru'u ma'ozaka-kinaiz, na'apa kizi kapam Kaimana'o Doronaa morotinan ipai ūpishatanii pidannao."

---

<sup>1</sup> 8:5 *Christ*: wuru'u Tominkaru dyuudaniaz papidanannao zanna nii. Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii.

**20**Mazan Peter kian u'ati, "Marii Tominkaru mainaabatan pupuraatan putuma. Pu'itiiman toriauzo-kariwai puraata ida'an wuru'u ma'ozaka-kinai, mawinipinaa-daunu'oraz Tominkaru taan? **21**Aonaa turuu pukaudinan watuma Tominkaru paradan dau'u. Usha'apanum kau'an Tominkaru aitapa punyukunuu, uaitapa pudi'itinpan pana'iti karikaan-nan. **22**Ukau'an pumarina'ata'a naa wuru'u pudi'itinapanuz oia'o dau'u, putoriinapa na'iki pupishaa Tominkaru, panaadon uso'otan nii wuru'u oia'oraz na'iki dikau-da'oraz aimakan pudi'itapan. **23**Usha'apanum kau'an ötukapa tuukii manawun pukishauzin waunao ati, na'iki tuukii manawun pusha'apata'azon oia'o, oia'o zaamatapan idi pugaru kaimanaiman," ukian.

**24**Sariapa Simon kian ï'ati, "Öaiapa utoriinpan Naobanai ati ödau'an, aonaa kizi dikau-da'oraz aimakan sha'apan ö'ati, pukian kawan."

**25**Aizii Peter na'iki John ipaian dauna'an pakowaadapan ipai paabatanii, na'iki patukapanii kida Naobanai Jesus sha'apaapau-zon, na'iki ïkowaadapan dauna'an uparadan kida, ïkiwan naa Jerusalem iti. Mazan pakiwapa-kizi an ïkowaadapaanan naa Kaimana'o Kuwai pidannao ati, iriba wiizainao kawana'ati, Samaria ii aka kida'oraz.

*Philip na'iki Ethiopia san dava'a'o*

**26**Bauda'apa kamoo, angel, Tominkaru di'iki'o, kian Philip ati, "Pumako Jerusalem iki'o dunapo di'iti, Gaza iti'oraz mako'o-raz mapidantaka'o amazada an."



Acts

*Philip na'iki Ethiopia san saka-natapan tarara zo'o (8:26-31)*

**27**Sariapa Philip minziiwan na'iki umakon naa padyuuda-kizinao iti.

Kaina'a umanawunu'o Ethiopia san, ukiwapaanan patararan ida'an padapu iti. Uruu taapa'o Ethiopia ia'o naobanaiaba puraat-an.<sup>m</sup> Umakonkan Jerusalem ii, uchoochiipangkan Jewnao tuma. **28**Pakiwapaanan pu'u, uitaapaa-nan kaarita ida'a kotua'o kuwai prophet Isaiah saadan.

**29**Aizii Philip kaawan naa dunapo iti, padyuuda-kizinao iti. Na'ii Kaimana'o Doronaa kian u'ati, "Pumaonapadin kindi'ia'o-

<sup>m</sup> 8:27 Ethiopia ii, udaru'o naobanaiaba oo Queen, odakota-kao Candace kii.

raz tarara di'iti'i, pumako kizi udaawata."

<sup>30</sup>Uru'u naa Philip mako'okan naa kadimana'o ida'an. Ukaawan tarara di'iti, uabatan Ethiopia san aitaapan wuru'u prophet Isaiah saadaniaz. Sariapa Philip pishaanuzu. Ukian u'ati, "Puaitapanii na'apa'oram dau'ati'o wuru'u puaitaapaananiazu?"

<sup>31</sup>Sariapa ukian u'ati, "Aonaa õaitapan. Õaitapa mani soo pidan kowaadan an kaimanaiman õ'ati." Udauna'an udapadan naa Philip, upaidin kizi patuma patararan zo'ati. Uruu idi Philip zaidan na'iki usakanata'akan naa udaza-ba'a. <sup>32</sup>Aizii wuru'u saada-kariwaiz Tominkaru paradan uaitaapaa-naniaz kaikapa'ora'a:

"Una'aka-kao na'apa  
kaznizo na'aka-kao  
kawanu'o  
pazowia'azoo-kizinao iti.  
Pidan sokozoan dono  
kaznizo dani, aona'o nii  
uzaadan,  
na'apa'o uruu kapam.  
Pidannao sha'apatan pu'u  
uruu, aona'o nii na'apam  
ukian.

<sup>33</sup>Tuukii iba'azootin-kidanuzu.  
Na'iki aonaa ukootowapa-kida-kao sakitapa'o  
ida'an.  
Uruu dauna'an uzowii-kao.  
Ukau'an aonaa uwa'akan  
paudani oo pawadaun

da'a'a imili baara'a."

<sup>34</sup>Udauna'an Ethiopia san pishaan naa Philip, "Turuu mani pukowaadan õ'ati kanom dava'o wuru'u prophet Isaiah saadaniaz? Padaua'o oo ba'oran dava'o?" <sup>35</sup>Uru'u naa Philip kowaadan u'ati Tominkaru paradan saadinpa'oraz, na'iki ukowaadan naa u'ati Kaimana'o Kuwai, Jesus dava'oraz.

<sup>36</sup>Ímakopaanan pu'u dunapota tarara ida'an, íkaawan wunu di'iti. Sariapa Ethiopia san kian Philip ati, "Di'i naa wunu aizi'i. Turuu mani puchikaawunuuan naa õgaru?" <sup>37</sup>[Philip kian u'ati, "Turuu, mazan soo pumishidan an tuukii." Sariapa ukian Philip ati, "Ómishida Jesus Christ, uruu Tominkaru dani."] <sup>n</sup> <sup>38</sup>Uru'u naa umashaadin-kidan patararan wunu danoma'a. Udauna'an ítoka'akan naa tarara di'iki ímako'okan naa wunu baoko iti. Na'ia'a naa Philip chikaawunuuan naazu. <sup>39</sup>Ímaaratinan dauna'an wunu baoko iki, masha'apakiaka Tominkaru Dornaa na'aka'akan naa Philip ba'oran wiizai iti. Aona'a naa Ethiopia san tukapan Philip powa'a. Pamatu-kapakan pu'azu, upu'u udobatan konaukii.

<sup>40</sup>Masha'apakiaka Philip kaa-wa'akan naa Azotus<sup>o</sup> iti. Na'iki'i naa udobatan Caesarea iti. Umakopaanan pu'u na'iti, ukowaa-dapaanan Kaimana'o Kuwai ipai wiizai kawana'ati.

<sup>n</sup> 8:37 Kiwiini'o saada-kariwai ida'a, aonaa di'oraz saadinpanu'u. <sup>o</sup> 8:40 Azotus: ba'oran u'uu Ashdod kii.

***Jesus zaamatan Saul***  
(Acts 22:6-16; 26:12-18)

**9** <sup>1</sup>Aizii Saul pakawan zii udakotautan pazowian wuru'u mishidapainaouz Jesus. Uruu idi umakon Umanawunu'o Faadaa di'iti. <sup>2</sup>Ukian u'ati, “Ömakol'ozon Damascus iti ödorota'anen pidannao wuru'u da'anainaouz ‘Jesus Kaduz’. Uruu idi öaipan usaadan kaarita öna'akan nii synagogue kawana'ati kida, Jewnao naobanaanao di'iti, ikaminka'uta kizi özaamatan ipai daonaioranao na'iki zunnao, wuru'u Jesus pidanannaouz, öna'aka kizi idyaun da'atil'i Jerusalem ati, na'a kizi ïtaraa-kao.”

<sup>3</sup>Aizii Saul makon naa Damascus iti, una'aka'a naa wuru'u saada-kariwaiz kaarita. Mazan umakopaanan pu'u zii na'iti, na'iki umaonapatapaanan pu'a'a naa kapam, masha'apakiaka aimakan kanada'akan aokazi iki. Imai azzada kanada'akan Saul dazaba an kida. <sup>4</sup>Sariapa Saul waota'akan imi'i baara iti, na'iki uabata parada-karu kian pa'ati, “Saul, Saul, kandii nii pupataka'utan ögaru?”

<sup>5</sup>Sariapa Saul dako'atinuzu. Ukian, “Önaobanaa, kanom dii pugaru?”

Sariapa parada-karu kian u'ati, “Ögaru Jesus, ögaru wuru'u pupataka'utaniaz. <sup>6</sup>Aizii pukadishita, pumako'o naa wuru donoi di'iti'i, pumako-kiziz. Na'ia'lö nii öpoitoru kowaadan pu'ati kanom pusha'apatan nii.”

<sup>7</sup>Daonaioranao makopainaouz Saul tuma, na'a ikadishitapan,

aonaa ïka'iita'akan paparadan, ïabata wuru'u parada-karuz, mazan aonaa kanom ïtukapan. <sup>8</sup>Udauna'an Saul kadishita'akan naa imi'i baara iki. Uda'ata'akan padamata paawun, mazan aona'a naa utukapa'akan amazada. Udauna'an uminauda'u-nao ka'utan naazu, atii ïkaawan Damascus iti. <sup>9</sup>Idikinauda'u kamoo u'ishaawununkan, na'iki aonaa uaroopen, na'iki aonaa kanom utuzan kapam.

<sup>10</sup>Na'ii Damascus ii kaina'a mishidapa'o Jesus, u'uu Ananias. Uruu dono Naobanai Jesus aida-kidinan na'iki uparadan u'ati, kaikapa'a: “Ananias.”

“Di'i ögaru'u, öNaobanaa,” ukian.

<sup>11</sup>Naobanai kian koshan u'ati, “Aizii puminziwa, pumako kizi Judas dapu iti. Kaina'a udapu tawuru di'ia'a dunapo dakota-kariwaiz ‘Sakitapa'o Dunapo,’ kii. Pukaawan dono na'iti, pupishaa pa'i Saul dau'an, Tarsus sanaz. Kai'oraz, utoriinpan ö'ati. <sup>12</sup>Ötukapa-kidani'i naa daonaiora u'ati, u'uu Ananias. Utukapa ukaawan pa'ida'ati, na'iki upishatanuz utukapa kizi koshan.”

<sup>13</sup>Sariapa Ananias kian, “Önaobanaa, iriba'o pidannao kowaadautan aimakan uruu daonaiora dau'u, ikowaada na'apam upataka'utan tuukii pupidanannao Jerusalem ii. <sup>14</sup>Na'iki ikowaadan wuru'u ukaawanuz da'ati'i Damascus ati, uzaamata'anen ipai pidannao naobanaitapainaouz pugaru. Na'iki kaina'a una'akapan kaarita faadaanao zowaunaanao

saadanii u'ati uzaamata-kinaa nii wuru'u mishidainaouz pugaru."

<sup>15</sup>Sariapa Naobanai kian, "Pumako upu'u u'idi'iti, usha'apanum kau'an ōzaamatani'i naa uruu ōpoitoru nii. Ōdyuudan nii ukakuwaapan ōdau'u Gentilenao ati, na'iki ūzowaunaanao ati, na'iki Israelite-nao ati kapam. <sup>16</sup>Na'iki ūkowaadan nii u'ati tuukia'o nii pidannao pataka'utan uruu ōdau'an," ukian.

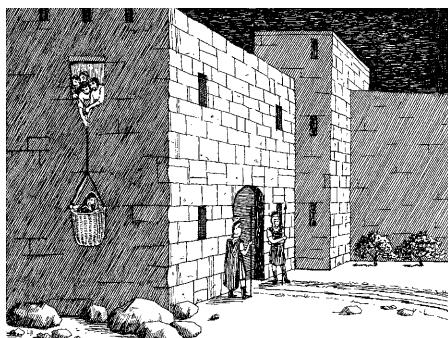
<sup>17</sup>Uruu idi sariapa Ananias makon Saul mashaapa-kizi iti. Umorotan dauna'an kabauu nazo iti, sariapa umako'okan Saul di'iti, na'iki upishata'akan naazu, na'iki ukian u'ati, "Ō'inawuzu Saul. Wanaobanaa dyuudanii ōgaru pu'ida'ati. Uruu Jesus, aida-kidina'oraz pu'ati, puwa'atipaanan dono'oraz da'ati'i. Uruu wuru'u dyuuda'oraz ōgaru pu'ida'ati, kaiman kizi putukapan koshan da'i, na'iki Kaimana'o Doronaa ma'o-zakada kizi pugaru." <sup>18</sup>Sariapa aimakan kopau mada kawan kida'o waowa'akan Saul awun di'iki. Uruu dauna'an, kaimana'a naa utukapa'akan koshan. Udauna'an ukadishita'akan naa, na'iki uchikaa-wunuu-kaoa'a naa. <sup>19</sup>Saul nikandaua'an pawanyukunuu, sariapa uma'ozaka'akan powaa iti.

### *Saul na'ian zii Damascus II*

Saul na'ian zii mishidainaouz tuma Damascus ii. <sup>20</sup>Uruu dono umorotan synagogue kida di'iti. Na'ii ukaku-

waapan Jesus dau'u. Ukowaadan mishi'o wuru'u Jesus, Tominkaru Dani uruu. <sup>21</sup>Ipai abatainaouz Saul paradan, tuukii ūdi'itinpau ukuwaa dau'u. ūkian pa'atiaaka kida, "Aonaa uruu mani mooko tawuru'u zowii-pauzoz Jerusalem iainao pidannao zaamatinpainao kidaz Jesus di'iti? Aizii ukowaada-kao wuru'u ukaawanuz da'ati'i, uzaamata'a-nan mishidainaao, na'iki uaipan panalakan ūdyaun dodotinapa kida Jerusalem iti, faadaanaao zowaunaanao di'iti," ūkian. <sup>22</sup>Mazan ma'ozaka manawun Saul kakuwaapan, aonaa Jewnao wuru'u Damascus san-naouz aitapan na'apam pakian u'ati. Usha'apanum kau'an kaimanaiman ukowaadan ū'ati mishi'o wuru'u Jesus uruu Christ.<sup>p</sup>

<sup>23</sup>Uruu dauna'an Jewnao zowaunaanao baokopatinan naa, uruu ūaipan naa pazowia'akan Saul. <sup>24</sup>Uruu idi ūzaudapanuzu ipai



*Paul toka-kida-kao dazon zo'an (9:25)*

<sup>p</sup> 9:22 *Christ*: wuru'u Tominkaru dyuudaniaz papidanannao zanna nii. Putukapa Christ dawa'o kaarita tokon ii.

donoi awautapa-kinao paniinomizi naa kawana'ati, aiwaka'an na'iki wakanadan pu'u. Mazan kowaada-kao u'ati wuru'u ūzaudapanuz uruu. **25** Bauda'apa maruta'o, pidannao mishidainaouz Saul kuwaa, ūpida-n uruu udaru'o dazowan zo'iti, udauna'an ikodita-kidanuzu, donoi awautapa-kinao kuduan shaawata. ūtoka-kidanuzu atii imi'i baara iti, uruu na'apa ukidoopan patarubanao ai.

### *Saul kaawan Jerusalem Iti*

**26** Aizii Saul kaawan dono'o naa Jerusalem iti, uaipan naa padamata pabaokopatinan wunao bii iti'i mishidainaouz Jesus, mazan tuukii ūtarian u'ai. Aonaa ūmishidan wuru'u umishidanuz naa Jesus. **27** Udauna'an Barnabas na'akan naazu apostlenao di'iti, na'iki ukowaadan naa ū'ati na'apam Nao-banai Jesus aidinan na'iki uparadan kapam Saul ati dunapo ii. Na'iki ukowaadan kapam ū'ati na'apam Saul kakuwaapan ma'ozaka Jesus dau'u Damascus ii. **28** Uruu dauna'an zii ūkashaapan Saul baokopatinan patuma. Na'iki karikaonanu'u naa ukakuwaapatinan ma'ozaka Jesus dau'u pidannao ati Jerusalem ii. **29** Na'ia'a naa koshan ukasha-daakapan Jewnao tuma, wuru'u paradaniita'oraz naa Greeknao paradan. Sariapa ūto'oran u'ati, na'iki ūaipan naa pazowia'akanuzu. **30** Mazan mishidainaao aitapa'aka'a naa wuru'u ūzowia'azonuz Saul, sariapa ūna'akanuzu Caesarea iti, na'iki'i naa ūdyuudan naazu pawiizi

Tarsus iti, kanawa ida'an.

**31** Uruu dauna'an kaimana'a naa na'iki konaukia'a naa mishidainaao mashaapan, wuru'u Judea Baara ii aka kidainaouz, na'iki Galilee Baara ii aka kidainaouz, na'iki Samaria Baara ii aka kidainaouz. Aona'a naa kanom pataka'utan ūdyau. Kaimana'o Doronaa kaminka'utan idi ūdyau, powa'a zii ūma'ozakadinan, na'iki powa'a zii mishidainaao Jesus iribainan, na'iki aona'a naa powa'a ūsha'apata'azon dikauda kida'o aimakan panaobanaitan idi'i naa Jesus.

### *Peter makon dava'a'o Lydda iti, na'iki Joppa Iti*

**32** Peter chi'ikapan na'iki umorowautapan ipai wiizai kawana'ati. Aizii ukaawan dono'o naa Lydda iti, na'ii umorowautapan mishidainao di'ii. **33** Na'ii uikodan daonaiora machi'ikaka'o, u'u Aeneas. Wuru'u pidanaz aona'o uzikadinan pada'awupa-kizi baara di'iki, 8 wunu. **34** Peter kian u'ati, "Aeneas, Jesus Christ chi'ika-kidan nii pugaru. Pukadishita, pusaabaa wuru'u puda'awupa-kizi baaraz." Sariapa mishi Aeneas kadishita'akan. **35** Iriba pidannao, wuru'u mashaapainao kidaz Lydda ii, na'iki ipai wuru'u Sharon Baara ii aka kida'o-raz ūmashaapan tukapan wuru'u machi'ikaka'o pidan chi'ika-kida-kaoaz. Uruu idi tuukii ūmishidan, na'iki ūzaamatanaa naa kapam Jesus panaobanaa nii.

**36** Uruu dono kaina'a zun mashaapa'o Joppa ii. Oroo mishida-

pa'o Jesus; o'uu Tabitha, Dorcas kia'o kaiwuru'u Greek paradan ida'an. Karikaonan da'i okaminka'utauzon na'iki okamunantuuzon ipai mapuraatanu'o pidannao ati. <sup>37</sup>Na'apaini'l naa okarinaan tuukii, atii omawakan. Onanaa chikaa-naa-kao dauna'an, omuuda-kaoa'a naa doko'o ii, paranka baara-tin-pa'o, kabaun nazo ii. <sup>38</sup>Maonapa'o wuru'u wiizai Lydda, Joppa iti. Uruu idi mishidainao Joppa san-naouz abatan kaina'a Peter Lydda ii. Sariapa ūdyuudan dya'utam daonai-oranao dapada'anen Peter. ūkaawan u'idi'iti, ikian u'ati, "Kadiman, pumako watuma Joppa iti."

<sup>39</sup>Sariapa Peter minziiwa'akan, na'iki umako'okan naa ūtuma. Ukaawan naa ū'idi'iti, sariapa ūmorota-kidanuzu doko ia'o kabaun nazo iti, mawakaiba nanaa muuda-kizinao iti. Iriba zunnao, mawakainao kida'a naa ūdaiarunao kasaba'uinan Peter dazaba an, ūza-dan u'ati na'iki ūtukapa-kidan u'ati ipai kamicha kida, wuru'u Dorcas kanoonii kidaz paziwun dono'oraz zii. <sup>40</sup>Udauna'an Peter dyuudan ipai pidannao koditan mawakaiba muuda-kizinao nazo iki. ūkoditan dauna'an, sariapa ukodoru'ukan na'iki utoriinpa'akan naa Tominkaru ati. Udauna'an ukian mawakaiba ati, "Tabitha, pukadishita!" Sariapa oda'ata'akan paawun, na'iki otukapa Peter. Uruu idi osakanata'akan naa. <sup>41</sup>Peter zaamatian oka'u, na'iki ukadishita-kidanuzo. Udauna'an umorota-kidan naa powa'a ati ipai mishidainao, na'iki mawakainao

kidaz naa ūdaiarunao. ūkaawan na'iti, ūtukapa oroo kakupa'a naa.

<sup>42</sup>Uruu dono ipai pidannao mashaapainao Joppa ii abatan kuwai Tabitha kakuda-kao dau'u. Uruu idi iriba pidannao mishidan Naobanai Jesus. <sup>43</sup>Uruu dauna'an iriba kamoo Peter na'ian zii Joppa ii, Simon dapu ii, wuzadapauzoz madai kida.

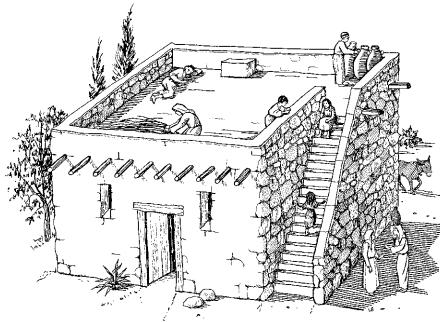
### *Peter na'iki Cornelius*

**10** <sup>1</sup>Kaina'a daonaiora mashaapauzo Caesarea ii, u'uu Cornelius. Uruu Rome soldyaannao zowaunaa, Italy ikii-naouz. <sup>2</sup>Wuru'u Cornelius aonaa Jew mani, mazan upu'u zii uruu, na'iki udapu ainao, na'iki ipai uiribannao kida, Tominkarutapauzonao pa'idiwaru, na'iki ipai ūsha'apatinauzon Tominkaru aipan kawana'ati. Karikaonan ukaminka'utauzon kapam pataka'utinainao kida Jewnao. Na'iki karikaonan utoriinpauzon Tominkaru ati.

<sup>3</sup>Bauda'apa kamoo wachuupun ua'ii, Tominkaru tukapa-kidan pa'angelin Cornelius ati. Kaimanai-man Cornelius tukapanuz. Angel kian u'ati, "Cornelius!"

<sup>4</sup>Sariapa uwunuupa'akan angel di'iti, patarian bii'i. Ukian u'ati, "Kanom puaipan ū'ai, ūnaobanaa?"

Angel kian u'ati, "Tuukii Tominkaru naudapan putoriinpauzon pa'ati, na'iki utukapa na'apam pukaminka'utauzon pataka'utinainao. Uruu ida'an putukapa-kidan mishi putaainan u'ati. <sup>5</sup>Aizii pudyuuda pa'i pidannao Joppa iti



*na'apa'o kabaun paawa ia'o  
Peter toriinpan (10:9)*

̄idapadanaka kizi pidan, Simon Peter kia'oraz u'uu. <sup>6</sup>Kaina'a uruu tawarai nii Simon dapu ii, wuzadapauzoz madai kida. Maonapa'o udapu paran danoma ii."

<sup>7</sup>Angel mako'okan dauna'an, uru'u naa Cornelius dapada'akan dya'utam papoitorunao na'iki baulda'apa soldyaa karikaonanu'oraz ukaudinauzon utuma, na'iki uruu Tominkaru-tapauzo kapam. <sup>8</sup>Ukowaada i'ati ipai aimaakan patukapaniaz aidinan. Udauna'an udyuuda'akan naa ̄idyaun Joppa iti.

<sup>9</sup>Atii ba'oran kamoo ̄imaonapata-paan naa Joppa iti. Upu'u Peter zaidan kabaun paawa iti, utoriinpa'an Tominkaru ati. Na'apain saki-tapa kamo'ora'a

naa wuru'u. <sup>10</sup>Uruu idi uabatan pazamazi'i naa. Mazan Simon poi-torunao, ̄warakinpan zii. Aizii Peter toriinpan pu'a'a naa, masha'apakiaka Tominkaru aida-kidan aimaakan u'ati. <sup>11</sup>Peter tukapan aokazi da'atinan na'iki aimaakan wa'atin imi'i baara ati aokazi iki, na'apa kazoa'o kamicha madanaa zaamatapa-kao kawanu'o padanoma tokon iki kida. <sup>12</sup>Wuru'u kamicha madanaa zo'o, Peter tukapan pabi'inaaka'o aimaakan, uzainao, na'iki wuniinao kaduz kida, na'iki ipai wuru'u kozootinainao kidaz ̄ichi'ikapan, na'iki pabi'inaaka kotu'uznao. <sup>13</sup>Sariapa parada-karu kian u'ati, "Peter! Aushaa puzowii punikan nii."

<sup>14</sup>Peter kian, "Aonaa turuu, ōNaobanaa. Aonaa na'apainim zii



*pabi'inaaka kida'o aimaakan tukapa-kida-kao Peter ati uzanda'awun ii (10:9-13)*

õnikauzon ñao kaduz aimaakan, wuru'u aona'oraz waunao kakinorinaa taapadan wanikan.”<sup>q</sup>

<sup>15</sup>Powa'a koshan aokazi iki'o parada-karu kian u'ati, “Mana'a pudakota'ana'a aimaakan kaniriba'o nii, wuru'u õgaru Tominkaru saabaaniaz naa na'iki ôtomaniaz naa kaimana'o nii.” <sup>16</sup>Idikinau parada-karu na'apan u'ati. Udauna'an ukiwa-kida'aka-kaoa'a naa aokazi iti.

<sup>17</sup>Aizii Peter dil'itinpan tuukii, uaitapa'azon kanom manawun wuru'u tukapa-kida-kariwaiz pa'ati. Udi'itinpan pu'u zii kabaun zowau ii, upu'a'a naa Cornelius dyuudanii-nao pidannao pishautan naa na'iam Simon dapu, atii ïkaawan kabaun koraranna paniinomizinaa ati. <sup>18</sup>“Tosh,” ïkian. “Kaina'a tawarai da'a'a, Simon Peter kia'o u'uu?”

<sup>19</sup>Peter pakawan zii utiwaan paaitapan kanom manawun wuru'u aimaakan aida-kida-kariwaiz pa'ati. Sariapa Kaimana'o Doronaa kian u'ati, “Puabata, kaina'a idikinauda'u daonaioranao kaida'a ñawatapan pugaru. <sup>20</sup>Putoka, putukapa'an kizi ñidaun, na'iki pumako pa'i ïtuma, mana'a putaria'ana'a. Õgaru wuru'u dyuuda'oraz ñidaun.”

<sup>21</sup>Uruu idi Peter toka'akan naa, sariapa utukapan daonaioranao na'iki ukian ñ'ati, “Õgaru wuru'u uno dawatapaniaz. Na'apa'oram ukuwaa wuru'u uwa'atinuz?”

<sup>22</sup>Íkian u'ati, “Wanaobanaa Cornelius, soldyaanaao zowau-

naaz, dyuudan waunao pu'ida'ati. Uruu kaimana'o pidan, izo'ati'o Tominkaru. Uruu aonaa Jew mani padamata, mazan ipai Jewnao nau-dapan uruu. Tominkaru dyuudan pa'angelin u'ida'ati na'iki udyuudan udapada-kidan pugaru padapu iti, uabata kizi pukuwaa,” ïkian. <sup>23</sup>Udauna'an Peter morota-kidan naa ñidaun. Bauda'apa maruta'o ñida'awu'ukan na'ii.

B'aoran kamoo Peter min-ziiwan, na'iki umako'okan naa Caesarea iti Cornelius poitorunao tuma. Na'iki pabi'i kida mishidainao Joppa sannaouz mako kapam ïtuma. <sup>24</sup>Ba'oran kamoo ïkaawan naa Caesarea iti. Aizii Cornelius, uzaudapani'i naa ñidaun. Kaina'a'a naa uiribannao, na'iki upaonarunao, udapadaniinao padapu ati. <sup>25</sup>Peter kaawan dono'o naa, sariapa Cornelius ikodapanuzu, udawukan na'iki ukodoru'ukan ukanaapu iti. <sup>26</sup>Mazan Peter kadishita-kidanuzu. Ukian u'ati, “Õgaru, soo pidan kari-kaonan na'apa'o pugaru kawan.” <sup>27</sup>Upu'a'a naa Peter morotan udawu'ati kabaun nazo iti, pakadotinaanan pu'u utuma. Na'ia'a naa utukapa iriba pidannao bao-kopatinpan. <sup>28</sup>Sariapa ukian ñ'ati, “Ipai unao, uaitapanii waunao Jewnao kaduz, aonaa wakakinaornaa kashaapan wamorowautan oo wabaokopatinan unao Gentilenoa bii iti. Mazan kaimanaiman Tominkaru kainaabatan ñ'ati, aonaa kizi ñdakoopan oo ñdakotan sha'apa'o-

<sup>q</sup> 10:14 Leviticus 11:1-23

ram pidan dikauda'o nii. <sup>29</sup>Aizii dil'i pudapada-kidan õgaru, sariapa õnyukunuu na'apa'akan, minziiwa õwa'atin pugaru ida'ati. Aizii Cornelius, pukowaada'a naa kanom ni'o pudapada-kidan õgaru da'ati'i."

<sup>30</sup>Cornelius kian u'ati, "Kotu'iki'i donoiman kaikapaimana'a, ötoriinpan õdapu nazo ii Tominkaru ati. Masha'apakiaka daonaiora kadishitan õkanaapu'u, wizi'l'o ukamichan. <sup>31</sup>Ukian ö'ati. 'Cornelius! Ipai Tominkaru abatan puparadan putoriinpauzon kawana'ati, na'iki utukapa na'apam pukamunanuuzon pataka'utinainao ati. <sup>32</sup>Pudyuuda pa'i pupoitorunao Joppa iti ïdapadanaaka kizi pidan, Simon Peter kia'o u'uu. Kaina'a uruu tawarai nii Simon wuzadapauzoz madai dapu ii, maonapa'o udapu paran danoma ii,' ukian. <sup>33</sup>Uruu idi kadiman õdapada-kidan pugaru. Kaiman manawun wa'ati puwa'atin da'ati'i. Ukau'an ipai waunao di'i, wazaudapan naa pugaru Tominkaru awun za'a. Waabata'azon ipai na'apa'oram kuwai kida, wuru'u waNaobanaa dyuudaniaz pukowaadan wa'ati."

### *Peter kakuwaapan naa*

<sup>34</sup>Peter kian ū'ati, "Aizii ūaitapa'aka'a naa, aonaa Tominkaru mana'idiipan sha'apa'oram kaduz pidan, umarainapa ipai pidannao patumaaka. <sup>35</sup>Uzaamata sha'apa'oram kaduz pidan, ūizo'atin idi uruu, na'iki ūmashaapan idi kaiman uaipan kawana'ati. <sup>36</sup>Uao, uaitapani'i naa kuwai tawuru'u Tominkaru dyuudauzoniaz waunao Israelitena

ati. Kaimana'o Kuwai, pidannao ikoda-kinaa ni'o kaimanaaka-karu Tominkaru tuma, Jesus Christ ida'an, dyuuda-kariwaiz ipai pidannao naobanaa nii.

<sup>37</sup>"Uao, uaitapani'i naa ipai aimakan Jesus sha'apatanii waunao Jewnao wiizi Israel Baara an. Usakadinan Galilee Baara iki, John kakinaopan dauna'an pidannao ūtanawatin kizi pa'oian ai na'iki ūchikaawunuun kizi. <sup>38</sup>Uabatani'i naa na'apam Tominkaru taan Jesus Nazareth san ati Kaimana'o Doronaa na'iki ma'ozaka-karu. Uruu ida'an ma'ozaka ukaudinan, usha'apata kaiman kida'o aimakan, ukakuda ipai karinainao pidannao. Aizii wuru'u Satan zaamatapaniinaouz, na'iki uantamikitaniinao kidaz, ipai ukakudan ūdyau, Tominkaru kaina'an idi utuma. <sup>39</sup>Waunao apostlenao, watukapanii ipai aimakan wuru'u usha'apatanii kidaz ipai Jewnao wiizi Jerusalem ii aka na'iki ba'oran ūwiizi kida di'ii'aka. Jewnao tukapanii padamata usha'apatan na'apa kida'o aimakan, mazan upu'u ūtauukanuzu cross di'iti, attii ūzowanuzu. <sup>40</sup>Mazan Tominkaru kadishita-kida uruu pamawaka-kizi iki, idikinauda'utan kamoo ida'a. Na'iki utukapa-kida uruu pabi'i kida pidannao ati. <sup>41</sup>Aonaa ipai pidannao ati mani, soo wunao ati'i uzaamataniinaouznaa kakuwaapatina'o nii pasha'apatanii kida dau'u. Ukau'an waunao watukapanii uruu, waaroapanii na'iki watuzanii baokopa utuma, ukadishitan dau-na'an pamawaka-kizi iki. <sup>42</sup>Uruu

idi udyuudan wakakuwaapan ipai pidannao ati, na'iki wakowaada kizi kapam, uruu Tominkaru zaamataniaz kootowapa-kida'o nii ipai pidannao, mawakainao na'iki kakupainao. <sup>43</sup>Ipai Tominkaru prophetinnao kowaadani'i naa udau'an pakaaritan kida ida'a. Kaikapa'o ïkianu'u: ‘Ipai pidannao mishidainao uruu na'iki izo'atiinao uparadan, Tominkaru mainaabatan nii ïl'oian ïmishidan idi Jesus.’ ”

*Kaimana'o Doronaa  
na'iki Gentilenaو*

<sup>44</sup>Peter paradinan pu'u zii, Kaimana'o Doronaa morotina'akan naa ipai pidannao, abatapainaouz ukuwaa. <sup>45</sup>Mishidainao Jewnao wuru'u kaawainaouz Joppa iki Peter tuma, tuukii ïdi'itinpan patukapan idi Tominkaru taan Kaimana'o Doronaa Gentilenaو ati kapam. <sup>46</sup>Íaitapa Tominkaru di'iki'o wuru'u, usha'apanum kau'an ïabatan idi ïparadan pana'a kida'o parada-karu ida'an. Na'iki ïabatan idi ïkonaukii-kidan Tominkaru sha'apatan kaiman kida'o aimaakan. Sariapa Peter kian ba'oran mishidainao ati, <sup>47</sup>“Kanom kaina'a mashaata'o nii di'oraz pidannaou'u, ïchikaawunuu-kao ai wunu idi? Kaina'a'l naa Kaimana'o Doronaa taa-kao ï'ati, na'apa utaa-kao kawan waunao Jewnao ati,” ukian ï'ati. <sup>48</sup>Udauna'an udyuudan naa ïchikaawunuu-kao ïmishidan idi'i naa Jesus Christ. Pachikaa-wunuu-kao dauna'an, ïpishaan naa Peter marii kizi una'a'akan ïtuma na'apauda'um kamoo zoobaba.

*Peter kakuwaapan Jerusalem  
ii mishidainao ati*

**11** <sup>1</sup>Aizii apostlenao na'iki mishidainao Judea Baara ii akainaouz abata'aka'a naa wuru'u Gentilenaو mishidanuz naa kapam Tominkaru paradan. <sup>2</sup>Aizii Peter kiwan dono'o naa Jerusalem iti Judea Baara ia'oraz, sariapa Jewnao, wuru'u mishidainouz, dakoopan uruu. ïkian u'ati. <sup>3</sup>“Pumorowautapankan Gentilenaو bii ii, atii puaroapa zii kapam ïtuma.”

<sup>4</sup>Uruu idi Peter kowaadan naa ï'ati kaimanaiman, ipai na'apa'oram wuru'u aimaakan sha'apanuz pa'ati. Ukian ï'ati. <sup>5</sup>“Ótoriinpan pu'u Joppa ii, Tominkaru aidan aimaakan ð'ati. Ótukapa aimaakan wa'atin aokazi iki imi'i baara ati, na'apa kazoa'o kamicha madanaa zaamatapa-kao padanoma tokon iki kida'o kawanu'o. Umashaadan na'a ðazaba'a. <sup>6</sup>Óawunuupan unazo iti òtukapa pabi'inaaka aimaakannao: uzainao, na'iki wuniinao kaduz kida, na'iki ipai wuru'u kozootinainao kidaz ïchi'ikapan, na'iki pabi'inaaka kotu'uznao. <sup>7</sup>Upu'u õabatan parada-karu kian ð'ati. ‘Peter! Aushaa puzowii punikan nii.’ <sup>8</sup>Mazan ðako'atinuzu. ‘Aonaa turuu, ðNaobanaa! Aonaa na'apainim zii ïnikauzon ïnao kaduz kaniriba'o aimaakan, wuru'u aona'oraz waunao Jewnao kakinaorinaa taapadan wanikan.’ <sup>9</sup>Powa'a koshan aokazi iki'o parada-karu kian ð'ati. ‘Mana'a pudakota'ana'a

aimaakan kaniriba'o nii, wuru'u Õgaru Tominkaru saabaaniaz naa na'iki õtomaniaz naa kaimana'o nii!' <sup>10</sup> Idikinau wuru'u parada-karu na'apanuz õ'ati. Udauna'an ukiwa-kida'aka-kaoa'a naa powaa iti aokazi iti.

<sup>11</sup> "Upu'a'a naa idikinauda'u daonaioranao kaawan kabaun õmashaapa-kizi iti, ñao dyuudakariwainao õdau'ati Caesarea iki. <sup>12</sup> Sariapa Kaimana'o Doronaa kian õ'ati. 'Pumako pa'i ñuma. Mana'a putaria'ana'a.' Uruu idi õmakon ñdawu'ati. 6 mishidainao makon-kan õtuma. Di'i ïðyaunu'u, wuru'u makonkainaouz õtuma. Ipa bao-kopa wamorotan Gentile, Cornelius dapu iti. <sup>13</sup> Uru'u naa ukowaadan wa'ati na'apam angel kaawan-kan pa'ida'ati. Angel kian u'ati. 'Pudyuuda pupoitorunao Joppa iti, ñadapadanaka kizi Simon Peter. <sup>14</sup> Usha'apanum kau'an ukowaadan nii Kaimana'o Kuwai, Tominkaru kazannaata-kinaa nii pugaru na'iki ipai puiribannao, pudapu ainao kidaz.' <sup>15</sup> Uruu dauna'an õkakuwaapan naa ñ'ati, sariapa Kaimana'o Doronaa morotan ñyukunuu iti, na'apa umorotinau-zon kawan waunao kiwitapa'o dono'oraz. <sup>16</sup> Sariapa õnyukunuu-a'akan wanaobanaa Jesus kiauzon wa'ati. 'John, uchikaawunuupan wunu idi karikaonan, mazan Tominkaru, uchikaawunuuan nii unao Kaimana'o Doronaa idi pa'an.' <sup>17</sup> Ukau'an waaitapa Tominkaru wuru'u taa'oraz Kaimana'o Doronaa Gentilenoa nyukunuu iti,

na'apa utaan kawan Kaimana'o Doronaa waunao Jewnao nyuku-nuu iti, wamishidan idi Naobanai Jesus Christ. Ukau'an aonaa turuu õmashaatan Tominkaru sha'apatan kaimana'o aimaakan ñ'ati!"

<sup>18</sup> Aizii Jewnao, wuru'u mishidainao kidaz abatapan dauna'an ipai wuru'u Peter kuwaa kidaz, sariapa ñsookadan padakomikitinan, mazan uruu dauna'an, tuukii ñkonaukii-kidan Tominkaru. ñkian kaikapa'a: "Aizii waaitapa kaimanaiman, Tominkaru aipan kawana'ati'o wuru'u Gentilenoa, tanawatinanuz pa'oian ai, uaipan idi ñmashaapan karikaonan patuma."

### *Antioch sannao dava'a'o*

<sup>19</sup> Aizii mishidainao, tawuru'u kidoopainaouz papataka'uta-kao ai, Stephen zowii-kao dono'oraz, ñmakon munapo'o wiizai kida di'iti, atii Phoenicia iti, ba'orainao Cyprus iti, na'iki ba'orainao Antioch iti. Na'ia'a naa ñkaku-waapan Jesus dau'u, mazan soo Jewnao ati karikaonan. <sup>20</sup> Pabi'i kida kaina'a daonaioranao mishidainao, Cyprus Baara sannao na'iki Cyrene sannao, ñao makon donoi Antioch iti. Na'ii ñkakuwaapan Jewnao ati na'iki Gentilenoa ati kapam. ñkowaadan naa Kaimana'o Kuwai Naobanai Jesus dava'o. <sup>21</sup> Tominkaru taan idi pama'ozakan ñ'ati, ma'ozaka ñkakuwaapan, uruu idi iriba Gentilenoa mishidan ñkuwaa Jesus dau'u kida'oraz.

<sup>22</sup> Aizii mishidainao, Jerusalem iainaouz abatan naa iriba Antioch

sannao mishidan naa Jesus, sariapa īduudan Barnabas makon Antioch iti. <sup>23</sup>Ukaawan na'iti, tuukii ukonaukian, usha'apanum kau'an uaitapa na'apam Tominkaru taan kaimana'o mishida-karu īnyukunuu iti. Uruu idi uma'ozakadan naa īnyukunuu powa'l zii, karikaonan kizi īizo'atin Naobanai Jesus, na'iki aonaa kizi ītanawatinan u'ai. <sup>24</sup>Barnabas uruu kaimana'o pidan, ma'ozaka'o Kaimana'o Doronaa kaudinan u'ida'a. Na'iki uruu mishida'o Tominkaru. Iriba, iriba pidannao mishidan Naobanai Jesus, ukakuwaapan idi ī'ati udau'an.

<sup>25</sup>Uruu dauna'an Barnabas makon naa Tarsus iti, uدورota'an Saul. <sup>26</sup>Uikodan dauna'an Saul, una'akan naazu patuma powaa iti Antioch ati. Bauda'apa wunu Barnabas na'iki Saul na'ian mishidainao tuma. Karikaonan ībaokopainpan mishidainao tuma na'ii, ītominapakidan naa iriba, iriba pidannao Tominkaru paradan dau'u. Uruu dono Antioch ii, uru'o zii mishidainao Jesus dakotauzo-kao Christian kii.

<sup>27</sup>Uruu dono prophetnao, Jerusalem ikiinao, kaawan Antioch ati. <sup>28</sup>Kaina'a bauda'apa Agabus kia'o u'u. Uruu kadishitan pidannao kanaapu ati, Kaimana'o Doronaa aipan ati, ukowaadan kaina'iki zamazi wa'atin ipai amazada kawana'ati'o nii. (Claudius kazowautapan dono'o Rome ii aka'o amazada wuru'u zamazi kaawanuz.) <sup>29</sup>Sariapa mishidainao di'itinpan, ībauda'apatan panyukunuu īaipan

pakaminka'utan ipai mishidainao. Uruu idi ipai mishidainao Antioch sannaouz taa'azon puraata sodi kida paka'iitan kawana'ati, pakaminka'uta-kinaa nii ba'oran mishidainao, wuru'u kawiizi-tinpainao kidaz Judea Baara ii aka. <sup>30</sup>İduuda'a naa wuru'u pabaokopataniaz puraata Barnabas na'iki Saul ida'an, choochi zowaunaanao di'iti Jerusalem iainaouz.

*Peter kodita-kida-kao  
taraa-kizai iki*

**12** <sup>1</sup>Uruu dono naobanai Herod zaamata-kidan na'iki utaraa-kidan pabi'i kida mishidainao zowaunaanao Jerusalem ii. Uaipan papataka'utan īdyau tuukii. <sup>2</sup>Sariapa udyuudan soldyaanaao zowian apostle James marii za'aba'i idi, John inawuzu uruu. <sup>3</sup>Herod tukapan idi tuukii Jewnao konaukian James zowikkao idi, uru'u naa uzaamata-kidan kapam Peter. Bread Mawiki'ina'o Nikauzo-kao Kamoon dono'o wuru'u uzaamata-kidanuz Peter.

<sup>4</sup>Peter zaamata-kao dauna'an, utaraa-kaoa'a naa. Na'ii <sup>4</sup> soldyaanaao tonaazinaa muuda-kao awunuutapa'o nii uruu. Kiwiin <sup>4</sup> soldyaanaao awunuutapan nii uruu. Uruu dauna'an <sup>4</sup> ba'orainao awunuutapan nii koshan, udauna'an na'apa'o nii koshan, udauna'an na'apa koshan.

Aizii Herod, uaipan nii pakootowapa-kidan Peter ipai pidan kanaapu'u, Passover Kamoon ipain dauna'an. <sup>5</sup>Uruu idi Peter taapa-



Acts

*angel pokowauan Peter taraa-kizai ii (12:7)*

kaoa'a naa taraa-kizai ii. Mazan mishidainao toriinpan tuukii, īaipan Tominkaru kaminka'utan Peter.

<sup>6</sup>Bauda'apa'a naa kamoo, Peter kootowapa-kida-kao ua'ii, uda'awun dya'utam soldyaanao sakoda'a. Watudinpa'o Peter anoba chain idi, soldyaanao anoba di'iti. Na'iki kaina'a ba'oran soldyaanao watchmantapainao paniynom kida, taraa-kizai nazoo ii. <sup>7</sup>Mazan masha'apakiaka angel Tominkaru di'iki'o kaawa'akan Peter ida'ati, na'iki ipai taraa-kizai nazoo Peter da'awupa-kiziz kanada'akan. Sariapa angel pokowauanuzu, upishatan Peter ma'ozaka'o ida'an. "Pupokoda! Kadiman na'iki pukadi-shita," angel kian. Sariapa chain kida waota'akan Peter anoba di'iki.

<sup>8</sup>Udauna'an angel kian u'ati, "Pukaiwada pukamichan, na'iki pukaiwada pudazkidi." Kadiman

Peter kaiwadina'akan. "Pukaiwada puchaakitan za'aba'i, na'iki puwa'ati ūdawu'ati," angel kian u'ati. <sup>9</sup>Uruu idi Peter da'ana'akan naa angel. Mazan aonaa Peter aitapan mishi'o wuru'u angel sha'apatanzaimaan na'apa. U'itiiman shaa aimaan tukapa-kida-kao nii pa'ati pazanda'awun ii. <sup>10</sup>Sariapa ūdobata'akan soldyaanao watchmantapainao dazaba an, udauna'an ūdobatan ba'oran soldyaanao watchmantapainaouz dazaba an. Atii ūkaawan paniba itinpu'o paniynom di'iti, chipirari idi'o pa'idiwaru utoma-kao. Mazan sariapa paniynom da'atina'akan ū'ati paaipan ati, uruu idi ūkodita'akan naa taraa-kizai iki. Na'iki'i naa ūmak'o'kan naa dunapota, udauna'an angel mai-naabatina'akan naa u'ai.

<sup>11</sup>Uruu zii Peter aitapa'akan mishi'o pakoditan taraa-kizai iki.

Uruu idi ukian, "Aizii ōaitapa kai-manaiman, Tominkaru dyuudankan pa'angelin kodita-kidankan ōgaru. Mishi ukazannaatanun, Herod antamikitan ai ōgaru, na'iki wuru aia'a tuukia'oraz Jewnao tukapa'a-zon ōsha'apata-kao."

<sup>12</sup>Uaitapa'akan idi'i naa wuru'u pakodita-kida-kaoaz, sariapa umakon Mary dapu iti, John daroz, Mark kia'oraz kapam u'uu. Iriba'o mishidainao baokopatinpan na'ii uruu dono, ītoriinpan, īaipan Tominkaru kaminka'utan Peter. <sup>13</sup>Sariapa Peter dau-dauan pani-nom. Kaina'a īpoitoruiaba Rhoda kia'o o'uu. Sariapa omakon na'iti, opishaan kanom wuru'u kaawa'oraz. <sup>14</sup>Oabatankan Peter paradan, tuukii okonaukia'akan. Mazan odima'akan naa powaa iti, "Kaina'a Peter paniba ii, ukadishitapan paniynom dil'ii," okian.

<sup>15</sup>"Pumariidinan," īkian o'ati.

Mazan okian ī'ati, "Mishi'o kai-wuru'u ōparadanuz."

"Panaadon uangelin mani kari-kaanon," īkian o'ati.

<sup>16</sup>Mazan Peter kaina'a kowas udau-daupan paniynom. Udauna'an zii īda'atinan u'ati. ītukapa Peter mishi na'a ukadishitapan, tuukii īdi'itinpan. <sup>17</sup>Sariapa usawadan paka'u uaipan idi īparadan mashau-da'u. Udauna'an ukowaadan naa ipai na'apa'oram Tominkaru īNaobanaaz kodita-kidan uruu taraa-kizai iki. Udauna'an ukian ī'ati, "Ukowaada pa'i James ati, tawuru'u choochi zowaunaaz, na'iki ba'orainao mishidainao kida ati

wuru'u ūkodita-kida-kaoaz taraa-kizai iki." Udauna'an udobata'akan naa.

<sup>18</sup>Ba'oran chaapi'iki'i naa, soldyaanaao wuru'u awunuuta-painaouz Peter, tuukii īdopian, na'iki ītarian, aonaa īaitapan na'a-pam pasha'apatinan. "Na'iam naa Peter? Na'apa dii ukidoopan?" īkian. <sup>19</sup>Aizii Herod abata'aka'a naa Peter kidoopan, sariapa udyuu-dan udawata-kao ipai amazada kawana'ati. Mazan aonaa īikodan-nuzu. Uruu idi Herod pishaan naa koshan soldyaanaao powa'a zii, uaitapa'azon na'apa'oram wuru'u ukidoopanuz. Tuukii Herod to'oran, uruu idi sariapa uzowii-kidan īdyau.

### ***King Herod mawakan dava'a'***

Uruu dauna'an Herod makon naa Judea Baara iki, umorowau-tapa'an Caesarea iti, una'ian kotua'iki zaa. <sup>20</sup>Tuukia'o da'i King Herod to'orataakapauzon Tyre na'iki Sidon sannao tuma. Mazan uruu dono sariapa Tyre na'iki Sidon sannao baokopatan pidannao, na'aka'o nii paparadan king di'iti. īaipan pasaabaa-kidan pamashaa-pan utuma, usha'apanum kau'an aonaa ba'oran wiizai nii ītorii-kizi nii pawanyukunu, soo bauda'apa King Herod wiizi iki.

Aizii pidannao, wuru'u dyuuda-kariwainaouz kaawan Blastus di'iti, upoitoru, utuma'oraz manawun ukaudinan. īparadan u'ati kai-manaiman, atii mishi ukowaadan Herod ati īparadan. Uruu idi Herod

kowaada'akan naa ï'ati na'apainim nii pamiitiniipan ituma.

<sup>21</sup>Aizii pakainaatañiaz kamoo dono'o naa, ukaiwadan umana-wunu'o pakamichan na'iki usakanatan umanawunu'o pataba ida'a. Na'iki'i naa uparadan ipai pidannao ati. <sup>22</sup>Tuukii pidannao konaukii-kidan uparadan. Sariapa ïkadakoinan kaikapa'a: "Aizii tominkaru paradan wa'ati, aonaa pidan paradan mani kaiwuru'u," kia'o wuru'u ïkadakoinanuz. <sup>23</sup>Mazan aonaa zoobaba udyuudan ïkonaukii-kidan pa'an Tominkaru umanawunun. Uruu idi sariapa angel Tominkaru di'iki'o karinaa-da'akan naazu masha'apakiaka, tuukia'o ida'an. Upazaroita'akan naa atii umawakan u'idi.

<sup>24</sup>Mazan una'apan pu'u powa'a zii manawun Tominkaru Paradan kowaadapa-kao na'iki uabata-kao, uruu idi powa'a zii ba'oran pidannao mishidan na'iki powa'a zii mishidainao iribainan.

<sup>25</sup>Aizii Barnabas na'iki Saul ïtaa'a naa puraata wuru'u dyuudan kariwaiz ïna'akan mishidainao di'iti, Jerusalem iainaouz. Uruu dauna'an ïkiwan naa powaa iti Antioch iti. ïna'aka patuma John, Mark kia'oraz u'uu kapam.

### *Barnabas na'iki Saul zaamata-kao kaudina'o nii*

**13** <sup>1</sup>Kaina'a mishidainao mashaapainao Antioch ii,

Syria Baara ia'oraz. ïnao mishidainao bii'i kaina'a prophetnao,<sup>r</sup> na'iki ba'orainao kida tominapa-kidauzo mishidainao. Kaikapauda'u'o wuru'u kaudinainaouz: kaina'a Barnabas, Simeon miikoroz, Lucius Cyrene sanaz, Manaen, Herod dyaupataniaz, na'iki Saul.

<sup>2</sup>Bauda'apa kamoo ïchoochiapatinan pu'u na'iki ïsanadinpan<sup>s</sup> pu'u Tominkaru ati, Kaimana'o Doronaa kian ï'ati, "Uzaamata shoman Barnabas na'iki Saul kaudina'o nii ð'ati. Kaina'a kaudin-kizai ðaiapanii ïsha'apatan ð'ati." <sup>3</sup>Uruu idi ïsanadinpan na'iki ïtoriinpan naa koshan. Udauna'an ïtoriinapa-kidan naa Saul na'iki Barnabas, na'iki ïmuudan paka'u ï'ida'a. Udauna'an ïdyuudan naa ïdyau.

### *Saul makon ukowaadapa'anan Kaimana'o Kuwai*

<sup>4</sup>Aizii Kaimana'o Doronaa dyuudan kawana'ati ïdyau, ïmakon naa wiizai Seleucia iti paran danoma ia'oraz. Na'iki'i naa ïzaamatana udaru'o kanawa, mako'ozo'o Cyprus iti, uruu udaru'o katonaru, paran zikon ia'o. <sup>5</sup>John Mark makon kapam ïminka'u nii. ïkaawan dono'o naa wiizai Salamis iti, na'ia'a naa ïkowaadapan Tominkaru Paradan Jewnao ati, synagogue kawana'ati kida.

<sup>6</sup>Uruu dauna'an ïdobatan pakidiba ida'ana'a naa. ïmakon atii ïkaawan ba'oran wiizai di'iti,

Acts

<sup>r</sup> 13:1 prophet: Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii.

<sup>s</sup> 13:2 sanadinpan: Uruu zamazidin-karu. Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii.

Paphos kia'oraz u'uu, uruu katonaru danoma ia'oraz mazan. Na'ia'a naa ūikodan pidan marunao-tinpa'o Bar-Jesus kia'o udakotapa-kao, uruu Jew, dakotinpauzo prophet nii kaikini'i. <sup>7</sup>Aizii wuru'u marunaouz, upaonaruitapanii naobanai wuru'u kazowautapa'oraz ipai amazada na'ii, Sergius Paulus kia'o u'uu. Aitapa'o na'iki kaimana'o ubi'itinpauzon wuru'u naobanaiz. Sariapa udapada-kidan pa'ida'ati Barnabas na'iki Saul, uabata'azon idi Tominkaru Paradan. <sup>8</sup>Tuukii mazan marunao towauda'utan naobanai abatapan ūkuwaa, aonaa uaipan umishidan ūkuwaa, wuru'u Jesus dau'u kida'oraz. (Elymas kia'o kapam udakotapa-kao Greek ida'an wuru'u marunaouz.) <sup>9</sup>Kaimana'o Doronaa ma'ozakadan idi Saul, Paul kia'oraz naa u'uu, sariapa uawunuupa'akan ma'ozaka'o ida'an marunao ati. Ukian u'ati, <sup>10</sup>"Pugaru na'apa Satan kawan manawun, usha'apanum kau'an tuukii puawauta'azon ipai wuru'u kaiman kida'oraz kuwai na'iki kaiman kida'oraz mashaapakinai. Pugaru mariidinauzo, puaitapa na'apam pupana'adan na'iki putanawatan Tominkaru paradan dikauda'o nii. <sup>11</sup>Mazan Tominkaru sha'apatan nii na'iki upataka'utan nii pugaru aizii, ishaawun-karu ida'an, aona'o nii kanom putukapan, aonaa kanada'o atii diina'iti zii'l'i." Sariapa mishi Elymas awun maruta'akan, uruu idi aona'a naa powa'a utukapa'akan aimakan. Sariapa uchi'ikaadanaan naa uدوروتان pidan ka'uta'o nii paugaru.

<sup>12</sup>Naobanai tukapan idi aimakan sha'apata-kao na'apa, tuukii umishidan, na'iki tuukii ubi'itinpauz wuru dau'a'a paabataniaz kaiman kida'o kuwai, Naobanai Jesus dava'oraz.

*Paul kakuwaapan Antioch  
ii Pisidia Baara ia'oraz*

<sup>13</sup>Uruu dauna'an Paul na'iki uminauda'uno dobatan naa Paphos iki, wuru'u katonaru ia'oraz wiizai. Na'iki'i naa ūmakon kanawa ida'an atii ūkaawan Perga iti, Pamphylia Baara ia'oraz. Na'ia'a naa John Mark wa'akan ūnyaun. Upadantan naa powaa iti Jerusalem iti.

<sup>14</sup>Uruu dauna'an ūdobatan naa pakidiba ida'an atii ūkaawan Antioch iti, Pisidia Baara ia'oraz. Na'ii Paulnao morotan naa synagogue nazo iti, Sookapa-karu Kamoon dono, na'iki ūsakanatan naa na'ii. <sup>15</sup>Upu'a'a naa synagogue zowaunaanao aitaapan wuru'u kakinaorii Moses saadanii kidaz, na'iki Tominkaru prophetinnao saadauzonii kidaz kapam. Uruu dauna'an ūpisha-a-kidan naa Paul na'iki Barnabas. Ukian, "Wa'inawuzunao, ukuwaa kaina'an dono ma'ozakada'o nii wairibannao nyukunuu, turuu ukakuwaapan."

<sup>16</sup>Sariapa Paul kadishita'akan na'iki usawadan paka'u ū'ati, uaipan idi mashaap pidannaabatapan. Kaikapa'a wuru'u ukianuz ū'ati: "Ipai unao Israelitenao na'iki unao kapam Gentilenao taapainaouz Tominkaru umanawunu'o nii, uabata ūparadan aizii. <sup>17</sup>Wuru'u Israelitenao Tominkaru-

nuz, uruu tawuru'u zaamata'oraz wadokozu-daunnao kotua'a naa īmashaapauzon dono zii Egypt ii. Uruu aipan ati'o kapam tawuru'u kadiman īiribainan na'iki ma'ozaka utaapan īnyukunuu, īkaudin-kida-kao pu'u ba'izi ida'an na'ii. Mishi'o wuru'u Israelitenao Tominkarun ma'ozakanuz manawun. Usha'apanum kau'an pama'ozakan ida'an masha'apannaal uso'otan īdyauun Egypt iki.

**18** “Udauna'an una'akapan naa īdyauun 40 wunu mapidantaka'o amazada baara ii aka. Aonaa ukashadinan ī'ai īdikintapan pu'u padamata uruu.

**19** “Na'iki Tominkarу zowii-kida ī'ati ipai daumuuda'u 7 pidannao tonaazinaa, pana'a kida'o īparadan, Canaan Baara ii aka kida'oraz īmashaapan. Ukau'an ipai utaan wuru'u amazadaz papidanannao ati īwiizi ni'i naa. **20** Aizii wuru'u aimaakan kida sha'apaapa-kaoaz kaikapa'a, 450 wunu ukotua'ikin.

“Uruu dauna'an, Tominkarу zaamatan naa pidannao kazowautapa'o nii papidanannao, īdakota-kao Judges kii.

“Uruu dauna'an īkazowautapan atii Tominkarу zaamatan prophet Samuel kazowautapa'o nii īdyauun. **21** Uruu dono tuukii īpishaan Samuel, marii kizi uikodan king nii pa'ati. Uruu idi Tominkarу taan naa ī'ati Saul, Kish daniz, Benjamin di'ikiinao kidaz īiribainan. Saul kazowautapan īdyauun 40 wunu. **22** Na'apain ni'i naa Tominkarу muudan uruu.

“Uruu dauna'an Tominkarу zaamatan ba'oran king, u'uu David, Jesse dani uruu. Tominkarу kian David dau'an. ‘Aizii ūikoda pidan ūnaudapanii, na'iki ūnyukunuu kawana'ati'o. Usha'apanum kau'an usha'apatan nii ipai aimaakan na'apa ūaipan kawana'ati.’

**23** “Kotua'iki uruu dauna'an Jesus shakatan, uruu King David Takaan-daunu'u naa. Uru'u naa tawuru'u Tominkarу kowaadauzoniaz padyuuda'azon kazannaata'o nii papidanannao Israelitenaoz. **24** Jesus sakadan ua'ii pakaudinan, John chi'ikapan na'iki ukaku-waapatinan ipai Israelitenao ati. Udyuudan ītanawatinan ipai oia'o ai, na'iki īchikaawunuin kizi. **25** John ipaian ua'ii pakaudin-kizi, ukian pidannao ati. ‘Kanom uzaudakidan ūgaru? ūgaru u'itiiman tawuru'u Tominkarу kowaadauzoniaz padyuuda'azon? Aonaa uruu mani ūgaru, mazan kaini'iki'o ni'i naa pa'an uwa'atin. Uruu umanawunu'o manawun pidan. ūgaru aonaa manawun ūturuan ūso'otan udazkidi u'ati.’

**26** “Uabata ūkuwaa ūiribannao, ipai unao Abraham dani-daunnao! Na'iki unao Gentileno, taapainaouz Tominkarу umanawunu'o nii, uabata ūkuwaa kapam! Di'oraz kuwai kazannaatin-karu dawa'oraz, ipai waunao ati'o udyuuda-kao. **27** Jerusalem sannao, na'iki īzowaunaanao aonaa īaitapan Jesus wuru'u kazannaatin-kinaiz. Na'iki aonaa īaitapan na'apa'oram dawa'o tawuru'u Tominkarу prophetin saadanii kida kianuz,

tawuru'u ūabatautaniaz padamata uaita-kao ipai Sookapa-karu Kamoon dono. Mazan upu'u zii ūmishian naa tawuru'u prophetnao saadauzonii kidaz, pazowii-kidan ida'an Jesus. 28 Aonaan pu'u ūikodan dikauda'o nii aimakan usha'apatan, pazowii-kida-kinaa niizu. Mazan upu'u zii tuukii ūdyuudan Pilate zowii-kidan Jesus, atii mishi uzowii-kao. 29 Ūipaian dauna'an pasha'apaapan ipai aimakan wuru'u Tominkaru paradan kowaadauzoniaz udau'an. Uru'u naa ūtoka-kidan naa unanaa cross paawa iki, na'iki ūmuudan naazu pabaaranaa iti. 30 Mazan Tominkaru kakuda uruu powaa iti, na'iki ukadishita uruu pabaaranaa iki. 31 Jesus kadishitan dauna'an, mapuda utukapa-kidinan pidannao ati wuru'u wa'atiinaouz utuma Galilee Baara iki Jerusalem ati. ūnaou'u naa kai kaku-waatina'o nii udau'u ipai Jewnao ati.

32 "Aizii di'i ūgaru, na'iki Barnabas kaawan, wakaawa-kidan Kaimana'o Kuwai unao ida'ati: Tawuru'u Tominkaru kowaada-kidauzoniaz pasha'apata'azon wadokozu-daunnao ati, aizii kai'i naa umishian wuru'u pasha'apata'azoniaz. 33 Waunao ūdani-daunnaou'u naa, uruu idi aizii watukapa'a naa mishi umishian paparadan, ukadishita-kidan ida'an Jesus pabaaranaa iki. Kaina'a sha'atii saada-kariwai Jesus dava'a o Psalm 2 ida'a, kaikapa'a:

'Pugaru ūdani,  
pudaruitan ūgaru aizii.'<sup>t</sup>

34 "Na'iki Tominkaru kian koshan ukadishita-kidan dau-na'an uruu pabaaranaa iki, aonaan ūapainim nii umawakauzon powa'a. Kaina'a usaadinpan udau'u kaikapa'a:

'Mishi'o nii ūtaan pu'ati  
wuru'u kaimana'oraz  
manawun aimakan,  
ōkowaadauzoniaz ūtaa'azon  
King David ati.'

35 "Na'lapa sha'atii tawuru'u saa-dapa'o Psalms kianuz pasaadanii ida'a:

'Aona'o nii pukashaapan  
wuru'u kaimana'oraz  
manawun pupoitoru  
dyupushan pabaaranaa ii.'

36 "Mishi David kaimana'o ukazowautapan papidananao na'apa Tominkaru aipan kawana'ati. Mazan bauda'apa kamoo umawakan. Na'iki unanaa muuda-kao padarunnao baaranaa ii. Atii udyupushan na'ii. 37 Mazan Jesus, wuru'u ukadishita-kidaniaz pabaaranaa iki, aonaan pa'an ukashaapan udyupushan pabaaranaa ii. 38 ūribannao, ūaipan ipai unao aitapan, Jesus ida'ana'o pidan oian mainaabata-kao. 39 Aonaatruuu pu'oian kida mainaabata-kao pumishidan ida'an Moses kakinaori kida. Mazan soo pumishidan ida'an Jesus pu'oian mainaabata-kao, na'iki Tominkaru dakotan pugaru kaimana'o pidan nii. 40 Uzaudinpa'a naa pa'i, umamishidakan an mishi'o nii aimakan sha'apan u'ati na'apa

<sup>t</sup> 13:33 Psalm 2:7

Tominkaru prophetinnao saadauzo-nii kawana'ati. <sup>41</sup>Tawuru'u ūkianuz.

‘Uabata, unao dakoopainao Tominkaru,

Tuukia'o nii udi'itinpan.

Kai ōsha'apatan nii umana-wunu'o aimaaakan.

Pidan tiwaan an pakowaadanuzu,

upu'u aona'o nii

umishidanuzu,

atii na'apa'lō nii umawakan.’ ”<sup>u</sup>

<sup>42</sup>Udauna'an Paul na'iki Barnabas ipaian naa pakakuwaa-pan. ūkoditan pu'u synagogue iki, pidannao pishaan ūdyau, marii kizi ūwa'atin koshan ba'o-ran Sookapa-karu Kamoon dono, usha'apanum kau'an ūabata'azon powa'a zii wuru'u ūkuwaa kidaz. <sup>43</sup>Ūkoditan dauna'an iriba Jewnao da'anen Paulnao, na'iki iriba kapam Gentilenoa wuru'u mishidainaouz-naa Tominkaru Jewnao kawan, ūnao da'anen kapam Paulnao. Na'ia'a naa Paulnao paradan pidannao ati na'iki ūkakinaowan naa ūdyau. Marii kizi ma'ozaka ūtaapan panyukunuu, panyukunitapan ida'an Tominkaru kamunanun pa'ati.

<sup>44</sup>Ba'oran Sookapa-karu Kamoon dono iriba, iriba kawiiziinao wa'atin synagogue ati, ūabata'anan Naobanai Tominkaru Paradan. <sup>45</sup>Kaina'a pabi'i kida Jewnao, ūtukapan idi wuru'u iriba, iriba pidannao kawan, sariapa ūkishauzin Paulnao ati. Uruu idi tuukii ūdakoopan Paulnao kuwaa na'iki tuukii kapam ūdakoau-

tapan Paulnao kakiba'azonna'o ida'an. <sup>46</sup>Mazan ma'ozaka Paul na'iki Barnabas paradan ūati kaika-pa'a: “Unaо ati'o mishi'oraiman wakowaada'azon kiwiin wuru'u Tominkaru Paradanuz, mazan tuukii ukashadanuzu. Ukau'an uaipan ati'o karikaonan wuru'u umaaiapanuz karikaonanu'o kakupa-kinai. Ukau'an wamakon ni'i naa unao ai, na'iki watuzutinan ni'i naa aizii Gentilenoa di'iti. <sup>47</sup>Kaikapa sha'atii tawuru'u Naobanai Tominkaru paradan kiauzonuz padamata ipai waunao ati. Ukian,

‘Ōzaamatān pugaru kanada-pa'o nii Gentilenoa ati, pugaru kizi tukapa-kida kazannaatin-kinai ipai pidannao ati, ūkazannaatin-kinaa nii pa'oian ai.’ ”

<sup>48</sup>Gentilenoa abatan idi wuru'u parada-karuz na'apa, tuukii ūkonau-kian na'iki tuukii ūnubaan wuru'u Naobanai Tominkaru Paradanuz. Na'iki wunaou'u zaamata-kariwainaouz karikaonanu'o kakupa-karu di'iti, ūnao pa'an tuukii ūmishidan. <sup>49</sup>Uruu idi kuwai Naobanai dava'o iribainan uruu wiizai baara ii aka.

<sup>50</sup>Mazan Jewnao, wuru'u mamishida-kainaouz kuwai, tuukii ūto'oran. Uruu idi ūkimudan naa na'ii sannao, daonaioranao umanawun-tinpainao kidaz, na'iki zunnao, kapuraataniinao kidaz na'iki toriinpauzonaouz Tominkaru ati. ūkimudan ūdyau tuukii, ūto'ora

kizi Paul na'iki Barnabas ati. Mishi'i naa mishi pidannao to'oradinan Paulnao ati, atii ūkashanauan ūnyaun pawiizi iki. <sup>51</sup>Uruu idi Paul na'iki Barnabas wao-kidan kaiman-daun imi'i padazkidi di'iki. Uruu ida'an ūtukapa-kidan aonaa mishi pidannao aipan na'iki aonaa ūabata'azon ūkuwaa. Udauna'an ūmako'okan naa Iconium iti. <sup>52</sup>Mazan konaukii pa'an ūwa'akan wuru'u mishidainaouz na'iki wuru'u zaamatainao kidaz Kaimana'o Kuwai panyukunuu iti. Usha'apanum kau'an kaina'a naa pa'an Kaimana'o Doronaa ūnyuku-nuu ii.

*Paul na'iki Barnabas  
kakuwaapatinan dono'o Iconium ii*

**14** <sup>1</sup>Paul na'iki Barnabas kaa-wan Iconium iti. Na'apa koshan aimaakan sha'apan Antioch ia'o kawan. ūmorotan synagogue iti Sookapa-karu Kamoon dono. Ma'ozaka ūkowaadapan Kaimana'o Kuwai Jesus dau'u. Uruu dono iriba, iriba Jewnao na'iki Gentilenoa mishidan wuru'u kaimana'oraz kuwai. <sup>2</sup>Mazan kaina'a pabi'i kida Jewnao, aona'o pa'an ūmishidan. Uruu idi ūto'oradan tuukii Gentilenoa Paul na'iki Barnabas ati. <sup>3</sup>Upu'u mazan Paulnao na'ian kotua'iki zaa pidannao tuma. Aonaa ūtarian, mazan ma'ozaka ūkakuwaa-pan, ipai ūkowaadan ū'ati Naobanai kamunanun, na'iki ukamarainapan-nun dau'an. Naobanai Tominkaru aipan idi pidannao aitapan mishi'o wuru'u Paulnao kuwaa kidaz, sariapa uma'ozakadan ūnyaun. Uruu

idi ūsha'apata umanawun kida'o aimaakan wuru'u aona'oraz pidan ka'iitan pasha'apatan.

<sup>4</sup>Uruu dono, uruu wiizai di'ii aonaa pidannao mishidan patumaaka. Ba'orainao na'apa ūnyukunuu Jewnao paradan kawana'ati, ba'orainao apostlenao paradan kawana'ati. <sup>5</sup>Udauna'an pabi'i kida Gentilenoa na'iki Jewnao wuru'u to'orainaouz, miitinipan naa ipai pazowaunaanao tuma. ūaipan pa'antamikitan na'iki pazowian Paulnao, paboowan ida'an ūnyaun kuba idi. <sup>6</sup>Mazan Paul na'iki Barnabas abatan idi na'a-pam pasha'apata'azoo-kao, sariapa ūmakon atii Lystra na'iki Derbe iti, Lycaonia Baara ii aka'oraz wiizainao, na'iki ūmakon kapam ba'oran wiizainao sodi kida di'iti, maonapai-naouz udazaba an kida. <sup>7</sup>Na'ii aka'a naa ūkowaadapan Kaimana'o Kuwai.

*Na'apam Paulnao taapa-kao  
Lystra ii*

<sup>8</sup>Lystra ii, kaina'a daonaiora aonaa na'apainim uchi'ikauzon pashakatan di'iki'o. <sup>9</sup>Aizii Paul kakuwaapatinan dono, na'ia'o wuru'u machi'ikaka'oraz daonai-ora sakanatapan, uabatapan wuru'u kaimana'oraz kuwai. Paul tukapa, na'iki uaitapa tuukii umishidan wuru'u kuwaiz, na'iki uaitapa, umishidan idi turua'o nii uchi'ikan. Uruu idi Paul awunuupan sariapa uawun iti. <sup>10</sup>Na'apain ukian u'ati ma'ozaka'o ida'an, "Pukadishita!" Sariapa mishi ukadishita'akan na'iki uchi'ikaadanaa'akan naa.

**11** Pidannao tukapan idi Paul sha'apatan aimakan na'apa, tuukii ūdi'itinpan na'iki ūparadan diiwa pa'atiaaka kida, paparadan Lycaonian ida'an. Kaikapa'a wuru'u ūkianuz: "Aaa, watominkarunnao wuru'u kaawa'oraz wa'ida'ati aokazi iki, na'apa pidan kawan ūaidinpan." **12** Uruu idi ūdakotan Barnabas Zeus kii, patominkarun uu kawan. Aizii Paul Hermes kii ūdakotan, ba'oran patominkarun uu kawan. Usha'apanum kau'an Paul uruu wuru'u kakuwaapatin'a'oraz manawun. **13** Kaina'a faadaa, uruu tominkaruniitapa'o Zeus. Kaina'a utominkarun dapu paniba itinapu wiizai ai. Uruu faadaa baokopa pidannao tuma, ūna'akan naa kazotinao na'iki soosoi kida wiizai awautapa-kinao paniinomizinaa di'iti. Uruu ūkawoda'azon naa kazotinao Paulnao ati, na'apa pasha'apatauzon kawan patominkarunnao ati.

**14** Paul na'iki Barnabas abatan idi wuru'u ūsha'apata'azoonuz aimakan kaikapa'a, sariapa ūkuzuuan pakamichan pakasha'oran idi. Udauna'an kadimana'o ida'an ūmako'okan pidannao bii iti. Na'ia'a naa ūkian pidannao ati ma'ozaka'o ida'an. **15** "Kandii nii usha'apata'azon aimakan wa'ati kaikapa'a? Waunao pidannao kapam na'apa'o unao kawan. Wakaawan da'ati'i wana'akan Kaimana'o Kuwai, umarina'ata kizi na'iki umuuda kizi'i naa oia'o, na'iki wuru'u mazan-kida'oraz karikaongan aimakan usha'a-

paapan. Utanawatin kizi'i naa pa'an mishi'o Tominkaru di'iti, uruu karikaonan'oraz ukakupan. Uruu toma'oraz aokazi na'iki imi'i baara, paran na'iki ipai aimakanao wuru'u mashaapainaouz wunu baoko'o, na'iki imi'i baara an kida'oraz. **16** Kotua'a naa Tominkaru kashaapa pidannao mashaapan na'apam karikaonan paaipan kawana'ati, **17** mazan karikaongan utukapa-kidan pakaina'an ū'ati pakamunan-kidan ida'an ūnyaun.

"Atii di'i, udyuuda wunu unao paoriba kida kaaka-kinnaa nii, na'iki utaa pabi'inaaka kida uwanyuku-nuu nii. Na'iki utaa konaukii-kinai unyukunuu iti," ukian ū'ati. **18** Paul kowaadan pu'u kaikapa kida'o aimakanu'u, mazan upu'u kasha'apanna pidannao sookadan wuru'u pakawaoda'azoonuz kazoti Paulnao ati.

**19** Kaina'a Jewnao wa'atiinao Antioch iki, Pisidia Baara ia'oraz na'iki ba'orainao wa'atin Iconium iki. ūnao kaawan naa Lystra ati, na'ia'a naa ūkakinaowan pidannao ūto'ora kizi Paulnao ati. Atii mishi pidannao na'apatan panyukunuu ūparadan kawana'ati. Uruu idi ipai baokopa pidannao to'oradinan, na'iki ūboowautapan naa Paul tuukii kuba kida idi. Udauna'an ūkozoota'akan naazu na'iki ūkabootankan naazu donoi dawun itinapu ū'itiiman mawaka'ora'a naa uruu. **20** Sariapa mishidainao makon ūtukapa'ananuzu na'iki ūkasaba'ukinan naa ū'ida'ati, upu'a'a naa mazan ukadishitan koshan. Udauna'an

ukiwan naa powaa iti donoi iti. Ba'oran kamoo Paulnao makon naa Derbe iti.

*Paul na'iki Barnabas kiwan  
Antioch iti*

<sup>21</sup>Derbe ii ūkowaadapa'akan Kaimana'o Kuwai, na'iki iriba, iriba pidannao mishidan ūkuwaa Jesus dau'u. Udauna'an ūkiwan naa koshan Lystra iti, udauna'an Iconium iti, udauna'an Antioch iti wuru'u Pisidia Baara ia'oraz wiizai. <sup>22</sup>Ipai uruu wiizai kida di'ii, ūma'ozakadan mishidainao kida nyukunuu, ma'o-zaka kizi ūmishidapan. Kaikapa'o wuru'u ūkianuz ū'ati: "Ipai waunao wabaiaapan nii kasha'ora kida'o aimaakan, na'iki wapataka'uta-kaa nii kaimana'o dikan ii karikaonan. Wabaiatan bii a'o nii kasha'ora'o wuru'u wamoro-tinanuz Tominkaru naobanai-tinapa-kizi."

<sup>23</sup>Ipai mishidainao wiizi kida kawana'ati, Paulnao zaamatan naa pabi'i kida mishidainao choochi zowaunaanao nii. ūzaamatan dauna'an wuru'u kazowautapainao nii, ūtoriinpan naa Naobanai Tominkaru ati, marii kizi utaapan ūdyau nai'iki ukazannaatapa kizi ipai wuru'u mishidainaouz. Uruu dono ūsanadinpan Tominkaru ati patoriinpan pu'u.

<sup>24</sup>Ūipaian dauna'an pakakuwaapatinan wiizai kida kawana'ati wuru'u Pisidia Baara ii aka'oraz, ūmakon naa ba'oran amazada iti

dakota-kariwaiz Pamphylia kii. <sup>25</sup>Uruu amazada baara di'ii kaina'a wiizai dakotapa-kariwai Perga kii. Na'ii aka'a naa koshan ūkowaadapa'akan kuwai Jesus dau'u. Uruu dauna'an ūdobatan naa koshan atii paran danoma itinpu'u wiizai di'iti, dakota-kariwaiz Attalia kii. <sup>26</sup>Na'iki'i naa ūzaamatan udaru'o kanawa, na'iki ūkiwan naa koshan Antioch iti, wuru'u Syria Baara ia'oraz. Na'ia'o sha'atii tawuru'u pidannao toriinapanuz na'iki ūpishaanuz Tominkaru, marii kizi ukamunanun na'iki ukaminka'utan Paulnao. Uruu kaudin-kizai'i naa wuru'u ūipaianiaz.

<sup>27</sup>Ūkaawan dono'o naa Antioch iti, ūbaokopatin-kidan naa ipai wuru'u mishidainaouz, ūkowaadan naa ū'ati ipai daunuuda'u na'apam Tominkaru kaiwaan ūdyau na'iki na'apam usha'apatan aimaakan kida ūnao ida'an. ūkowaada kapam na'a-pam Naobanai Tominkaru taa'a naa aizii Gentilenaو mishida-kinaa nii Kaimana'o Kuwai, uruu idi iriba ūmishidau. <sup>28</sup>Kotua'iki Paulnao na'ian mishidainao tuma.

*Miitiniapa-karu Jerusalem ii*

**15** <sup>1</sup>Uruu dauna'an Judea Baara iki'o daonaioranao wa'atin atii Antioch ati. Na'ia'a naa ūtominapa-kidan mishidainao. ūkian ū'ati, "Aonaa turuu ukazannaatinan u'oian ai, soo uchoota-kidinan'an Moses kakinaori kawana'ati," ūkian ū'ati. <sup>2</sup>Uruu dikan ii tuukii

---

▼ 15:1 *choota-kidinan*: Putukapa 'chootin-karu' dava'o, kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii.

Paul na'iki Barnabas kashadaakapan ītuma. Sariapa mishidainao di'itinpan, na'iki ībauda'apatan panyukunuu marii kizi Paul, Barnabas na'iki Antioch ikiinaouz pidannao makon baokopa Jerusalem iti, īpishaanaka kizi apostlenao na'iki choochi zowaunaanao na'ii. īabata kizi na'apam īkian na'apa kida'o aimaakan dau'an.

<sup>3</sup>Uruu idi na'apa'a naa mishi mishidainao dyuudan īnyaun Jerusalem iti. Aizii pamakopa-kizi an īkakuwaapa'akan mishidainao wiizi kawana'ati kida, Phoenicia Baara ii, na'iki Samaria Baara ii kapam, īkowaadapa'akan ī'ati na'apam Gentileno zaamatan naa mishi'o Tominkaru panaobanaa nii kapam. Tuukii mishidainao konaukii-kidan wuru'u īkuwaa kidaz.

<sup>4</sup>Na'iki'i naa koshan īmakon atii īkaawan Jerusalem iti. Tuukii mishidainao na'iki apostlenao, na'iki choochi zowaunaanao, konaukii-kidan īkaawan. Ipai īnao ati, īkowaadan naa na'apam Tominkaru kaiwaan īnyaun na'iki usha'apata-kidan aimaakan kida īnao ida'an. <sup>5</sup>Mazan kaina'a kapam Phariseenao mishidainaou'u naa Jesus. īnao kadishitan na'iki īkian, "Marii mooko pa'i Gentileno chootinan Moses kakinaori kawana'ati."

<sup>6</sup>Uruu idi apostlenao baokopa choochi zowaunaanao tuma, īkadakotinan na'iki īdi'itapan tuukii wuru'u na'apa kida'oraz aimaakan dau'an. <sup>7</sup>Atii tomunu'iki īkashadaakapan. Udauna'an Peter kadishitan na'iki ukian ī'ati,

"Ōiribannao, unao uaitapa na'a-pam Tominkaru zaamatan ūgaru kiwiin unao bii iki, kowaadapa'o nii Kaimana'o Kuwai Jesus dau'u Gentileno ati. Uaipan idi īabatan wuru'u kaimana'oraz kuwai, na'iki īmishida kizi'i naa. <sup>8</sup>Tominkaru, aitapa'oraz ipai pidannao nyukunuu, uruu wuru'u zaamata'oraz Gentileno. Utukapa-kidan pazaamatān īnyaun, utaan ida'an Kaimana'o Doronaa ī'ati, na'apa pataan kawan waunao Jewnao ati. <sup>9</sup>Tominkaru ati, aonaa īnao pidannao pana'an waunao ai. īmishidan idi uruu, uchikaan ī'oian. <sup>10</sup>Mazan kandii nii mooko ukashadan wuru'u Tominkaru sha'apatanii kidaz, wuru'u utomanuz aimaakan dadara'o manawun Gentileno ati, wuru'u mishidainaouznaa? Mishi waunao aonaa waka'iitan washa'apatan na'apa kida'o aimaakan, atii wadokozu-daunnao ati dadara kapamaz. <sup>11</sup>Aonaa wakazannaatinan na'apa kida'o ida'an. Wamishida wakazannaatinan soo Jesus wanaobanaa kamunanun ida'an, na'apa kapam īnao mishidan kawan."

<sup>12</sup>Ipai wuru'u kasaba'ukinpainaouz pidannao na'ii, mashaa īabatapan Barnabas na'iki Paul kowaadautan na'apam Tominkaru kaiwaan īnyaun usha'apata-kidan idi umanawun kida'o aimaakan, aona'oraz turuu pidan ka'iitan pasha'apatan. īsha'apata pabi'inaaka kida aimaakan Gentileno ati īwiizi ii aka. <sup>13</sup>İipaian dauna'an pakadakotinan, uru'u naa James

kadishita'akan na'iki ukian, "Uabata ūparadan ūribannao! <sup>14</sup>Aizii waabata Simon Peter kowaadan na'apam Tominkaru tukapa-kidan pakamunanun uruu zi'o Gentile-nao ati, uzaamatatan ida'an ībii iki papidanannaao nii. <sup>15</sup>Na'apa kotu'u Tominkaru prophetinnao saadauzonii kawana'ati manawun, waabatan wuru'u aimaakan kida sha'apanuz naa kai. Kaikapa'a tawuru'u Tominkaru paradan saadauzo-kaoaz:

**16** 'Uruu dauna'an ūwa'atin nii  
koshan,' Naobanai kian.  
'Osaabaan nii powaa  
iti King David  
naobanai-tinapa-kizi,  
kaboobi'ii-kariwaiz na'apa  
kabaun kawan.

Mazan ūsaabaan niiz na'iki  
ōkadishita-kidan niizu  
ma'ozaka powaa iti.

**17** Uruu dono ipai pabi'inaaka  
kida'o nii pidannao wa'atin  
ō'ida'ati.

Pabi'i kida Gentileno, wuru'u  
ōzaamataniinaouznaa  
ōpidanannaao nii,  
ipai'o nii ūkodinan ūgaru.'

**18** Kii Tominkaru kiauzon,  
kotua'ora'a naa ukowaada-  
kidan pasha'apata'azon  
wuru'u na'apa kida'oraz  
aimaakan."<sup>w</sup>

**19** Powa'a zii James kian,  
"Ukau'an ūribannao ūdi'itipan  
kaikapa'a, aonaa ū'itiiman  
turuu washa'apata-kidan dadara'o

manawun aimaakan wunao ati'i Gentileno, tanawatinainaouznaa Tominkaru ida'ati. <sup>20</sup>Mishi'oraiman wasaada pa'an kaarita ū'idi'iti, aonaa kizi ūnikan wanyukunui taa-kariwaiz ba'oran kaduz tominkaru ati. Na'iki aonaa kizi daonaiora na'iki zun kiaapaakan pamamazida-kan pu'u. Na'iki aonaa kizi ūnikan izai, oo aimaakan dunaa wuru'u dyukuruuta-kariwaiz uzowii-kao. <sup>21</sup>Usha'apanum kau'an kotua'ora'a naa wuru'u Moses kakinaori kida aitaapauzo-kao ipai Jewnao ati synagogue ii, Sookapa-karu Kamoon kawana'ati. Ipai'ora'a naa uruu kakinaorii kida kowaada-kao, ipai Jewnao wiizi kawana'ati."

### *Kaarita saada-kao Gentileno ati'o*

**22** Uruu dauna'an apostlenao, choochi zowaunaanao, na'iki ipai mishidainao wuru'u Jerusalem iainaouz baokopa ūmiitiniipan, ūipan padyuudan daonaioranao mako'o nii Paulnao tuma Antioch iti, ūna'aka kizi kuwai mishidainao di'iti. Uruu idi ūzaamatatan Judas, Barsabbas kia'oraz udakotapa-kao na'iki Silas, ūnao ipai mishidainao aitapanii kaimana'o ūkaduz kida. <sup>23</sup>Ūnaou'o nii na'aka kaarita, kaika-pa'o usaada-kaoa'a:

"Tosh wairibannao. Di'oraz  
kaarita waunao apostlenao  
na'iki choochi zowaunaanao  
di'iki'o. Wasaadan kaarita

<sup>w</sup> **15:18** Aonaa kabaun dau'ana'o mani wuru'u kadakotin-karuz da'a'a, mazan King David takaan-daun naobanai-tinan dau'ana'o pa'an. Uruu ma'ozaka'o nii ukazowau-tapan powaa iti.

unao wairibannao Gentilenao ati'o, mishidainaouznaa Jesus, mashaapainaouz Antioch ii, Syria Baara ii aka na'iki Cilicia Baara ii aka'oraz.

24 "Waabata kaina'a daonai-oranao waunao bii iki'o makon unao bii iti na'iki waabatan tuukii ītowauda'utan unao pakuwaa ida'an. Aonaa wadyuudan īna'akan na'apa'o kuwai unao di'iti. 25 Uruu idi wabaokopatinan da'a'a, na'iki wakadakotinan na'apa kida'o aimaakan dau'an. Atii mishi ipai wabauda'apatan wanyukunuu, wadyuuda kizi pidannao, kakuwaapa'ana'o nii unao ati. Ukau'an īmakon nii Paul na'iki Barnabas tuma wamarainapaniinaouz tuukii. 26 īnao baita'oraz kichana'iki-kii kida'o wanaobanaa Jesus Christ kaudin-kizi dau'an. 27 Ukau'an uabatan nii kaimanaiman Judas na'iki Silas dako iki na'apam wanyukunuu unao dau'an, na'apa'o nii uabatan wakaaritan ida'a'o kawan.

28 "Kaimana'o Doronaa aipan kawana'ati, na'apa kapam wanyukunuu, aonaa turuu washa'apata-kidan dadara'o manawun aimaakan unao ati. Mazan dil'i pa'an aimaakan kida wakowaadan aona'o nii turuu unao sha'apatan: 29 Mana'a unika'ana'a wanyukunuui taa-kariwaiz ba'oran kaduz tominkaru ati. Na'iki aonaa

unika'ana'a izai oo aimaakan dunaa dyukuruuta-kariwai uzowii-kao. Na'iki aonaa turuu daonaiora na'iki zun kiaapaakan pamamazidakan pu'u. Uizo'atin an ipai wuru'u kakinaoriiz, kaimana'o wuru'u. Uruu ukaduz, atii ba'oran dono," kia'o wuru'u īsaadanuz kaarita.

30 Udauna'an Paulnao na'iki wuru'u dyuuda-kariwainaouz ītuma, makon naa atii īkaawan Antioch iti. īkaawan dauna'an ībaokopatin-kidan naa ipai mishidainao na'iki ītaan naa wuru'u saada-kariwaiz kaarita ī'ati. 31 Na'ia'a naa mishidainao īaitaan wuru'u kaaritaz. Tuukii mishidainao konaukian, na'iki īnyukunuu ma'ozakadinan powa'a zii paabatan idi wuru'u kaimana'oraz kakinaorii.

32 Aizii Judas na'iki Silas, prophetnaouz, īkakuwaapan naa ī'ati na'ii. Tomunu'iki īkadakotinan ī'ati, īma'ozakadan īnyukunuu, ma'ozaka kizi ītaapan pamishidan Tominkaru. 33 īna'ian zii ītuma atii kotua'iki zaa, ba'oran dono zii īkiwan. īkiwan dono'o naa konaukii mishidainao dyuudan īdyau powaa iti, wunao di'iti'i īribannao, dyuudainaouz īdyau. 34 [Mazan Silas, una'ian zii pa'an.]<sup>x</sup> 35 Aizii Paul na'iki Barnabas na'ii zii pa'an īwa'akinan. Uruu idi baokopa'a naa mishidainao kida tuma īkau-dinan na'ii, īkakinaopan na'iki īkowaadapan naa Tominkaru para-dan pidannao ati. Atii kotua'iki zaa

<sup>x</sup> 15:34 Kiwiini'o saada-kariwai ida'a, aonaa di'oraz saadinpanu'u.

îna'ian mishidainao tuma.

***Paul na'iki Barnabas buutaakapan***

<sup>36</sup>Uruu dauna'an, Paul kian Barnabas ati, "Wamako koshan ipai wiizai kida kawana'ati, wakowaa-dapa-kiziz Tominkaru paradan. Watukapa kizi na'apam naa mishidainao kida mashaapan." <sup>37</sup>Uruu idi Barnabas na'aka'azon John Mark. <sup>38</sup>Mazan Paul aonaa unyukunuu na'apan, usha'apanum kau'an aonaa John Mark ipaian pakaudin-kizi utokon iti, îkakuwaatinan dono'oraz amazada kawana'ati kida. Pamphylia ii sha'atii uwa'akan îdyau, upadantanuz naa powaa iti Jerusalem iti. <sup>39</sup>Uruu dikan ii tuukii îkashadaakapan, atii îbuutaakapan. Upu'u mazan Barnabas na'akan John Mark na'iki îmakon sariapa Cyprus iti. <sup>40</sup>Mazan Paul, uzaamata pa'an Silas pamin-makon nii. Uruu dono mishidainao, wuru'u Antioch iainaouz toriinpan naa Tominkaru ati, marii kizi ukamunan-kidan Paul na'iki Silas. Uruu dauna'an îmakon naa. <sup>41</sup>Na'iki'i naa îmoro-wautapan ipai mishidainao wiizi kida kawana'ati, wuru'u Syria Baara an kida'oraz atii Cilicia Baara ii aka. Ipaî îma'ozakadan mishidainao.

***Timothy makon***

***Paul na'iki Silas tuma***

**16** <sup>1</sup>Na'iki'i naa koshan Paul-nao dobatan atii Derbe iti, udauna'an Lystra iti. Lystra ii kaina'a

mishida'o daonaiora mashaapan, Timothy kia'o u'u. Udaroo Jewaba na'iki mishida'o kapam oroo. Udaroo, Greek pa'an uruu. <sup>2</sup>Ipai mishidainao Lystra iainao na'iki Iconium iainao kida, kaiman pa'idi-waru îparadan Timothy dau'an. <sup>3</sup>Paul na'aka'azon Timothy kakuwaapatina'o nii patuma. Mazan ipai Jewnao mashaapainao na'ii aitapanii Timothy daru aonaa Jew mani. Uruu idi Paul choota-kidany Timothy kakinaorii kawana'ati Moses taaniaz Jewnao ati. <sup>4</sup>Uruu dauna'an îmakon naa na'iki îkakuwaapatinan naa mishidainao ati donoi kida kawana'ati. Kaimandaun îkowaadan kakinaorii kida dau'an, tawuru'u Jerusalem ia'oraz apostlenao, na'iki choochi zowau-naanaao aipaniaz ipai mishidainao kida izo'atin. <sup>5</sup>Uruu idi tuukii mishidainao ma'ozakadan pamishidan na'iki kadiman kapam îribainan.

***Paul dapada-kao Macedonia iti***

<sup>6</sup>Uruu dauna'an îmakon naa koshan. Mazan sariapa îdobatan Phrygia na'iki Galatia Baara an. Usha'apanum kau'an aonaa Kaimana'o Doronaa kashaapan îkakuwaapan Asia Baara ii aka. <sup>7</sup>Na'iki'o îdobatan atii îkaawan Mysia Baara sakadin-kizi iti. Na'iki'o îtiwaan pamakon Bithynia Baara iti. Mazan Kaimana'o Doronaa, Jesus di'iki'o, mashaatan koshan îdyau, aonaa turuu îkakuwa-

---

**Y 16:3 choota-kidan:** Putukapa 'chootin-karu' dawa'o, kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii.

pan na'ii'aka. <sup>8</sup>Uruu idi ïdobatan naa sariapa Mysia Baara an, atii ïkaawan wiizai Troas iti, paran danoma ia'oraz. <sup>9</sup>Uruu marutan ida'a Paul tukapan pazanda'awun ii Macedonia san kadishitapan baza itinapu na'iki tuukii upishaan Paul marii kizi utaraukan pawiizi ati. Kaikapa'a wuru'u pidan kianuz: "Puwa'ati da'ati'i Macedonia ati, tuukii waaipan pukaminka'utan waunao!" <sup>10</sup>Paul kowaadan dau-na'an pazanda'awun, uru'u naa waminziiwa'akan naa. Usha'apanum kau'an waaitapa Tominkaru aipan wana'akan Kaimana'o Kuwai Macedonia Baara sannao dil'iti.<sup>z</sup>

*Lydia, Philippi sanaaba zaamatana  
Jesus panaobanaa nii*

<sup>11</sup>Wazaamatana dauna'an kanawa Troas iki, wamakon naa. Uruu dono wasookadin-kida-kao Samothrace ii. Ba'oran kamoo wadobatan naa koshan atii wakaawan Neapolis iti, Macedonia Baara sakadin-kizi ia'oraz. <sup>12</sup>Udauna'an wadobatan Macedonia Baara an wakidiba ida'an, atii wakaawan umanawunu'o donoi, Philipi iti. Na'iki uruu wiizai dil'ii, Rome ikiinao pidannao kazowautapa'o na'ii. Iriba kamoo wana'iipa'akan pidannao tuma.

<sup>13</sup>Sookapa-karu Kamoon dono, wamakonkan donoi dawun ii, wa'ozí danoma itinapu. Waaipan watukapan na'iam Jewnao toriinpauzon. Waikoda zunnao kasaba'ukinpan

toriinpa'anainao Tominkaru ati. Uruu idi na'ia'a naa wasakanatan, na'iki wakakuwaapan naa ï'ati. <sup>14</sup>Kaina'a zunaaba abatapainao bii'i, Lydia kia'o o'uu, Thyatira iki'o owa'atin. Oroo selliipauzo kawinipina'o kamicha mada kida. Na'iki oroo toriinpauzo Tominkaru ati. Uruu dono kaimanaiman Tominkaru da'atan onyukunuu, ozaamata kizi ipai wuru'u Paul kuwaa kidaz panyukunuu iti. <sup>15</sup>Na'iki uruu dono oroo, na'iki ipai pidannao mashaapainao otuma odapu ii chikaawunuinan. Ochikaawunuinan dauna'an, ona'akan waunao padapu iti. Okian wa'ati, "Óaipan usookadinankan õdapu ii. Umishidan an wuru'u õmishidanuz naa Naobanai Jesus, umakon nii õdapu iti," okian. Atii mishi ona'apatan wanyukunuu. Uruu idi wamakon odapu iti.

*Paulnao taraa-kao Philippi ii*

<sup>16</sup>Bauda'apa kamoo, wamakopan pu'u toriinapa-kizai iti, waikodapan poitoruiaba. Oroo oia'o doronai zaamatapanii. Uruu aipan ati oaitapa pakowaadapan kanoma'o nii sha'apan pidan ati diina'iti'i. Dobata puraata oikodan panaobanaanao ati pakowaadapan ida'an na'apa kida'o aimaakan. <sup>17</sup>Karikanan oda'anapatinan waunao na'iki okadakoinpan kaikapa'a: "Di'oraz daonaioranaou'u, ïnao mishi'oraz na'iki umanawunu'o Tominkaru poitorunao, ikowaadapan unao ati

Acts

<sup>z</sup> **16:10** Troas iki Luke baokopatinan Paulnao tuma. Uruu Luke saadanii wuru'u di'oraz kaarita'a. Uruu idi masha'apakiaka watukapan verse 10 ida'a "wa" oo "waunao" kaiwaa-kao.

na'apam nii kazannaatin-karu oia'o ai." <sup>18</sup>Iriba kamoo wuru'u ona'a-painapanuz wadawu'ati atii Paul kashadinan. Sariapa utanawatinan o'idi'iti na'iki ukian oia'o doronai ati, "Jesus Christ ma'ozakan ida'an ōkian, pukodita o'idi'iki." Sariapa mishi oia'o doronai kodita'akan o'ai.

<sup>19</sup>Aizii onaobanaanao wuru'u kaiwaapainaouz oroo aitapa'akan naa wuru'u oia'o doronai so'ota'aka-kaoaz naa o'ai na'iki īaitapa aona'o ni'i naa powa'a paikodan puraata o'ida'an. Uruu idi tuukii īto'oran, sariapa īzaamatan Paul na'iki Silas, na'iki īkoozootan naa īdyau kootowapa-kizai iti. <sup>20</sup>Na'iki īdyuudan naa īkadishitan Rome iki'o nao-banainaо kanaapu iti. Na'ia'a naa īkaakapaan īdyau kaikapa'a: "Di'oraz daonaioranaou'u Jew-nao. Aonaa īkaimanan, ītomapan dikauda kida'o aimakan ipai pidannao ati da'ana'a wawiizi an kida. <sup>21</sup>Īkowaadapan pana'a kida'o kakinaorii wakakinaorinaa ai. Waunao Rome di'iti'o wazaamatinpan na'iki waizo'ati ipai Rome iki kida'o kakinaorii, uruu idi aonaa turuu wada'anan wuru'u īnao kaduz kidaz," īkainan. <sup>22</sup>Udauna'an ipai baokopa pidannao to'ora'akan naa Paulnao ati na'iki īzowiautapa'akan naa īdyau. Sariapa naobanainaо dyuudan soldyaanaо zaamatan Paulnao, na'iki īdyuudan īkuzuuan īkamichan, na'iki marii kizi ība'izii-kao tuukii. <sup>23</sup>Uruu idi soldyaanaо ba'izian īdyau tuukii, tuukii. Uruu dauna'an īna'akan naa īdyau

taraa-kizai iti, na'iki īdyuudan naa taraa-kizai taapiki taratan īdyau na'iki udadarada kizi paniynom kaimanaiman. <sup>24</sup>Padyuuda-kao kawana'ati, taraa-kizai taapiki kabootan naa īdyau taraa-kizai nazo iti, uzikonu'ia'o dī'ii umuudan īdyau. Na'ia'a naa umuudan ītaba'u kida udaru'o na'iki kimisha'o atanun kida sakoda iti.

<sup>25</sup>Tomun-zikon dono Paul na'iki Silas toriinpan na'iki īkunuitinan Tominkaru ati. Ipai ba'oran taratapa-kariwainao pidannao abatapan īdyau. <sup>26</sup>Udauna'an masha'apakiaka imi'i baara nakaina'akan tuukii, ipai unakaa'akan taraa-kizai dapunaa. Uruu idi sariapa taraa-kizai paniynomizinaa kida da'atina'akan kaiman-daun. Na'iki ipai chain wuru'u taraa-kariwainao watudapa-kinao kidaz buzuutina'akan. <sup>27</sup>Sariapa taraa-kizai taapiki pokoda'akan naa. Utukapa ipai paniynom kida da'atina'napa pa'idiwaru, tuukii utaria'akan na'iki u'itiiman ipai'i naa taraapa-kariwainao kida kidoopa'akan. Uruu idi uzaamata'akan naa pamarian za'aba'i uzowiina'aka'azon naa. <sup>28</sup>Mazan Paul kadako'okan u'ati diiwa'o ida'an. "Aonaa puzowii-na'a, kaina'a ipai daunuuda'u waunao!" ukian u'ati.

<sup>29</sup>Sariapa taraa-kizai taapiki dyuudan lamp na'aka-kao pa'ida'ati. Udauna'an uwa'atin Paulnao ida'ati panaka-nakaan bii'i, na'iki ukodoru'ukan Paulnao kanaapu iti. <sup>30</sup>Udauna'an ukodita-kida'akan naa īdyau. Na'iki sariapa

upishaan īdyaun kaikapa'a. "Na'apa dii ūsha'apatinan ūkazannaatin-kinaa nii ū'oian ai?"

<sup>31</sup> Idako'atin uparadan kaika-pa'a: "Pumishida Naobanai Jesus dawa'a'o kuwai, uruu ida'ana'o nii pugaru na'iki ipai pudapu iainao pidannao kazannaatinan."

<sup>32</sup> Udauna'an Paul na'iki Silas kakuwaapan naa īkowaadan Kai-mana'o Kuwai Naobanai Jesus dau'u taraa-kizai taapiki ati, na'iki ipai pidannao mashaapaina kida udapu ii, ipai īabatan wuru'u kai-mana'oraz kuwai. <sup>33</sup> Na'apain uruu wamarutan ida'a taraa-kizai taapiki chikaan naa ba'izi-daun kida Paulnao mada ida'a kida'oraz. Uruu marutan ida'a ipai daunuuda'u īchikaawunuinan. <sup>34</sup> Udauna'an taraa-kizai taapiki na'akan naa Paulnao padapu nazo iti na'iki utaan naa īwanyukunuu nii. Ururu dono tuukii taraa-kizai taapiki na'iki wuru'u udapu iainaouz pidannao konaukian pazaamatan idi Tominkaru panaobanaa nii.

<sup>35</sup> Chaapi'iki'i naa Rome iki'o naobanainao dyuudan naa pamin-ka'unao na'akan paparadan taraa-kizai taapiki di'iti kaikapa'a: "Pubuzuuta'a naa na'iki pukodita-kida'a naa wuru'u daonaioranaouz na'iki marina'a naa īmakon," kia'o wuru'u īdyuudanuz paparadan. <sup>36</sup> Parada-karu kowaada-kao dauen'an u'ati ukian naa Paulnao ati, "Rome iki'o naobanaanao dyuudan paparadan ū'ati di'oraz paminka'u-nao ida'an. īaipan naa ūkodita-kidan unao taraa-kizai iki, aonaa kizi

upataka'uta-kao powa'a. Ukau'an umako'o naa mashauda'u dil'iki'i," ukian ī'ati.

<sup>37</sup> Mazan Paul kian dyuuda-kariwainao pidannao ati, "Aonaa kanom īikodan dikauda'o nii aimakan washa'apatan. Waunao Rome di'iti'o kapam wazaamatinpan, ukau'an na'apa'o kapam waunao Rome sannao kawan. Mazan kandii nii mooko ība'izii-kidan waunao madiwautapaka ipai pidannao awun za'a? Na'iki kandii nii īkaboota-kidan waunao taraa-kizai iti? Aizii kandii nii īaipan padyuudan waunao mashauda'u? Aonaa turuu īkodita-kidan waunao mashauda'u. Marii mish'i'oraiman īwa'atin da'ati'i īkodita-kidanaka kizi waunao."

<sup>38</sup> Udauna'an dyuuda-kariwainao pidannao kiwan naa Rome iki'o nao-banainao di'iti. Aizii īkaawan na'iti īkowaadan naa ī'ati ipai Paulnao paradan. Aizii īabatan idi wuru'u Paulnao kianuz, Rome di'iti'o kapam īzaamatinpan, tuukii ītarian.

<sup>39</sup> Ururu idi sariapa īwa'atin Paulnao ida'ati na'iki īkian ī'ati, "Tuukii wanyukunuu kasha'oran wa'an-tamikita-kidan idi unao kaikapa'a," īkian. Udauna'an īkodita-kidan naa Paulnao taraa-kizai nazo iki. Na'iki īkian ī'ati, "Aizii turua'a naa umakon di'oraz donoi dil'iki'i."

<sup>40</sup> Mazan Paul na'iki Silas makon sariapa Lydia dapu iti. Na'ii zii īkakuwaapatina'akan, īma'ozakadan mishidainao kida nyukunuu powa'a zii. Ururu dauna'an īmakon naa uruu donoi iki.

*Paul kakuwaapan Thessalonica ii*

**17** <sup>1</sup>Paul na'iki Silas dobata-paanan wiizai Amphipolis na'iki Apollonia ii aka, udauna'an īkaawan naa Thessalonica ati. Na'ii kaina'a synagogue Jewnao idiwau. <sup>2-3</sup>Paul kaduz umorotauzon synagogue iti. Uruu idi idikinai'u naa umorotan synagogue iti, Sookapakaru Kamoon dono kida. Uruu dono Paul da'atan na'iki uaitaan naa ipai wuru'u saadinp'a'oraz Tominkaru paradan, Christ dawa'oraz. Kaimanaiman ukowaadan ī'ati mishi'o wuru'u Christ pataka'utakaoaz na'iki uzowii-kaoaz, na'iki ukadishitanuzu pabaaranaa iki. "Ukau'an di'oraz Jesus ōkowaadapaniaz u'ati, uruu wuru'u Christ kii-kizaiz," ukian ī'ati. <sup>4</sup>Pabi'i kida Jewnao tuukii īmishidan na'iki īna'apata panyukunuu Paul kuwaa kida dau'ati. Na'iki iriba Greeknao toriinpauzonao Tominkaru ati, mishidan kuwai Jesus dau'u, na'iki iriba kapam umanawun-tinpainao Greek-abanaao mishidan.

<sup>5</sup>Aizii Jewnao wuru'u mami-shida-kainaouz Jesus, tuukii pa'an īkishauzin Paulnao ati. Uruu idi ībaokopatan naa zoonzionao pidannao, wuru'u chi'ikinauzonaouz dunapota karikaonan. Na'iki īto'ora-dan īdyau tuukii Paulnao ati. Sariapa mishi īto'ora'akan mapidankiaka. Uruu idi īkadakoina'akan naa tuukii, aonaa masakauda'u mani atii īto'oradan iriba pidanno. Udauna'an īna'aka'akan naa īdyau sariapa Jason dapu iti. īkaa-

wan na'iti baupapa īshaazoda'akan Jason paniinomizi. Uruu īaipan naa pakodita-kida'akan Paulnao ipai pidannao kanaapu iti. <sup>6</sup>Mazan aonaa īikodan īdyau na'ii, uruu idi īzaamata'akan naa kowas Jason na'iki ba'oran mishidainao na'iainao utuma. Udauna'an īkozoota'akan naa īdyau atii wiizai zowaunaa-nao kanaapu iti. īkaawan na'iti pakadakoinan tuma. īkian, "Di'oraz pidannaou'u dikaudapauzonao wiizai ipai amazada kawana'ati. Aizii kaawa'a naa īdyau wawiizi ati, <sup>7</sup>na'iki kaiman Jason taapan īdyau padapu ii. Aizii īnao tuukii īdikintapan tuubaru'o naobanai Caesar kakinaori. īkian kaina'a ba'oran king Jesus kia'o u'uu." <sup>8</sup>Sariapa naobanai-tinpainao kida na'iki na'iainao pidannao to'ora'akan tuukii, paabatan idi wuru'u na'apa'oraz parada-karu. <sup>9</sup>Uruu idi naobanainao kian Jasonnao ati, "Wamuudan nii unao soo utaan an zii ipai puraata wadakotan kawana'ati." ītaan dau-na'an puraata īdakotan kawana'ati, uruu zii īmuuda-kao.

*Paul kakuwaapan Berea ii*

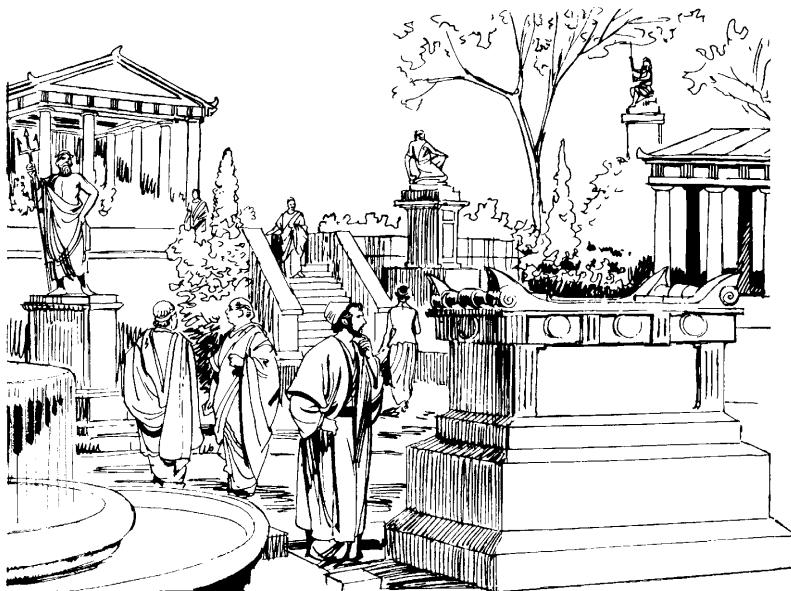
<sup>10</sup>Aizii wamaruta'akan, uru'u naa mishidainao dyuudan Paul na'iki Silas makon Berea iti. Uruu idi īmakon, atii īkaawan na'iti. Na'apa'a naa koshan īmorotan na'ii synagogue iti, Jewnao idiwauz, <sup>11</sup>na'iki īkakuwaapan naa Jewnao ati. Mazan tuukii pa'an Jewnao wuru'u, Berea sannaouz aipan patominapa-kida-kao Thessalonica iainao ai. Uruu idi minziwa īwa'a-

tin ūabata'azon idi kaimanaiman Paul kuwaa. Na'iki ipai kamoo ūawunuutan saada-kariwaiz kida Tominkaru paradan, ūtukapa'azon Paul na'iki Silas kuwaa mishiin na'iki ūtukapa'azon una'apan ukawana'ati. <sup>12</sup>Uruu dono iriba Jewnao mishidan kuwai Jesus dau'u, na'iki iriba Greeknao daonai-oranao mishidan, na'iki iriba kapam umanawun kida'o Greek-abanao mishidan ūkuwaa. <sup>13</sup>Aizii Jewnao wuru'u Thessalonica sannaouz abatankan naa Paulnao kowaadapan koshan Tominkaru Paradan Berea ii, sariapa ūmakon na'iti. Aizii ūkaawan na'iti sariapa ūto'oradan pabi'i kida na'iainao pidannao. Uruu idi baokopa ūto'oradinan Paulnao ati. <sup>14</sup>Sariapa mishidainao wuru'u Berea sannaouz dyuudan pidannao wa'an-pa'an Paul kadimana'o ida'an paran danoma itinapu. Mazan Silas na'iki Timothy aonaa pa'an ūmakon. <sup>15</sup>Uruu idi Paul makon naa paminauda'unao tuma, atii ūkaawan Athens iti. Na'iki'i naa uminauda'unao padantan powaa iti. Aizii ūkaawan powaa iti ūkowaadan naa Silas na'iki Timothy ati Paul aipan ūmakon kadiman pa'idi'iti.

### *Paul kakuwaapan Athens ii*

<sup>16</sup>Uruu idi Paul na'ian naa uzaudapan Silas na'iki Timothy kaawan Athens iti. Mazan aonaa Paul nyukunuu kaimanan patukapan idi iriba manawun na'ii toma-kariwainao pa'idiwaru tominkarunao nii. <sup>17</sup>Na'ia'a naa koshan Paul morotan synagogue

iti. Uruu idi ukakuwaapan kaimanaiman Jewnao ati, na'iki Gentileno ati wuru'u toriinpauzo-naouz Tominkaru ati. Na'iki ipai kamoo umakon pidannao dobaapauzo-kizi an. Na'ii ukakuwaapan pidannao ati, dobatainao kida padazaba an. <sup>18</sup>Kaina'a pidannao di'itapauzonao pana'a kida'o kuwai. Epicurean kia'o ūdakotakao, ba'orainao dakota-kao Stoic kii. ūnao kashadaakapan tuukii Paul tuma ūkuwaa kida dau'an. Sariapa ūkian kaikapa'a: "Na'apa'o dii kaiwuru'u pidan maaitapin-ka'o kuwaa kidaz kaikini'i?" Ba'orainao kian, "Utominapa-kidan pidannao ba'oran kaduz tominkarunao dawa'o." Usha'apanum kau'an ūna'apan, Paul kakuwaapatinan idi Jesus dau'u, na'iki ukadishitan dau'u pamawaka-kizi iki. <sup>19</sup>Sariapa ūna'akan Paul pidannao di'iti, wuru'u tominpauzonao na'iki di'itapauzonao pana'a kida'o kuwai. Areopagus ia'o wuru'u ūbaokopatinpauzonuz. Na'ia'a naa ūkian Paul ati, "Waaitapa'azon kanom dawa'o na'iki na'apa'oram manawun kuwai wuru'u pa'inaa kida'oraz, pukowaadapan. <sup>20</sup>Pabi'i kida pukuwaa, aonaa waabatauzon zii. Uruu idi waabata'azon powa'a na'iki waaitapa'azon na'apa'oram manawun wuru'u pukuwaa kidaz." <sup>21</sup>(Ipai wuru'u Athens sannaouz na'iki ba'orainao mashaapaina kida na'ii, ūmashaapan soo pakadotin-kidan dau'u karikaonan pa'inaa kida'o parada-karu oo kuwai uruu zi'o uabata-kao.)



*Paul tukapan altar: Tominkaru Ati'o Aona'o-raz Uaitapauzo-kao (17:23)*

22 Uruu idi na'ia'a naa Paul kadishitan pidannao kasaba'u-kinpainao kanaapu iti. Na'iki ukian i'ati, "Unao Athens san-nao, mishi unao karikaonan da'i utoriinpauzon utominkarunnao ati. 23 Usha'apanum kau'an ipai ōchi'ikaadanaan na'iki ōawunuutan uwiizi. Kaina'a ūtukapan iriba utoman altar kida utominkarunnao ati. Mazan kaina'a kapam ūtukapan utomanii altar, kaikapa'a usaadinpan udaara'a: Tominkaru Ati'o Aona'o raz Uaitapauzo-kao. Mishi utoriinpauzonii Tominkaru ati wuru'u aona'o raz uaitapauzo-kao. Aizii uruu Tominkaru dava'o nii ōkakuwaapan unao ati! 24 Uruu Tominkaru toma'o ipai amazada

na'iki utomanii ipai aimakannaao mashaapainao kida imi'i baara an. Uruu kazowautapanii ipai aimakan aokazi ii na'iki imi'i baara an kida'o. Aonaa umashaa-pan wuru ida'a'a pidan tomaniaz toriinapa-kizai nii. 25 Aonaa kanom uaipan pidannao ai, na'iki aonaa uaipan pakaminka'uta-kao. Usha'apanum kau'an uruu pa'an taa'o kakupa-karu ipai pidannao ati, na'iki utaa ipai aimakan ūtaiapanii kida.

26 "Kotua'a naa Tominkaru toman bauda'apa daonaiora. Bauda'apa'o pidan di'iki pabi'i-naaka kida pidannao tominan ipai wuru'u mashaapainao kidaz naa imi'i baara an. Patoman ua'ii

pidannao, ipai ubuutan amazada, uaitapanii na'apainim nii pataan na'iki uaitapa kanomanaou'o nii pamuuda uruu amazada kida ida'a.

**27** Tominkaru toman pidannao na'iki usha'apatan aimaakan i'ati kaikapa'a. Uaipan idi tuukii idorotan paugaru, ipishaadanaatan nii di'i'aka'a atii panaadon na'apa'o ida'ana'o nii iikodanuzu. Aonaa Tominkaru munapon pu'u mani ai.

**28** Pidan kiauzon kawana'ati: 'Uruu aipan ati'o wakakupan, wazikadinan na'iki wanizoinpan.' Na'apa sha'atii unao iriban, aitaapauzo kiauzonuz, 'Waunao na'apa udaina'o kapam.'

**29** "Mishi Tominkaru dinao waunao, ukau'an waaitapa, aonaa wuru kawanu'o mani uru'u, toma-kariwai kidaz gold idi, silver idi oo kuba kida idi.

**30** Kotua'a naa aonaa Tominkaru sha'apatan pidannao, isha'apaapan pu'u na'apa kida'o aimaakan. Usha'apanum kau'an aonaa iaitapan uruu. Mazan aizii Tominkaru dyuudan na'iki uaipan ipai, ipai pidannao tanawatinan wuru'u aia'a oii kida'oraz aimaakan pasha'apaapan.

**31** Usha'apanum kau'an uaitapa na'ia'oram kamoo dono'o ni'l naa ukootowapa-kidan ipai, ipai pidannao, mashaa-painao wuru amazada baara an kida'a. Kaina'a'a naa uzaamatani pidan, kootowapa-kida'o nii idyaun sakitapa, isha'apatan kawana'ati sha'apa'oram kida aimaakan. Umishiiian pazaamatan wuru'u pidanaz, ukadishita-kidan ida'an uruu pamawaka-kizi iki," ukian.

**32** Aizii iabatankan Paul paradan mawaka'o kadishita-kida-kao dau'an, pabi'i kida pidannao tuukii ishaazootin-kidan Paul kuwa. Mazan ba'orainao kian u'ati, "Waabata'azon powa'a zii kai-wuru'u pukuwaa kidaz."

**33** Uruu dauna'an, uipaian naa pakakuwaa-pan na'iki umakon naa wuru di'iki'i miitiniapa-kizaiz.

**34** Mazan kaina'a pabi'i kida pidannao da'anan Paul, tuukii imishidan pa'an.

Acts

Kaina'a pidan mishida'o Dionysius kia'o u'uu. Uruu zaamatinpauzo wunao di'iti'i, tominpauzonao na'iki di'itapauzonouz pa'inaa kida'o kuwai. Na'iki kaina'a zunaaba Damaris kia'o o'uu. Oroo omishidan kapam, na'iki kaina'a kapam ba'orainao kida mishidainao.

### *Paul kakuwaapan Corinth ii*

**18** <sup>1</sup> Udauna'an Paul dobatan naa Athens iki, na'iki umakon atii Corinth iti.

**2** Aizii Corinth ii kaina'a pidan pau daiaro tuma, Aquila kia'o u'uu, Pontus ia'o ushakatauzon, udaiaro uu Priscilla. Diiki'i'o zii ikaawa'akanu'u Italy iki. Usha'apanum kau'an tuubaru'o naobanai Claudius dyuudan idi ipai Jewnao koditan Rome iki, donoi Italy ia'oram.

**3** Paul sookadin-pan Aquilanao tuma. Usha'apanum kau'an ikaudin-kizi soo itomapan na'iki ikanopan madai tent dapunaa kida nii, uruu kaduz dava'o kapam Paul kaudinaz. Uruu idi na'ia'a naa ukaudinan ituma.

**4** Aizii ipai Sookapa-karu Kamoon dono, Paul morotauzon na'iki ukakuwaa-

pan ï'ati synagogue ii. Tuukii uaipan pana'apatan ïnyukunuu pakuwaa dau'ati. Uruu idi ukakuwaapan kaimanaiman Jewnao ati na'iki Greeknao ati kapam.

<sup>5</sup>Aizii Silas na'iki Timothy kaa-wan dauna'an Macedonia iki, Paul kaudinan soo pakakuwaapatinan dau'a'a naa karikaonan. Kaimanaiman ukakuwaapan Jewnao ati Jesus dau'an. Ukian, "Mishi'o uruu Christ, Tominkaru kowaadauzoniáz padyuudan nii kazannaata'o nii ipai pidannao." <sup>6</sup>Mazan aonaa ïmishida'azon, tuukii ïdakoopan Paul kuwaa dikauda kida'o ida'an. Uruu idi sariapa uso'otan pashooton, na'iki uziianuzu ïkanaapu iti, na'iki ukian ï'ati, "Tominkaru pata-ka'utan dono unao u'oian dikan ii, uaipan ati'o wuru'u. Aonaa ògaru aipan ati'o mani. Mazan aizii òmuudan nii unao, na'iki òmakon ni'i naa Gentilenoa di'iti, ïnao ati'o ni'i naa pa'an aizii òkakuwaapan."

<sup>7</sup>Udauna'an umakon naa, usookadina'anan Gentile dapu iti, Titius Justus kia'o u'uu. Uruu toriinpauzo Tominkaru ati. Na'iki maonapa'o udapu synagogue daza-ba'a. <sup>8</sup>Mazan kaina'a Jew, Crispus kia'o u'uu. Uruu kazowautapa'o synagogue dapunaa. Uruu tuukii pa'an umishidan Paul kuwaa Jesus dawa'o. Na'iki ipai pidannao, mashaapainao kida udapu ii, ïmishida kapam wuru'u kuwai kidaz. Na'iki iriba kapam Corinth sannao abatan Paul kuwaa na'iki tuukii ïmishidanuzu. Uruu idi ïchikaawunuunian.

<sup>9</sup>Baukapaiman, aiwaka'an Tominkaru paradan Paul ati, uzanda'awun ii. Kaikapa'a wuru'u kii-karuz u'ati: "Mana'a putaria'a-na'a, na'iki mana'a pusookada'ana'a wuru'u pukakuwaapatinanuz pidanno ati. <sup>10</sup>Aona'o nii òmuudapan pugaru, na'iki aona'o nii kanom sha'apatan pugaru. Usha'apanum kau'an di'oraz donoi ida'a kaina'a iriba òpidanannao." <sup>11</sup>Uruu idi Paul na'ian Corinth ii utominapakidan pidannao Tominkaru Paradan dau'u, bauda'apa wunu pazikon an powa'a.

<sup>12</sup>Na'apaini'i naa Gallio zaa-mata-kao tuubaru'o naobanai nii pidannao ati, wuru'u mashaapainao kidaz ipai Achaia ii aka. Uruu dono Jewnao baokopatinan na'iki ïzaamat-an Paul. Udauna'an ïna'akan naa uruu tuubaru'o naobanai kanaapu iti, marii kizi ukootowapa-kida-kao na'ii. <sup>13</sup>Íkian Paul dau'an, "Di'o-raz pidana'a, uaipan papana'adan pidannao nyukunuu, ïtoriinapa kizi Tominkaru ati, pana'a'o wakaki-naorinaa ai."

<sup>14</sup>Paul parada'aka'azon padamata, upu'a'a naa mazan naobanai Gallio parada'akan Jewnao ati. Ukian, "Di'oraz pidan sha'apatan an mani dikauda kida'o aimaakan, minziwa mani òabatapan ukuwaa. <sup>15</sup>Mazan òabatan kaiwuru'u, soo ukashadaa-kapan parada-karu dau'an, pidan uu dau'an, na'iki unao kakinaorinaa sodi kida dau'ana'o karikaonan. Marii unao sakitapadan uaipan ati wuru'u aimaakan kidaz. Ògaru aonaa turuu òkootowapatin-kidan pidan kaika-

pa'o dikan ii karikaonanu'u!" <sup>16</sup>Uru'u naa mazan uwaata'akan naa pidan-nao kootowapa-kizai iki. <sup>17</sup>Sariapa na'iainao Greeknao zaamata'akan naa Sosthenes, kazowautapauzo synagogue. Na'iki iiba'iziautapa'akan naa kowas uruu na'lii, maonapa kootowapa-kizai paniynomizinaa ida'a. Mazan aonaa Gallio nyukunuupan wuru'u iiba'izimikipanuzu.

*Paul kiwapaanan naa koshan  
Antioch iti*

<sup>18</sup>Mazan upu'u Paul na'ian zii kotua'iki zaa Corinth ii, mishidainao tuma. Uruu dauna'an umakon naa udaru'o kanawa ida'an, mako'o Syria iti, Aquila na'iki Priscilla mako'o kapam kanawa ida'an. Cenchreae iki'o wuru'u ūzaamatanuz kanawa. Mazan pamakon ua'lii Paul madii-kida'akan pazowaud, paipaian idi'i naa wuru'u pakowaadauzoniaz pasha'apata'azon Tominkaru ati.<sup>a</sup> <sup>19-21</sup>Ephesus ii kanawa sannaao mashaadina'akan. Uruu idi na'ii Paul maratina'akan zii kanawa di'iki. Aizii Priscilla na'iki Aquila na'ia'o ni'i naa pa'an ūmaaratinan. Uruu idi na'ii Paul miitiniipa'akan Jewnao tuma, synagogue ii. Tuukii padamata ūaipan Paul na'ia'akan zii tomunu'iki zaa patuma, mazan aonaa Paul nyukunuu na'apan. Uruu idi ukian ū'ati, "Tominkaru aipan an ūwa'atin da'ati'l, ūwa'atin nii koshan unao ida'ati," ukian ū'ati. Na'ia'a naa pa'an Priscilla na'iki odaiaru

wa'akinan. Aizii Paul udobatan naa koshan kanawa ida'an. <sup>22</sup>Na'iki'o umakon atii ukaawan Caesarea iti. Na'ia'a naa umaaratinan kanawa di'iki. Na'iki'i naa umakon pakidiba ida'an Jerusalem iti, utukapa'anan mishidainao.

Uruu dauna'an udobatan naa koshan atii ukaawan powaa iti Antioch iti. <sup>23</sup>Masakauda'u una'ia'akan, udauna'an umakon naa koshan. Umakon ipai pakakuwaapatin-kizi kida amazada kawana'ati, Galatia Baara ii aka na'iki Phrygia Baara ii aka. Uma'ozakadan ipai mishidainao nyukunuu na'ii'aka.

*Apollos kakuwaapan  
Ephesus na'iki Corinth ii*

<sup>24</sup>Uruu dono Jew, Apollos kia'o u'uu, Alexandria ia'o ushakatan, kaawan Ephesus ati. Uruu paraaba'o manawun pidan. Na'iki kaimandaunu'o uaitapan saada-kariwaiz kida Tominkaru paradan. <sup>25</sup>Na'iki kaimanaiman kapam utominapa-kida-kao Naobanai Jesus kaduz kida dau'u. Uruu idi ma'ozaka ukakuwaapan na'iki kaiman utominapa-kidan pidannao Jesus dau'u, na'iki usha'apaapanii kida dau'an. Mazan chikaawunuupa-karu dau'u, uaitapa soo bauda'apa John chikaawunuupan dau'u karikaonan. <sup>26</sup>Mazan ma'ozaka ukakuwaapan Jewnao ati synagogue ii. Priscilla na'iki Aquila abata wuru'u ukakuwaapanuz. Uipaian dauna'an

Acts

<sup>a</sup> **18:18** Na'apa'o pa'an Jewnao kaduz ūmadii-kidan nii pazowaud ūipaian an pasha'apatan wuru'u pakowaadauzoniaz pasha'apata'azon Tominkaru ati.

pakakuwaapan, sariapa ñina'a-kan uruu padapu iti. Na'ia'a naa ïkakuwaapan u'ati kaimanaiman uaitapa-kinaa nii powa'a zii na'apam Tominkaru aipan pamishida-kao.

<sup>27</sup>Uruu dauna'an Apollos di'itinpan, ukakuwaapatina'ana'azon Achaia iti. Uruu idi Ephesus ikiinao mishidainao kaminka'utan Apollos, pasaadan ida'an kaarita ba'oran mishidainao di'iti, Achaia iainaouz, marii kizi ñidaapan uruu ukaawan an. Aizii ukaawan dauna'an na'iti, kaiman mishi ukaminka'utan mishidainao, wuru'u Tominkaru kamunanun ida'ana'oraz ñzaamatant Jesus panaobanaa nii. <sup>28</sup>Na'iki ma'ozaka Apollos kashadaakapan Jewnao tuma na'ii. Iriba'o pidannao abatapan pu'u, utukapa-kidan ñ'ati Tominkaru paradan di'iki, mishi'o wuru'u Jesus, uruu Christ. <sup>b</sup>

### *Paul kakuwaapan Ephesus ii*

**19** <sup>1</sup>Aizii Apollos kakuwaapanin pu'u Corinth ii, Achaia Baara ia'oraz, Paul una'ian zii pa'an baza antanapu Asia Baara an. Uwa'atin atii ukaawan Ephesus ati. Na'ii uikodan mishidainao Jesus, <sup>2</sup>na'iki upishaan ñdyau kaikapa'a: "Kaimana'o Doronaa morotanii unyukunuu iti umishidan dono?"

"Aonaa na'apainim zii waabatauzon Kaimana'o Doronaa dau'an," ïkian u'ati.

<sup>3</sup>"Na'apa'oram mooko uchikaa-wunuu-kaoaz?" ukian ñ'ati.

"Na'apa John Chikaawunuupauzon kawan, utominapa-kidan kawana'ati pidannao," ïkian.

<sup>4</sup>"Mazan John chikaawunuuan pidannao tanawatinainaou'u naa pa'oian ai, udyuudan idi ñimishidan wuru'u kaina'iki'oraz uwa'atin padawu'ati. Uruu Jesus, dau'ana'o wuru'u una'apanuz," ukian ñ'ati.

<sup>5</sup>Pidannao abatan idi uparadan na'apa, sariapa ñchikaawunuu-kidinan Naobanai Jesus uu ida'an.

<sup>6</sup>Uruu dauna'an Paul muudan naa paka'u ñ'ida'a, sariapa Kaimana'o Doronaa morotan ñyukunuu kida di'iti. <sup>c</sup> Na'iki ñparadan naa ba'oran kaduz parada-karu kida ida'an. Na'iki ñkowaadan naa kuwai Tominkaru di'iki kida'o. <sup>7</sup>Uikoda mani 12 wuru'u pidannaouz.

<sup>8</sup>Idikinauda'u kauzu Paul na'ian, ukakuwaapatinan pidannao ati synagogue<sup>d</sup> ii. Uaipan idi ñmishidan, ma'ozaka ukakuwaapan, na'iki kaimanaiman ukowaadan ñ'ati wuru'u Tominkaru naobanaitinapanuz dau'u. <sup>9</sup>Mazan kaina'a pabi'i kida pidannao dikintapa, aonaa ñmishida'azon Paul kuwaa. Na'iki iriba'o pidannao abatapan pu'u dikauda sodi kida ñparadan, wuru dau'ana'a da'anainaouz "Jesus Kaduz." Uruu idi Paul na'akan mishidainao pa'idiwaru patuma,

<sup>b</sup> 18:28 *Christ*: wuru'u Tominkaru dyuudaniaz papidanannao zannaai nii. Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii. <sup>c</sup> 19:6 *Kaimana'o Doronaa morotan ñyukunuu kida di'iti* oo "Kaimana'o Doronaa kaawan ñ'ida'ati."

<sup>d</sup> 19:8 *synagogue*: kabauñ Jewnao bakopainapa-kizi. Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii.

tominpauzo-kizai dapunaa iti, Tyrannus idiwauz. <sup>10</sup>Na'lia'a naa utominapatin-kidan pidannao ipai kamoo, atii dya'utam wunu. Uruu idi ipai, ipai pidannao, Jewnao na'iki Gentileno, wuru'u mashaa-painao kidaz Asia Baara ii aka abatan wuru'u Paul kowaadanii kidaz Tominkaru paradan, Naobanai Jesus dau'u kida'oraz.

*Sceva daina tiwaan paso'otan oia'o doronainao Jesus uu ida'an*

<sup>11</sup>Tominkaru aipan ati Paul sha'apatan umanawun kida'o aimakan aona'oraz pidan ka'iitan pasha'apatan. <sup>12</sup>Atii Paul linson, na'iki kamicha pishatapa'o umada, na'aka-kao karinainao di'iti, na'iki ipishata-kao u'idi sariapa īkakudan. Na'iki sariaapa'o nii kapam oia'o doronainao koditan pidannao di'iki.

<sup>13</sup>Kaina'a kapam pabi'i kida Jewnao, chi'ikapan na'iki īso'oopan oia'o doronai kida pidannao ai. Sariapa ītamakapan ītiwaan kapam paso'otan oia'o doronai Naobanai Jesus uu ida'an. īkian oia'o doronai ati, "Wakian pukodita Jesus tawuru'u Paul kowaadapaniaz uu ida'an," īkian. <sup>14</sup>Sceva daina wuru'u na'apainpainaouz. Aizii wuru'u īdaru Jewnao faadaan zowaunaa uruu, 7 wuru'u udainaouz.

<sup>15</sup>Mazan oia'o doronai kian ī'ati, "Ōaitapanii Jesus na'iki

Paul. Mazan unao, aonaa ūaitapan," ukian. <sup>16</sup>Upu'a'a naa mazan pidan, wuru'u oia'o doronai zaamatapaniaz, zaka'utina'akan naa īdyau na'iki uzo'ii bi'ia'akan naa ipai īdyau tuukia'o ida'an, ipai īmada izain, na'iki ipai kapam ukuzuua'akan īkamichan kida īmada iki. Uruu idi īkidoopan naa udapu iki, na'iki pamada kaziwan bii'i, īdima'akan naa u'ai kademana'o ida'an. <sup>17</sup>Ipai Jewnao na'iki ipai Gentileno, mashaa-painao kidaz Ephesus ii abatan ipai wuru'u aimakan sha'apanuz kaikapa'a. Uruu idi tuukii pidannao tarian, na'iki tuukii īdi'itinpan. Na'iki kaiman pa'idiwaru pidannao paradan Naobanai Jesus dau'an. "Ei, ma'ozaka'o mishi manawun uruu," īkian. <sup>18</sup>Uruu dono iriba mishidainao kowaadan ipai oii kida'o pasha'apaapauzonii iriba'o pidannao abatapan pu'u. <sup>19</sup>Ba'o-rainao kida kowaadan na'apam pamarunao-tinpauzon. Mazan uruu dono ipai īna'akan naa pamarunao-tinpan kaaritanna kida. Uruu idi pidannao kanaapu'u ipai īkawaodan wuru'u pakaaritan kidaz. Aizii īaitaan ipai wuru'u kaarita kida winipinaaz, dobata, dobata, ubaokopatinan uikoda fifty thousand wizi'i kida'o puraata.<sup>e</sup> <sup>20</sup>Aizii mishidainao tukapan idi ma'ozaka kuwai pishatan pidannao nyukunuu, powa'a zii īma'ozakadinan pakakuwaatinan dau'ati.

Acts

<sup>e</sup> **19:19 wizi'i kida'o puraata:** Greek paradan ida'an drachmas. Bauda'apa drachma, bauda'apa'o kamoo kaudin-karu winipinaa.

Uruu idi powa'a zii mishidainao iribainan.

*Pidannao to'oradinan Ephesus ii*

21 Aizii ipai wuru'u aimaakan kida sha'apan dauna'an kaikapa'a, Paul di'itinpan, na'iki uaipan pamorowautapan wiizai kawana'ati kida wuru'u Macedonia na'iki Achaia Baara ii aka kida'oraz. Na'iki'o ni'i naa uaitan padobatan atii Jerusalem iti. Paul kian, “Ökaawan dauna'an Jerusalem iti, ömakon nii na'iki ömorowautapa'an nii kapam Rome iti.” 22 Uruu idi udyuudan pamin-kaudinannao, Timothy na'iki Erastus kiwiitan Macedonia iti. Aizii Paul una'ia'akan zii pa'an Ephesus ii, Asia ia'oraz.

23 Mazan uruu dono'o naa pidannao to'oradinan Ephesus ii tuukii manawun, usha'apanum kau'an iriba'a naa ïtukapan pidannao da'anen “Jesus Kaduz.” 24 Kaina'a pidan Ephesus ii, Demetrius kia'o u'uu. Uruu tomapauzo iriba, iriba, tominkaruuba Artemis dapunaa dikan kida silver idi. Utomanuzu duusodi kida'a. Na'apa'o ida'an dobata, dobata uikodan puraata pa'ati, na'iki pidannao ati, wuru'u kaudinainao kidaz utuma. 25 Uruu idi udapadan na'iki ubaokopatan ipai pidannao kaudinainao patuma na'iki ba'orainao kida na'apa'o kapam ïkaudinan ïnao kawan. Na'ia'a naa ukian ipai ïnao ati, “Öpaonarunao, aizii öparada'azon u'ati. Imai unao uaitapa kanom kaduz wakaudin-kizi nii. Na'iki uaitapa dobata, dobata waikodan

puraata watomanii kida ida'an.

26 Aizii utukapa, na'iki uabata ukinao idi na'apam Paul dikauda kian wuru dau'ana'a watomanii kidaz aimaakan. Ukian, ‘Wuru'u toma-kariwai kidaz tominkaru nii ka'ui idi'oraz, mazanu'o karikao-nan, aonaa mishi'o mani.’ Uruu idi ipai'i naa una'apatan da'ainao pidannao nyukunu, paparadan kawana'ati, atii ipai di'ii'aka'a Asia Baara kawana'ati kida, iriba'a naa ïmishidan uparadan. 27 Aizii pidannao dakoopan ni'i naa watomapanii kidaz. Na'iki umanawunu'oraz watominkarunuuba Artemis, odapu tukapa-kao ni'i naa madiwautapa-ka'o nii karikaonan. Na'iki aona'o ni'i naa powa'a pidannao dyautan oroo, atii na'apa'o ni'i naa karikao-nan omanyakunuuta-kao. Imai unao, uaitapa ipai pidannao toriinpauzon o'ati, da'a'a Ephesus an, na'iki ipai Asia Baara ii aka, na'iki ipai ba'oran amazada kawana'ati kida.”

28 Aizii pidannao abatankan idi una'apan, sariapa mishi ïto'ora'akan, na'iki ïkadakoina'akan naa diiwa, diiwa. “Ma'ozaka'o, na'iki umanawunu'o watominkaruban Artemis, da'a'a Ephesus ida'a,” kia'o wuru'u ïkadakoinanuz. 29 Uruu idi iriba, iriba pidannao kadakoinan diiwa'o ida'an, ïto'oradinan naa mapidankiaka uruu wiizai di'ii'aka. Upu'a'a naa ïikoda'akan Gaius na'iki Aristarchus. Sariapa ïzaamatian ïdyau. ïnao Paul minauda'unao Macedonia iki'o ïwa'atin. ïna'a-ka'akan naa kowas ïnao pidannao bakopainpauzo-kizi iti. 30 Tuukii

padamata Paul mako'ozon na'iti, pidannao kanaapu iti. Mazan aonaa mishidainao kashaapan umakon na'iti. <sup>31</sup>Kaina'ia'o kapam Paul paonarunao na'ii, tuubaru kidainao pidannao. Ìnao dyuudan paparadan u'idi'iti, aonaa kizi umakon pidannao baokopainapa-kizi iti. <sup>32</sup>Aizii na'ia'a naa pidannao to'oradinan tuukii, ba'orainao kadakoinan pana'iti sodi kida'a naa karikaan, usha'apanum kau'an, kaina'a pabi'i kida pidannao aonaa ìaitapan kanom dau'ati'o manawun wuru'u pawa'atinuz. <sup>33</sup>Aizii Jewnao aipan idi pakazannaatinan, sariapa ìzaamatan pabii iki Alexander para'da'o nii pidannao kanaapu iti, marii kizi ukowaadan ì'ati aonaa ipai'o mani wuru'u Jewnao sha'apaapanuz aimaakan kaikapa'a. Soo Paul pa'an wuru'u na'apainpa'oraz. Sariapa Alexander sawadan paka'u, uaipan pidannao mashaadinan na'iki ìabata kizi uparadan. <sup>34</sup>Aizii pidannao tukapankan naa uruu Jew, ipai baokopa ìkadako'okan patumaaka kaikapa'a: "Ma'ozaka'o, na'iki umanawunu'o watominkaruaban Artemis da'a'a Ephesus ida'a," kia'o wuru'u ìkadakoinanuz atii tomunu'iki.

<sup>35</sup>Upu'u mazan donoi zowaunaa kaawan ì'ida'ati, sariapa umashaa-tan wuru'u ìkadakoinapanuz. Ukian ì'ati kaikapa'a: "Uabata õparadan Ephesus sannao. Ipai pidannao aitapan soo wawiizi Ephesus taapa'o wuru'u umanawunu'oraz tominkaruaba Artemis dapunaa. Na'iki ipai pidannao aitapan kaina'a

kapam wataapan umanawunu'o kuba, oroo kawanu'oraz utomakao, tawuru'u waotauzoz aokazi iki. <sup>36</sup>Aonaa turuu pidan kashadan na'iki udakoopan watominkaru-aban Artemis. Ukau'an usookada'a naa wuru'u ukaikapainpanuzu'u. Mana'a usha'apaapa'ana'a aimaakan madoronaa-daun. <sup>37</sup>Unao kaawa-kidanii wuru'u pidannaouz da'ati'i, ìmasha'apatakan pu'u dikauda'o aimaakan, aonaa kanom ìkoidapan watominkaruaban dapu iki, na'iki aonaa ïdakoo-pan watominkaruaban dikauda'o ida'an. <sup>38</sup>Aizii Demetrius na'iki ipai umin-kaudinannao, ìkaaka-paa'azon an pidannao, marii pa'an ìkaakapaan, na'iki ìna'akan ïdyaun Rome iki'o naobanai di'iti, na'ii kizi ìkootowapa-kida-kao, kootowapa-karu kamoon dono. <sup>39</sup>Aizii unao mani, kaina'a zii uparada'azon aimaakan dau'an? Uparada'azon an, marii ubata-kidan wuru'u uparadan kidaz, wuru di'ia'a kabaun toma-kariwaiz kawiizii-nao miitiniapa-kizi nii. <sup>40</sup>Aizii di'i wuru'u wash'apatanuz aimaakan kaikapa'a, kichana'iki-kia'o wuru'u, wato'oradinan mapidankiaka manawun. Aizii Rome iki'o naobanai abatan ana'a naa pa'i wuru'u wadikaudainapanuz, sariaapa'o nii upishaa-kidan waunao kanom dikan ia'o wuru'u wato'oradinanuz kaikapa'a. Aona'o nii waaitapan na'apam wakazannaatinan." <sup>41</sup>Donio zowaunaa ipaian dauna'an paparadan kaikapa'a, usookada'a-kan naa miitiniapa-karu.

*Paul morowautapankan dono'o  
Macedonia na'iki Achaia Baara ii*

**20** <sup>1</sup>Pidannao sookadan dauna'an pato'orainpan, Paul dapada-kidan na'iki ubaokopatan naa ipai mishidaina. Uruu ukowaadina'azon naa ū'ati, na'iki uma'ozakadan ūnyukunu, ma'ozaka kizi kapam ūtaapan pamishidan. Pazaamaaka'uan dauna'an mishidaina, umakon naa Macedonia iti. <sup>2</sup>Aizii pamakopa-kizi donoi kawana'ati kida, Paul ma'ozakadan pidannao nyukunu pakowaadapan ida'an kaiman kida'o kuwai ū'ati. Atii ukaawan Achaia Baara iti. <sup>3</sup>Idikinauda'u kauzu una'ia'akan. Udauna'an uminziwan naa koshan uruu umako'ozon naa atii Syria iti. Upu'u mazan pidannao kowaadan Paul ati, kaina'a Jewnao zaudapan uruu ūipan pazowianuzu. Uruu idi ukiwan powa'a an koshan Macedonia an. <sup>4</sup>Na'iki kaikapauda'u pidannao makon utuma. Berea iki Sopater, Pyrrhus daniz; Thessalonica iki Aristarchus na'iki Secundus; Derbe iki Gaius; Asia Baara iki Tychicus na'iki Trophimus; na'iki Timothy mako kapam. <sup>5</sup>Ūnaou'u naa kiwiita Troas iti, na'ia'o ni'i naa ūzaudapan waunao.<sup>f</sup> <sup>6</sup>Mawiki'ina'o Bread Nikauzo-kao Kamoon dauna'an, wamakon naa kapam kanawa ida'an Philippi iki. Atii baka'iauda'u kamoo dauna'an waikodan zii wairibannao Troas ia'a

naa. Bauda'apa sondii wana'ia'akan Troas ii.

*Ubaukapan naa Paul  
morowautapan Troas ati*

<sup>7</sup>Saturday dono, kamoo tipitan dauna'an, ipai wabaokopatinan, waaroopa'azon idi baokopa, na'iki wanika'azon idi bread wanyuku-nuitapa-kinaa nii Jesus mawakan wa'ati. Paul aitapan idi pawa'aka'azon mishidaina ba'oran kamoo, ukakuwaapatinan ū'ati atii tomun-zikon di'iti. <sup>8</sup>Kabaun nazoo dokoa'o di'ia'o wuru'u wabaokopatinanuz, na'iki na'lil iriba'o lamp kida maodapan. <sup>9</sup>Kaina'a pa'ina'o zii daonaiora Eutychus kia'o u'uu, usakanatapan windoo paawa'a. Aizii Paul kakuwaapatinan atii Eutychus da'awununun. Udauna'an uda'awu'ukan naa, atii masha'apakiaka uwaota'akan naa imi'i baara iti. Idikinauda'u'o utara'apaawatinpan paawa iki'o wuru'u uwaota'akanuz. Pidannao dokobatanuzu, mazan mawaka'aka'a naa uruu. <sup>10</sup>Mazan upu'u Paul kaawa'akan u'ida'ati, na'iki udokobata'akan naazu. "Manaa ukasha'ora'ana'a, kakuda'aka'a naa uruu powaa iti," ukian ū'ati. <sup>11</sup>Uruu dauna'an ūzaidan naa powaa iti kabaun nazoo iti, uru'u naa ūaroopan naa na'iki ūnikan naa bread baokopa. Uruu dauna'an powa'a zii Paul kakuwaapatinan pidannao ati, atii wakankanaanin. Uruu kii uwa'akauzon ūdyau. <sup>12</sup>Aizii wuru'u

<sup>f</sup> 20:5 Verse 5 ida'a watukapan Luke saada'oraz di'oraz kaarita'a baokopatinan koshan Paulnao tuma.

waota'oraz daonaiora, ukiwan naa padapu iti pairibannao tuma, aonaa usha'apan. Aizii uiribannao kaiman īnyukunuu īkiwan.

*Paul kowaadinan mishidainao  
ati Ephesus iainaouz*

<sup>13</sup>Troas iki pakidiba ida'an Paul makon Assos iti. Mazan waunao, kanawa ida'an pa'an wamakon na'iti. Na'ia'o ni'i naa Paul aitan paikodan waunao. <sup>14</sup>Atii na'apa'a naa mishi. Ukaawan dauna'an na'iti, upaidinan naa watuma kanawa zo'iti, na'iki'i naa wamakon atii wakaawan Mitylene iti. <sup>15</sup>Ba'oran kamoo wadobatapa'akan wiizai dazaba an, Chios kia'o u'uu. Ba'oran kamoo ida'a wakaawan Samos iti. Ba'oran kamoo wadobatan koshan atii wakaawan Miletus iti. <sup>16</sup>Aona'a naa Paul aipan patomunu'likinpan Asia Baara an. Mazan kadimana'a naa pa'an uaipan pakaawan Jerusalem iti, Pentecost ua'ii. Uruu idi aonaa umakon Ephesus iti. <sup>17</sup>Soo udyuuda-kidan pa'an paparadan na'iti, marii kizi choochi zowau-naanaao wa'atin u'ida'ati Miletus ati.

<sup>18</sup>Aizii īkaawan dauna'an u'ida'ati, ukian naa ī'ati, "Ipai unao utukapauzonii na'apam ūkaudinan, na'iki utukapa na'apam ūmashaa-pauzon kiwiin da'ana'a Asia Baara an kida. ūsakadan dil'iki'o ūkaudinan da'ana'a, atii dil'i, uaitapa na'iki utukapa ipai ūkaduz. <sup>19</sup>Ūbaiatan bii'i tuukii kasha'ora'o, Jewnao dakotautan pu'u pasha'apatan ūgaru, mazan upu'u mashaa, na'iki minziiwa ūsha'apatan ūkaudin-

kizi, ūnyukunuu kasha'oran bii'i. Usha'apanum kau'an Tominkaru poitorun idi ūgaru. <sup>20</sup>Na'iki aonaa kanom ūdizapan na'iki ūtaapakidan unao ai, ipai ūkowaadan u'ati kaiman kida'o kakinaorii tawuru dono'o ūkakuwaapatinan dono'oraz u'ati, udapu ii kida, na'iki iriba'o pidan bii ii. <sup>21</sup>Aizii Jewnao ati na'iki Gentilenao ati na'apa pa'idiwaru ūparadan, ūkakinowan ūnyaun tuukii, ītanawatin kizi'i naa pa'oian ai Tominkaru ida'ati, na'iki ūzaamata kizi'i naa wanaobanaa Jesus Christ panyukunuu naobanaa nii.

<sup>22</sup>"Mazan aizii ūmakon ni'i naa Jerusalem iti, ūizo'atin nii Kaimana'o Doronaa paradan. Aonaa ūaitapan na'apam nii ūsha'apata-kao na'ii. <sup>23</sup>Usha'apanum kau'an ipai donoi, ūkakuwaatin-kizi kawana'ati, Kaimana'o Doronaa kowaadan ū'ati, kaina'a'o nii dikauda'o aimaakan sha'apan ū'ati, na'iki ūtaraa-kida-kao nii na'ii. <sup>24</sup>Mazan aonaa usha'apan ūzowii-kao. Kanom tuukia'o ūsha'apata'azon, ūaipan pa'an ūipaian ūkaudin-kizi wuru'u Naobanai Jesus dyuudaniaz ūsha'apatan. Udyuudan ūkowaadan Kaimana'o Kuwai ipai pidannao ati, Tominkaru kaimanan na'iki ukamunanun dau'u.

<sup>25</sup>"Aizii ipai'i naa ūkowaadan u'ati Tominkaru naobanai-tinan dau'u. Aizii wuru dauna'ana'a, aona'o ni'i naa powa'a utukapan ūgaru. <sup>26-27</sup>Mazan aizii ūkia'azon unao ati, na'apainim unao oo ba'orainao mawakan, pakawan pa'oian bii'i zii, aonaa ūgaru aipan ati'o

mani wuru'u. Usha'apanum kau'an aonaa kanom õdizapan unao ai.

**28** Ukau'an uzaudinpa'a naa pa'i kaiman kizi'i naa utaapan udorona, na'iki kaiman pa'i kapam ukazannaatapa mishidainao wuru'u Kaimana'o Doronaa taaniaz uawunuutapan nii. Usha'apanum kau'an Tominkaru zaamataniw wuru'u īnaouz pa'idiwau nii pauDani izain ida'an na'iki umawakan ida'an.

**29** Ōaitapa di'i ōwa'akan dauna'an unao, kaini'iki'o nii pidannao kaawan ubii ati, īmariidan nii na'iki īpozawaabi'ii-kidan nii unao atii itanawatin-kidan nii unao umishidan ai Jesus. īkaawan nii ma'ozaka, na'apa'o nii to'oraba'o baudokoru pozawaabi'ii-kidan kawan kaznizonoao atii uzowian īdyau. **30** Na'iki kaina'a'o nii kapam pidannao unao bii iki'o, īmariidan nii na'iki ībuutan nii pabi'i kida mishidainao pa'ida'ati.

**31** Ukau'an uzaudinpa'a naa pa'i, unyukunuitapa na'apam ūtominapa-kidan unao, ūbaiatan bii'i kasha'ora'o na'iki to'ora-karu bii'i. Mazan upu'u ūkakinaotan ipai unao, wakanadan pu'u na'iki aiwaka'an kida atii idikinauda'u wunu.

**32** "Aizii ōwa'akan ni'i naa unao Tominkaru ka'u ida'a. Uru'o nii kazannaatapa unao. Na'iki ōwa'akan Kaimana'o Kuwai utuma, Tominkaru kamunanun dava'o, uruu kida'o nii ma'ozakadapa unyukunu. Na'iki uruu kida kuwai ida'ana'o nii uikodan kaimana'o manawun aimaan, wuru'u Tominkaru aipaniaz pataan

diina'iti'i ipai pidannao ati, ubuu-taniinaouz pa'ati.

**33** "Ipai unao, utukapa na'iki uaitapa ūkaduz, aonaa na'apainim ūna'azootapan wuru'u konaunam kida'oraz pidannao kamichan, oo wuru'u ītaapanii kidaz gold oo silver. **34** Aonaa ūna'azootapan usha'apauz, mazan utukapa na'apam ūkaudinan dadara ūka'u ida'an, ūikoda-kinaa nii aimakan ūmashaapa-kinaa nii, na'iki ūmin-kaudinannao ati'o nii kapam.

**35** Ūmashaapan ida'an kaikapa'a, na'iki ūkaudinan ida'an dadara, ūtominapa-kidan unao. Na'apa kizi ukaudinan, na'iki ukaminka'uta kizi kapam pidannao, wuru'u aona'oraz manawun īka'iitan pakaudinan. Karikaonan kizi kapam unyukunuitapan tawuru'u Naobanai Jesus kiauzonuz: 'konaukia'o nii pidan minziiwa'oraz utaan aimakan ba'oran pidan ati, aimakan taa-kao ai pa'ati.'

**36** Paipaian dauna'an pakada-koinpan, Paul kodoru'ukan naa pakakinaotaniinao tuma. Na'iki ītoriinpan naa Tominkaru ati.

**37** Uruu dauna'an Paul kowaadinan naa, ipai īdokobatan uruu, īzaadan naa mazan u'ati. **38** īnyukunu kasha'oran tuukii usha'apanum kau'an "Aona'o ni'i naa powa'a utukapan ūgaru," ukian idi ī'ati. Udauna'an īwa'anpankan naa uruu, atii kanawa di'ii.

*Paul makon naa Jerusalem iti*

**21** <sup>1</sup> Wazaamaaka'u an  
dauna'an mishidainao

zowaunaanao, wamako'okan naa udaru'o kanawa ida'an. Na'iki'o wamakon sariapa Cos iti. Ba'oran kamoo wadobatan naa koshan, Rhodes ii wakaawa'akan, na'iki'i naa wamakon atii wakaawan Patara iti. <sup>2</sup>Na'ia'a naa wazaamat-an ba'oran kanawa tu'uz mako'o Phoenicia iti, Syria ia'oraz. Wapaidinan dauna'an, wamakon naa koshan. <sup>3</sup>Maonapa wadobatan paran baoko a'o katonaru Cyprus danoma an, wa'ashabaron antanapu wataapanuzu. Wamakon atii wakaawan Tyre iti, Syria ia'oraz. Na'ii wamaaratina'akan zii kanawa di'iki. Usha'apanum kau'an na'ia'o nii zii kanawa wazoo kida maaraa-kao. <sup>4</sup>Uruu wiizai di'ii, waikoda mishidainao Jesus. Uruu idi bauda'apa sondii wana'ia'akan ïtuma, kanawa san-nao tomunu'ikinpan kawana'ati. Uruu dono Kaimana'o Doronaa kowaada-kidan mishidainao ati, na'apam nii Paul sha'apata-kao Jerusalem ii. Uruu idi tuukii ïmashaatanuzu, aonaa kizi umakon na'iti. <sup>5</sup>Mazan na'apaini'o ni'l naa wadobatan kamoon aita-kao. Uruu idi wamakon naa koshan kanawa di'iti. Ipa mishidainao, paudaiaro na'iki paudainao tuma kida ïda'an-naan waunao atii paran danoma iti. Na'ia'a naa paran danoma ii wakodoru'ukan baokopa na'iki watoriinpan naa Tominkaru ati. <sup>6</sup>Îzaamaaka'uan dauna'an waunao, wapaidinan naa kanawa zo'iti. Aizii

mishidainao, ïkiwan naa kapam padapu iti kida.

<sup>7</sup>Na'iki'i naa koshan wadobatan, atii Ptolemais ii kanawa mashaadinan. Uruu idi na'ii wamorowautapa'akan mishidainao kida di'ii. <sup>8</sup>Ba'oran kamoo wadobatan, atii wakaawan Caesarea iti, wasookadinan Philip dапu ii. Uruu Philip kowaadapauzoz Kaimana'o Kuwai Jesus dau'u pidannao ati. Na'iki uruu tawuru'u zaamata-kariwaiz Jerusalem ii, <sup>7</sup>sha'atii ïzaamata-kao buuta'o nii wanykunu'i patumaaka kida.<sup>g</sup> <sup>9</sup>Kaina'a 4 Philip dainao zunnao, aona'o zii ïkaudaiarun kida. Înao prophetiabanao.<sup>h</sup> <sup>10</sup>Aizii dobata zaa kamoo wana'a'akan dauna'an, uru'u naa prophet, Agabus kia'o u'uu, kaa-wan Judea Baara iki. <sup>11</sup>Ukaawan wa'ida'ati, sariapa uso'otan Paul zadawu ukonon iki, na'iki uwatudan pataba'u, na'iki paanoba uzadawu idi. Ukian, "Kaimana'o Doronaa kian, kaikapa'o nii Jewnao watudan wuru'u kazadawu'oraz Jerusalem ii, na'iki ïtaan niizu Gentileno ati."

<sup>12</sup>Aizii waabatan idi kaikapa'a parada-karu'u, tuukii waunao na'iki ba'orainao kida tiwaan pamashaatan Paul, aonaa padamata wataapadan umakon Jerusalem iti. <sup>13</sup>Mazan ukian, "Kandii nii uzaadan õdau'ati kaikapa'a, ukasha'orada'azon õnyukunu? Õwatuda-kao an oo õzowii-kao an na'ii, Naobanai Jesus dikan ii, aonaa usha'apan, mazan upu'a'o nii õmakon," ukian. <sup>14</sup>Atii

Acts

<sup>g</sup> 21:8 Acts 6:1-6    <sup>h</sup> 21:9 prophetiabanao: kowaadapao Tominkaru paradan.

aonaa waka'iitan wamashaatanuz. Uruu idi wakian u'ati, "Marii mooko pusha'apata-kao Tominkaru aipan kawana'ati."

<sup>15</sup>Uruu dauna'an waminziiwan naa, na'iki wamakon naa Jerusalem iti wakidiba ida'an. <sup>16</sup>Pabi'i kida mishidainao Caesarea iki mako kapam watuma. Uruu idi baokopa'a naa wamakon, atii wakaawan Jerusalem iti. Īnaou'u naa na'aka waunao Mnason dapu iti, wasookapa'azoo-kizi iti. Uruu kotua'o uwa'atin Cyprus iki, na'iki kotua'ora'a naa pa'an uzaamatan Jesus panaobanaa nii. <sup>17</sup>Wakaawan dono Jerusalem iti tuukii mishidainao konaukii-kidan waunao.

*Paul morowautapan James di'iti*

<sup>18</sup>Ba'oran kamoo Paul makon baokopa watuma, utukapa'an James. Wakaawan na'iti, waikoda ipai choochi zowaunaanaao na'ii. <sup>19</sup>Uruu idi tuukii Paul konaukii-kidan īdyaun. Udauna'an ukowaadan naa ī'ati ipai aimakan Tominkaru sha'apatani kida Gentilenoa ati, pakaudinan dono ībii ii aka.

<sup>20</sup>Ipai wuru'u abatainaouz Paul kuwaa, tuukii īkonaukian. "Kaimana'o manawun mishi pugaru," īkian Tominkaru ati. Udauna'an īkian Paul ati. "Wa'inawuzu Paul, mishi putukapa na'apam iriba, iriba Jewnao ipai amazada kawana'ati mishidan naa naobanai Jesus.

Mazan īnao, tuukii īmarainpan na'iki īizo'atin tawuru'u Moses kakinaori kidaz. <sup>21</sup>Aizii kaina'a īabatan dikauda kida'o parada-karu pudau'u. īabatan putominapakidan na'iki pukakinaotan Jewnao wuru'u mashaapainaouz Gentilenoa wiizi ii aka kida, aona'a naa kaikin puaipan īsha'apatinan Moses kakinaori kida kawana'ati. Na'iki aona'a naa kaikin puaipan īchoota-kidan<sup>i</sup> paudani daonaioranao, Moses kakinaori kawana'ati, na'iki aona'a naa kaikin puaipan wuru sha'apata-kaoa'a waunao Jewnao kaduz kidaz. <sup>22</sup>Masakauda'u dauna'an, īabatan ni'i naa wuru'u pukaawanuz. Aizii mani, na'apam nii washal'apatinan? <sup>23</sup>Wadi'itinpan kaikapa'a, waaipan pusha'apatinan waparadan kawana'ati. Kaina'a 4 daonaioranao kowaadauzo pamishia'azon paparadan Tominkaru ati.<sup>j</sup> Kaina'a'a naa īdyaun kaida'a'a, īipaia'a naa pasha'apatan wuru'u īkowaadauzoniaz pasha'apata'azon. <sup>24</sup>Ukau'an turuu pumakon baokopa ītuma, puchikaina'an kizi ītuma Tominkaru ati, Jewnao kakiniori kawana'ati. Na'iki pukowaada kizi'i naa pugaru'o nii kawinipi-naata uzainao ītaan nii faadaanaao ati. īipaian dauna'an pachikainan, īsokozoo-kao ni'i naa ītukapa-kidakinaa ni'i naa pamishian paparadan Tominkaru ati. Uruu ida'ana'o nii Jewnao tukapan aonaa mishi'o mani wuru'u pumashaatanuz pidannao

---

<sup>i</sup> **21:21 choota-kidan:** Putukapa 'chootin-karu' dawa'o, kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii. <sup>j</sup> **21:23 Numbers 6:1-20**

sha'apatan aimakan wakakinaoraa ai. Usha'apanum kau'an, pugaru na'apa kapam pusha'apatan wuru'u wakakinaorinaa aiapanii kidaz usha'apata-kao.

**25** “Mazan Gentileno ati, wuru'u mishidainaouznaa, waunao choochi zowaunaanao saadani'i naa pa'an wakaaritan ï'ati, na'iki wataa ï'ati idikinauda'u karikaonan kakinaorii waaipaniaz ïizo'atin. Kaikapa'a wuru'u wakianuz wakaaritan ida'a: ‘Aonaa unika'ana'a wanyuku-nui taa-kariwaiz ba'oran kaduz tominkarunao ati. Na'iki aonaa unika'ana'a izai, na'iki aimakan dunaa wuru'u dyukuruuta-kariwaiz uzowii-kao. Na'iki aonaa ukashaa-pa'ana'a daonaiora na'iki zun kiaapaakan pamamazidakan pu'u,’” kia'o wuru'u ïkianuz Paul ati.

**26** Ba'oran kamoo na'apa'a naa Paul sha'apatinan padyuuda-kao kawana'ati. Una'akan naa wuru'u daonaioranaouz, na'iki na'ia'a naa ïchikainan utuma Moses kakinaori dyuudauzon kawana'ati. Uruu dau-na'an Paul makon Tominkaru Dapu iti, ukowaadankan naa faadaanao ati 7 kamoo ida'a ïipaian ni'l naa pachikainan Tominkaru ati. Uruu dono'o ni'l naa uzainao kawaoda-kao ïkawana'ati kida.

***Paul zaamata-kao  
Tominkaru Dapu ii***

**27** Mazan 7 kamoo ïsha'apaa-pan wuru'u pasha'apapanii kidaz, na'iki ïipaian pu'a'a naa kapam. Upu'u Jewnao wa'atiinao Asia iki, tukapan Paul Tominkaru Dapu ii.

Sariapa ïkimudan na'iki ïto'ora-dan pidannao kasaba'ukinpainao na'ii. Una'apan pu'u ïzaamata'a-kan naa Paul,<sup>28</sup> na'iki ïkadakoinan naa kaikapa'a: “Unao Israelitenao, ukaminka'uta wazaamatan di'oraz pidana'a. Uruu tawuru'u chi'ika-pa'oraz ipai amazada kawana'ati, dakoopa'ita'oraz Israelitenao, na'iki dakoopa'o wakakinaorinaa Moses taauzonii kidaz wa'ati, na'iki udakoopan kapam wuru'u di'oraz Tominkaru Dapu'u. Aizii di'i, ukariribaa-kidan Tominkaru Dapu, una'akan idi Gentileno unazo ati.”<sup>29</sup> (ïto'oran na'apa usha'apanum kau'an ïtukapanii Trophimus, Ephesus san, Paul tuma donoi ii. ï'itiiman mani kaina'a Paul morota-kidan uruu patuma Tominkaru Dapu iti.)

**30** Uruu dono tuukii, tuukii pidannao to'oradinan uruu wiizai di'i. ïdiman naa di'iki kida'a kasaba'u, kasaba'uan Tominkaru Dapu iti. ïmorotan sariapa ïzaamatan Paul, na'iki ïkozoota'akan naazu Tominkaru Dapu iki. Udauna'an ïtarata'akan naa paniinom.<sup>31</sup> Aizii wuru'u pidannaouz, ïaipan naa pazowia'akan uruu. Upu'u mazan parada-karu kaawan Rome iki'o soldyaanao zowaunaa ida'ati. Kaikapa'a wuru'u parada-karu dyuuda-kaoaz: “Ipai, ipai pidannao to'oradinan kai Jerusalem ii, tuukia'o kaiwuru'u ïto'oradinanuz.”<sup>32</sup> Soldyaanao zowaunaa abatankan idi na'apa'o kuwai, sariapa una'akan soldyaanao, panaobanaanao tuma kida. Kadimana'o ida'an ïmako'o-

kan naa pidannao to'oradinainao dil'iti. Aizii pidannao tukapankan soldyaanaao zowaunaa, pasoldyaan-nao tuma, sariapa ūsookada'akan pazowiautapan Paul.

<sup>33</sup>Soldyaanaao zowaunaa kaawan na'iti, sariapa uzaamatan Paul ū'ai. Udauna'an udyuudan naa uwatuda-kao dya'utamtinpa'o chain idi. Na'iki upishaan naa pidannao kaikapa'a: "Kanom kaduz wuru'u di'oraz pidana'a? Kanom mooko usha'apata?" <sup>34</sup>Mazan pana'a sodi kida pidannao kadakoinan. Ba'orainao kian, "uruu kaikapa'ora'a," ba'orainao kian, "kaikapa'o uru'u." Atii aonaa soldyaanaao zowaunaa aitapan kanom dikan ia'o wuru'u ūito'oradinanuz u'ati. Uruu idi udyuudan naa Paul na'aka-kao soldyaanaao mashaapa-kizi nazo iti. <sup>35</sup>Mazan ūmorotan ua'ii kabaun nazo iti, pozai ida'a zii, uru'u naa soldyaanaao sawata'akan naa Paul, usha'apanum kau'an tuukia'a naa manawun pidannao to'oradinan. <sup>36</sup>Ūwa'atin baokopa udawu'ati kasaba'u, kasaba'uan, pakadakoinan tuma. "Uzowii uruu, uzowii uruu," kia'o wuru'u ūkadakoinanuz.

### *Paul kakuwaapan naa padau'u*

<sup>37</sup>Soldyaanaao kaawa-kida'an-an pu'a'a naa uruu padapu nazo iti. Sariapa Paul kian soldyaanaao zowaunaa ati Greek ida'an, "Turuu ūparadan pu'ati?"

"Kaa! Puaitapanii sha'a Greek?" ukian Paul ati. <sup>38</sup>"Ū'itiiman shaa pugaru Egypt san, tawuru'u toma'oraz mizaataaka-karu diiki'i za'a

Rome ikiinao tuma, na'iki taazata-kida'oraz 4000 zowii-mikinao pidannao mapidantaka'o amazada di'iti."

<sup>39</sup>"Aonaa. Ōgaru Jew, Tarsus ia'o ōshakatan, umanawunu'oraz manawun wiizai Cilicia Baara ii. Pukashaapa shoman ūparadan pidannao ati," Paul kian.

<sup>40</sup>"Kaiman, turuu puparadan," ukian. Pozai paawa ia'a naa Paul kadishitan na'iki usawadan paka'u, pidannao mashaada-kizi. Sariapa mishi pidannao mashaada'akan. Udauna'an uparadan naa Jewnao ati ūparadan Hebrew ida'an.

**22** <sup>1</sup>Kaikapa'a wuru'u ukianuz ū'ati: "Ūiribannaao Jewnao, uabata ūparadan, ūkowaada'azon u'ati, aonaa mishi'o mani wuru'u aimakan uabataniaz ūdau'u," ukian ū'ati. <sup>2</sup>Ūabatan idi Paul paradan Hebrew ida'an, powa'a zii ūmashaada'akan. Uru'u naa ukian ū'ati: <sup>3</sup>"Ūgaru Jew, ōshakatan Tarsus ii, Cilicia Baara ia'oraz. Mazan ūdyaupain da'a'a, Jerusalemi'i. Gamaliel tominapa-kidauzonii ūgaru, na'iki kaimanaiman ukakinaotan ūgaru, ūizo'ati kizi ipai Tominkaru kakinaori wuru'u wadokozu-daunnao ati'oraz utaa-kao kida. Uruu idi tuukii ūizo'atin wuru'u kakinaorii kidaz, na'iki tuukii ūtaainan Tominkaru ati kapam, na'apa unao kawan. <sup>4</sup>Ūgaru, ūzowiapa-kidauzonii na'iki ūantamikitauzonii pidannao, wuru'u da'anpainaouz Jesus Kaduz. Na'iki ūwatuda-kidauzonii na'iki

ökaboota-kidauzonii taraa-kizai iti zunnao na'iki daonaioranao. 5 Umanawunu'o Faadaa na'iki ipai kootowapa-kidauzonao pidanno aitapa kaiman-daun wuru'u ōsha'apatauzonuz aimakan kida na'apa. Īnao turuu īkowaadan uno ati mishi'o kaiwuru'u ūparadanzuz. Usha'apanum kau'an ūgaru ida'ana'o īdyuudauzon pasaadanii kaarita kida Damascus iainao Jewnao ati'o. īkowaadan pakaaritan ida'a ūwa'atin, ūzaamata'anan pidanno mishidainaouz Jesus. Udauna'an ūna'aka kizi īdyau watudinapa Jerusalem ati, marii kizi kazowautapainaao Jewnao antamikitan īdyau.

*Paul kowaadan na'apam  
pazaamatana Jesus panaobanaa nii*  
(Acts 9:1-19; 26:12-18)

6 “Uruu dono ūmakopaanan pu'u Damascus iti, sakitapa kamoo ūmaonapatan naa na'iti, mazan masha'apakiaka doko iki'o kanada'o manawun kanadapa'akan ūgaru. 7 Sariapa ūwaota'akan imi'i baara iti. Na'iki ūabata parada-karu kian ū'ati, ‘Saul! Saul! Kandii nii puantamikitan ūgaru?’

8 “Naobanai, kanom pugaru?” ūkian.

“ ūGaru Jesus, Nazareth iki'oraz, ūgaru wuru'u puantamikitaniaz,” ukian ū'ati. 9 Pidanno, wuru'u ūtumainaoz, ūtukapa kapam wuru'u kanada'oraz. Mazan aonaa pa'an ūabatan wuru'u parada-karuz ū'ati.

10 “Uruu idi ūpishaanuzu kaika-pa'a: ‘Onaobanaa, kanom puaipan ūsha'apata?’

“Naobanai kian, ‘Pukadishita, na'iki pumako Damascus iti. Na'ia'o nii ipai ukowaada-kao pu'ati, na'apam nii Tominkaru aipan pusha'apatinan.’ 11 Amazada kanadan idi manawun, sariapa u'ishada'akan ūawun. Na'iki aona'a naa kanom ūtukapan. Uruu idi ūminauda'uno ka'utan naa ūgaru Damascus iti.

12 “Aizii na'ii kaina'a pidan Ananias kia'o u'uu. Uruu mishida'o Tominkaru, na'iki izo'ati'o ipai kakinaorii wuru'u taa-kariwai kidaz wa'ati. Na'iki ipai na'lainao Jewnao naudapan uruu. 13 Uruu kaawan ū'ida'ati. Ukian ū'ati, ‘Ū'inawuzu Saul, marii putukapan koshan!’ Sariapa mishi ūawun saabaina'akan na'iki kaiman ūtukapa'akan uruu.

14 “Udauna'an ukian ū'ati, ‘Tominkaru, wuru'u wadokozudaunnao mishidaniaz, uzaamatana pugaru, utukapa-kida'azon idi pu'ati kanom uaiapanii pusha'apatan pa'ati. Na'iki uaipan idi kapam putukapan wuru'u kaimana'oraz manawun papoitoru. Na'iki uaipan puabatan uparadan udako iki manawun. 15 Ukaul'an pugaru'o nii naa kakuwaapatin uda'u, na'iki na'aka'o nii uparadan. Pukowaadan nii ipai pidanno ati, ipai wuru'u putukapaniaz na'iki puabatanii kidaz aimakan. 16 Aizii kanom zii puzaudapan? Kadiman naa, puchikaawunuin kizi'i naa, na'iki puparada'a naa Naobanai ati kai,

marii kizi uchikaan ipai pu'oian pu'ai,' ukian õ'ati."

*Paul zaamata-kao  
kakuwaapatina'o nii Gentilena o ati*

17-18 Uruu dauna'an õwa'atin naa Jerusalem ati. Na'ia'a naa õmorotan Tominkaru Dapu iti õtoriinpa'an an u'ati. Õtoriinapatinan pu'u õtukapan Naobanai. Ukian õ'ati, "Puminziiwa kadiman, pumako kizi Jerusalem iki, kai, kai. Usha'apanum kau'an aona'o nii da'ainao pidannao mishida'azon pukuwaa õdau'u."

19 Mazan õkian, "Naobanai, ipai īnao, īaitapanii õgaru kaimanaiman. īaitapanii wuru'u õmakouzonuz synagogue kawana'ati kida, õzaamata'an an ipai pidannao mishidainao kidaz pugaru. Udauna'an õtaraa-kidan na'iki õba'izii-kidan da'i īdyau. 20 Aizii tawuru'u Stephen, kakuwaapatinauzoz pudau'u, uruu zowii-kao dono, na'ia'o kapam õgaru. Patumaaka'o õnyukunuu zowii-mikinao tuma. Õgaru taapanii īchaakitan kida īzowian dono Stephen paboori kuba kida idi."

21 Mazan Naobanai kian, "Pumako di'iki'i, õdyuudan nii pugaru munapo Gentilena o di'iti."

22 Mashaa pidannao abatapan Paul kadakotinan. Mazan aizii īabatankan ukowaadan wuru'u padyuda-kaoaz Gentilena o di'iti, sariapa īkadakoina'akan diiwa'o ida'an. "Una'aka uruu di'iki'i! Marii uzowii-kao! Aonaa turuu utaapakao kakupa," īkiainan. 23 īto'oran na'iki īkadakoinan tuukii. Uruu

idi īkaboowan pashooton kida doko iti, ba'oraina o kida kaboo wan imil'i doko iti kapam. 24 Sariapa soldyaana o zowaunaa dyuudan Paul na'aka-kao soldyaana o mashaapaki z nazo iti. Na'iki udyuudan naa pasoldyaanna o ba'iziinuzu, marii kizi ukowaadan ī'ati, kanom dikan ia'o manawun wuru'u Jewnao to'oradinanuz u'ati kaikapa'a. 25 Uruu idi īdodowan naa Paul na'iki ība'izia'azon naazu. Mazan upu'u Paul kian soldyaana o zowaunaa ati, wuru'u maonapa'oraz ukadishitapan udazaba'a, "Puaitapanii Rome di'iti'o õ'uu saadinpan? Na'apa dii Rome iki'o kakinaorii kiauzon, ukashaapa mani õba'izii-kao madiwautapaka, õmakootowapa-kida-kanao pu'u?"

26 Aizii soldyaana o zowaunaa abatan idi wuru'u Paul na'apanuz, sariapa umakon pazowaunaa di'iti, na'iki ukian u'ati, "Na'apam nii pusha'apatinan aizii? Tawuru'u pidan pudyuudaniaz ba'izii-kao, Rome di'iti'o u'uu saadinpan."

27 Uruu idi soldyaana o zowaunaa wa'atin Paul ida'ati, na'iki ukian u'ati, "Pukowaada õ'ati, mishi'o Rome di'iti'o pu'u saadinpan?"

"Oo," ukian u'ati.

28 Soldyaana o zowaunaa kian Paul ati, "Õgaru õsaada-kidan õ'uu Rome di'iti, õkawinipinaatan idi dobata puraata wiizai zowaunaanao ati."

"Mazan õgaru, õ'uu saadinan Rome di'iti õshakatan di'iki'o," Paul kian u'ati.

29 Sariapa soldyaana o, wuru'u ba'izia'azoinaouz Paul, munapo-

dina'akan u'ai. Na'iki soldyaanaao zowaunaa, tuukii utaria'akan, uabatan idi kanom kaduz wuru'u Paul, na'iki uwatuda-kidan idi kapamazu chain idi.

***Paul kootowapa-kida-kao***

**30** Tuukii soldyaanaao zowaunaa aipan paaitapan kanom dau'ana'o wuru'u Jewnao to'orainapanuz Paul ati. Ba'oran kamoo udyuudan naa Paul, buzuuta-kao. Na'iki udyuudan naa kapam faadaanaao zowaunaanaao na'iki ipai kootowapa-kidauzonao pidannao baokopatinan. Udauna'an una'akan naa Paul i'idi'iti, na'iki udyuudan naa ukadishitan ikanaapu iti.

**23** <sup>1</sup>Uruu idi Paul awunuupa'a kan saki tapa kootowapa-kidauzonao pidannao di'iti. Na'iki ukian i'ati, "Ö'inawuzunao, karikaonan ömashaapan kaiman Tominkaru ati, na'iki öaitapa aonaa kanom oia'o nii aimakan ösha'apatan, ba'azootin-kida'o nii ögaru. Ömashaapa kaiman atti kai." <sup>2</sup>Sariapa Umanawunu'o Faadaa, Ananias kia'o u'uu, dyuudan Paul dazaba iainao pidannao ta'ikan uruu padako ida'ati. <sup>3</sup>Sariapa Paul kian u'ati, "Pugaru kaniriba'o kabaun daarazi kawanu'o, zichida-kariwaiz baraka'o idi. Mishi'oraiman pudako'o nii pa'an Tominkaru ta'ika. Pusakanatapan di'i, putiwaa-kidapan ögaru, kakinaorii aipan kawana'ati. Mazan upu'u zii pudikintapan wuru'u kakinioriizруди udyuudan ida'an wunao ta'ikan ödako'o."

**4**Pidannao maonapainaao Paul dazaba'a kian u'ati, "Kandii nii puparadan arawu ati kaikapa'a, Tominkaru zaamataniaz Umanawunu'o Faadaa nii?"

**5** Paul kian, "Ö'inawuzunao, kasha'ora ö'ati öna'apan, aonaa pa'an öaitapan Umanawunu'o Faadaa uruu. Usha'apanum kau'an Tominkaru paradan kian, 'Mana'a udakoopa'ana'a pidan kazowautapa'o unao.' "

**6-8**Sariapa Paul di'itapan wuru'u kootowapa-kidauzonaoz pidannao. Pabi'i kida utukapa kaina'a zaamatinpainaao Sadduceenao di'iti, kaina'a kapam utukapan zaamatinpainaao Phariseenao di'iti. (Sadduceenao, aonaa imishidan pidan kadishitan nii pamawakakizi iki. Na'iki aonaa imishidan angel kaina'an, na'iki aonaa kapam imishidan doronai kaina'an. Mazan Phariseenao ipai pa'an imishidan wuru'u na'apa kida'oraz.) Uruu idi Paul kian diiwa'o ida'an, "Ö'inawuzunao, ögaru Pharisee na'apa ödarunao kawan. Ökootowapa-kidakao, na'iki ökadishita-kida-kao unao kanaapu'u, ömishidan idi kadishita'o nii mawakainao diina'iti'i." Aizii iabatankan wuru'u Paul na'apanuz, sariapa Phariseenao na'iki Sadduceenao kashadaakapan tuukii. Uruu idi ikadakowaakapan naa atii ibuutaakapan. **9**Na'iki powa'a zii pidannao diwadan pakadakowaakapan. Kaina'a tiichaapauzonao Moses kakinaori dau'u, zaamatinpainaouz Phariseenao di'iti, inao kadishitan na'iki ma'ozaka ipara-

dan Paul dau'an. "Aonaa kanom waikodan dikauda'o nii arawu sha'apatanu'u. Panaadon mishi'o doronai oo angel paradan u'ati," ïkian. <sup>10</sup>Mazan kichhana'iki-kia'a naa manawun ïkashadaakapan. Uruu idi soldyaanaao zowaunaa dyuudan naa pasoldyaannaao makon pidannao bii iti, ïkazata kizi Paul ï'ai, marii kizi ïna'akan uruu soldyaanaao dapunaa nazoo iti.

<sup>11</sup>Uruu wamarutan ida'a Tominkaru paradan Paul ati uzanda'awun ii. "Mana'a putaria'ana'a. Ipaí wuru'u pukowaadaniaz pidannao ati ödau'an da'ana'a Jerusalem an, ipai ðaipan kapam pukowaadanuz Rome ii aka," ukian u'ati.

### *Pidannao dakotan pazowian Paul*

<sup>12</sup>Ba'oran chaapi'iki, pabi'i kida Jewnao baokopatinan na'iki ïkadakotinan. Uruu dono ïbau-da'apatan panyukunuu na'iki ðtaan paparadan Tominkaru ati. ïkian, "Aona'o nii wanikan wawanyuku-nuu na'iki aona'o nii watuzan wariwun, atii wazowian dauna'an zii Paul. Marii Tominkaru pata-ka'utan waunao wamazowiikan an Paul." <sup>13</sup>Uwazoota 40 daonai-oranaao baokopatinan, wuru'u na'apatainaouz panyukunuu. <sup>14</sup>Înao wa'atin faadaanaao zowaunaanao ida'ati, na'iki Jewnao zowaunaanao ida'ati. ïkian ï'ati, "Waunao, wakiinii Tominkaru ati aona'o nii wanikan wawanyukunuu, na'iki aona'o nii watuzan wariwun atii wazowian dauna'an zii Paul. <sup>15</sup>Uruu idi waaiwan ipai unao dyuuda-kidan

uparadan soldyaanaao zowaunaa di'iti. Umariida kizi uruu, marii kizi udyuudan Paul unao ida'ati. Ukii kizi u'ati. 'Waabata'azon powa'a zii kanom ni'o manawun wuru'u Paul zaamatapa-kaoaz.' Aizii waunao, wadizinpan ni'i naa, wazowian nii uruu ukaawan ua'ii da'ati'i unao ida'ati," ïkian.

<sup>16</sup>Mazan Paul chaonain abata ipai wuru'u ïkadakotinanuz. Uruu idi sariapa umakon soldyaanaao dapunaa iti, ukowaadankan Paul ati wuru'u ïparadan kidaz ïzowia'azonuz uruu. <sup>17</sup>Sariapa Paul dapadan bauða'apa soldyaanaao zowaunaa, na'iki ukian u'ati, "Puna'aka wuru'u di'oraz daonai-ora'a uma o zowaunaa di'iti, kaina'a ukakuwaapa'azon u'ati." <sup>18</sup>Uruu idi soldyaanaao zowaunaa na'akan naazu pazowaunaa di'iti, na'iki ukian u'ati, "Paul, taraapa-kariwaiz, dyuudan ðna'akan di'oraz daonai-ora'a pu'ida'ati, usha'apanum kau'an kaina'a ukakuwaapa'azon pu'ati."

<sup>19</sup>Sariapa soldyaanaao zowaunaa na'aka'akan wuru'u daonaioraz pana'itinapu pidannao ai. Na'ia'a naa upishaan uruu kaikapa'a: "Na'apa'oram wuru'u pukakuwaapa'azonuz ð'ati?"

<sup>20</sup>Ukian naobanai ati, "Kaina'a Jewnao baokopainpan, pazowau-naanaao tuma, ipai ïna'apatan panyukunuu ðaipan pamariidan pugaru. Uruu idi kaini'iki'o nii ïdyuudan paparadan pu'ida'ati, ðaipan pudyuudan Paul wai-kana'an Jewnao kootowapa-kizi dapunaa iti. ïkian nii pu'ati,

'Kootowapa-kidauzonao pidan-nao aitapa'azon powa'a zii kanom ni'o manawun wuru'u Paul zaamata-kaoaz.' <sup>21</sup> Mazan mana'a pa'i pumishida'ana'a īparadan, aonaa pudyuuda'ana'a Paul ī'idi'iti. Usha'apanum kau'an kaina'a'o nii Jewnao dizinpan īzowia'azonuzu ukaawa-kida-kao ua'ii. Uwazootanii 40 daonaioranao wuru'u dizina'azonaouz. Ipai īnao, ītaan paparadan Tominkaru ati. īkian, 'Aona'o nii wanikan wawanyukunuu na'iki aona'o nii watuzan wariwun atii wazowian dauna'an zii Paul.' Taa'azo'o naa kaina'lki īdyau, soo pugaru'u naa īzaudapan, īabata'azon na'apam pukian."

<sup>22</sup> Udauna'an soldyaanao zowau-naa kian daonaiora ati, "Man'a pa'i pukowaada'ana'a pidan ati wuru'u pukakuwaapanuz ë'ati." Udauna'an udyyuuda'akan naa ukiwan powaa iti.

*Paul dyuuda-kao  
naobanai Felix di'iti*

<sup>23</sup> Uruu dauna'an soldyaanao zowaunaa, dapada-kidan dya'u-tam pasoldyaannao naobanaanao, na'iki ukian ī'ati, "Uddyuuda 200 soldyaanao minziiwan, īmako kizi Caesarea iti aizii 9 o'clock, aiwaka'an. Na'iki marii 70 soldyaanao makon kapam kawaro barau an kida. Na'iki marii powa'a zii 200 soldyaanao makon kapam pachipararin za'aba'i kida tuma. <sup>24</sup> Na'iki uminziwi-kida pa'i kapam Paul kawaronnao nii. Kaiman mazan pa'i ūaipan una'akan uruu, aonaa

ōaipan usha'apata-kao, kaiman ūaipan ukaawa-kidan uruu naobanai Felix di'iti, wiizainao zowaunaaz," ukian ī'ati. <sup>25</sup> Udauna'an utaan naa ī'ati pasaadanii kaarita naobanai Felix di'iti'oraz. Kaikapa'a wuru'u usaadaniaz:

<sup>26</sup> "Di'oraz kaarita ūgaru Claudius Lysias di'iki'o. Pugaru umanawunu'o naobanai Felix ati'o. Tuukii ūnaubaan pugaru ūkaaritan ida'an. <sup>27</sup> Jewnao zaamatan wuru'u di'oraz daonaiora'a, na'iki maonapa'ora'ana'a padamata īzowianuzu. ūabatan idi u'u saadinpan Rome di'iti, sariapa ūkazannaatan uruu ūsoldyaannao tuma.

<sup>28</sup> "Oaitapa'azon kanom dikin ia'o wuru'u īto'oradinanuz u'ati, uruu idi ūna'akan uruu Jewnao kootowapa-kidauzonao pidannao di'iti. <sup>29</sup> Na'apaini'i naa ūabatan wuru'u īto'oranuz u'ati soo pakakinaorinaa sodi kida dau'ana'o karikaonan. Aonaa turuu pidan zowii-kao oo taraa-kao, soo na'apa'o dikin ii karikaonan. <sup>30</sup> Mazan ukowaada-kao idi ū'ati īzowia'azon naa uruu, sariapa ūdyuudan uruu pu'idi'iti kadimana'o ida'an. Na'iki ūdyuuda Jewnao kowaadan pu'ati, kanom dikin ia'o oo kanom wuru'u usha'apataniaz, īto'ora-kinaaz u'ati. Uruu kaduz. Atii ba'oran dono."

<sup>31</sup> Na'apa'a naa mishi soldyaanao na'akan Paul padyuuda-kao kawana'ati. Atii īkaawa-kidanuzu aiwaka'an wiizai Antipatris iti.

<sup>32</sup>Ba'oran chaapi'iki, soldyaanao, wuru'u pakidiba ida'an kidainaouz, ūpadantán naa powaa iti pawa'ati-kizi iki, atii padapunaa di'iti. Mazan kawaro barau an kidainaouz, īnaou'u naa pa'an dobata Paul tuma, <sup>33</sup>atii ūkaawan Caesarea iti. Na'ia'a naa ītaan kaarita naobanai Felix ati. Na'iki ītaan naa kapam Paul u'ati. <sup>34</sup>Uipaian dauna'an paaitaan wuru'u kaaritaz, uruu naa upishaan Paul, na'iki'oram amazada di'iki'o uwa'atin. Ukowaadan pawa'atin wiizai Cilicia Baara ia'o di'iki. <sup>35</sup>Uruu idi ukian Paul ati, "Ōzaudapan nii zii wuru'u zowia'azoinaouz pugaru kaawan. Ōabatan dauna'an na'apam ūkian pudau'an, uruu ūaitapan ni'i naa na'apam ūsha'apatan pugaru." Uruu idi udyuudan naa soldyaanao taratan Paul, umanawunu'o kabaun di'ii, naobanai Herod tomauzoniaz, na'iki ūawunuutapa-kizi uruu na'ii.

*Jewnao kaakapaan Paul  
Felix ati*

**24** <sup>1</sup>Aizii baka'iauda'u kamoo dauna'an, Ananias, Umanawunu'o Faadaa makon naa Caesarea iti kazowautapainao Jewnao tuma na'iki lawyer<sup>k</sup> tuma, Tertullas kia'o u'uu. īnao makon naa naobanai Felix di'iti ūkaakapaan Paul u'ati. <sup>2</sup>Ūkaawan na'iti, udauna'an Paul na'aka-kaoa'a naa

īlida'ati. Na'ia'a naa Tertullas kaakapaan naa uruu kaikapa'a:

"Onaabanaa Felix, pugaru umanawunu'o naobanai. Konaukii pidannao mashaapan pukazowautapan idi wawiizi kaiman. Na'iki ipai pusakitapadan wa'ati wuru'u aimakan kida kasharutapa'oraz waunao wawiizi ida'a. <sup>3</sup>Uruu idi kaiman pidannao nyukunuu pu'ati ipai wiizai kawana'ati pukazowautapanii kidaz. <sup>4</sup>Aonaa ūmashaatapa'azon pugaru tomunu'iki manawun, mazan ūaipan puabatan waparadan masakauda'u. <sup>5</sup>Di'oraz daonaiora'a aonaa ukaimanan, kichana'iki-kia'o uruu. Ipai, ipai amazada kawana'ati ukimudautan na'iki uto'orataaka-kidan Jewnao. Na'iki uruu kazowautapa'o Nazareth san pidanannao. <sup>6</sup>Na'iki uaipan kapam pakaniribaa-kidan Tominkaru Dapu pawazootapan ida'an kakinaorii. Uruu dikan ia'o wazaamatantu. [Wakootowapakida'azoo nii padamata uruu wakakinaorinaa kawana'ati, <sup>7</sup>mazan Lysias, soldyaanao zowau-naa kaawan, sariapa una'akan uruu wa'ai. <sup>8</sup>Na'iki ukian kanom kaakapa'azon an Paul, marii uwa'atin pu'ida'ati.]<sup>l</sup> Aushaa, pupishaa mooko uruu, puabatan nii kanom dikan ia'o wuru'u wato'oranuz u'ati." <sup>9</sup>Ipai wuru'u abatapainaouz Jewnao, na'apa īnyukunuu uparadan kawana'ati.

<sup>k</sup> 24:1 *lawyer*: uruu kashadaakapauzo kootowapa-karu dono Rome iki'o kakinaorii kawana'ati. <sup>l</sup> 24:6b-8a Kiwiini'o saada-kariwai ida'a, aonaa di'oraz saadinpanu'u.

“Mishi'o kaiwuru'u uparadanuz,” īkian.

*Paul kazannaatinan  
Felix kanaapu'u*

10 Uruu idi naobanai Felix sawadan paka'u Paul di'iti. “Pugaru'u naa parada aizii,” ukian. Sariapa Paul kian naobanai ati, “Öaitapa kotua'o mishi pukazowautapan wairibannao Jewnao, ipai wuru ida'a amazada īwiizaitapaniaz. Pugaru puaitapanii ipai īkaduz. Uruu idi tuukii ökonaukian, usha'apanum kau'an aizii ökakuwaapan nii pu'ati. 11 Aizii di'l 12 kamoo dobatan ökaawan dauna'an Jerusalem iti, ötoriin-pa'an an idi Tominkaru ati. Turuu pupishaan pidannao pumishida'azon an. 12 Aonaa Jewnao ikodauzon ökashadakowaakapan pidan tuma Tominkaru Dapu ii, na'iki aonaa na'iam zii īikodan öto'orataakkidan pidannao synagogue ii oo pawiizi an kida. 13 Ukau'an aonaa mishi'o mani kaiwuru'u īparadanuz. Aonaa kanom īikodan pamishii-kinaa nii kaiwuru'u īkaakapaanuz ögaru pu'ati. 14 Mazan ökowaadan nii pu'ati aimaakan ösha'apatauzonii. Mishi karikaonan ötoriinpauzon wadarunnao Tominkarun ati, soo Jesus tominapa-kidan kawana'ati. Mazan īkian pana'iti'o karikau-nan wuru'u na'apa'oraz. Mazan ipai ömishidan wuru'u kakinaorii Tominkaru taaniaz Moses ati. Na'iki ipai ömishidan wuru'u Tominkaru prophetinnao saadauzonii kidaz. 15 Na'apa ömishidan Tominkaru, wunao mishidan kawanu'u dii-

naouzu'u, na'iki ömishida kapam bauda'apa kamoo ipai'o nii pidan-nao, kaimanainao na'iki oiainao kadishita-kida-kao nii pabaara-naa iki. 16 Uruu idi karikaonan ötiwautinan, kaiman öaipan ötaapinan, aonaa öaipan önyukunuu kasharutinpan pidannao tuma oo Tominkaru tuma.

17 “Dobata wunu ö'aonaankan Jerusalem iki. Ökaawan powa'a ati öwa'an an id'i'o puraata öribannao Jewnao ida'ati. Na'iki ökawaoda-kida'azon idi kapam uzai Tominkaru Dapu ii. 18 Öipaian pu'a'ora'a naa ösha'apaapan uruu kida aimaakan, na'iki öipaian kapam öchikainan Tominkaru ati, wuru'u īikodanuz ögaru Tominkaru Dapu ii. Aonaa pidannao kasaba'uinpan ötuma uruu dono, na'iki aonaa pidan-nao kasharutaakapan uruu dono. 19 Mazan na'ia'o pabi'i kida Jewnao Asia iki'o īwa'atin. īnao pa'an turuu īna'aka-kao da'ati'i pukanaapu ati, īkowaada kizi kanom dikauda'o aimaakan ösha'apatan, turuu īkaakapaan ögaru pu'ati. 20 Aushaa pupishaan mooko wunaou'u di'oraz Jewnaou'u. Kanom dii īikoda dikauda kida'o nii aimaakan ösha'apaapan, tuubaru kida'o Jewnao kootowapa-kidan dono ögaru Jerusalem ii? 21 Soo kaina'a bau-da'apa aimaakan dikan ii öto'oradan īdyau, ödako'atin idi īparadan ma'ozaka kaikapa'a: ‘Ukootowapa-kidan ögaru soo ömishidan idi bau-da'apa kamoo mawakainao kadishita-kida-kao nii pamawaka-kizi iki,’ ökian idi ī'ati.”

22 Felix, uaitapani'i naa "Jesus Kaduz" dau'u. Uruu idi ukian, "Turua'a naa shoman. Ōzaudapan nii zii Lysias, soldyaanaao zowaunaa kaawan. Uruu dauna'an ōaitapan nii na'apam ōsha'apatan pugaru," ukian. Udauna'an usookada'akan naa wuru'u kootowapa-karuz, 23 na'iki Felix kian naa soldyaanaao zowaunaa ati, "Aonaa ōaipan utaratapa-kao, marii uawunuutapa-kao karikaonan. Uiribannao kamunanan'uzon an u'ati, turuu īna'akan aimaakan uaiapanii kida," ukian.

*Paul paradan Felix  
na'iki udaiaaro ati*

24 Atii dobata kamoo, uruu dauna'an Felix kaawan naa powa'a ati paudaiaro Drusilla tuma. Jewaba wuru'u Felix daiaroz. Īkaawan na'iti, sariapa Felix dyuudan Paul na'aka-kao pa'ida'ati, uabata'azon ukakinaopan. Uruu idi ipai Paul kowaadan u'ati na'apa'oram wuru'u pidan mishidanuz Christ Jesus. 25 Na'iki ukowaada kapam u'ati kaiman kida'o mashaapa-karu dau'u, na'iki ukowaada na'apam pidan ma'ozakadan panyukunuu oia'o sha'apata-kao ai. Na'iki ukowaada kapam u'ati diina'iti'i Tominkaru kootowapa-kidan nii ipai pidanno. Mazan sariapa Felix taria'akan paabatan idi na'apa kida'o kakinaorii. Uruu idi ukian, "Turua'a naa zii shoman. Ba'oran dono ūturuidinan dono ūdapada-kidan nii koshan pugaru." 26 Felix itiiman shaa Paul taan nii puraata pa'ati,

pakodita-kinaa nii. Uruu idi mapuda udapada-kidan Paul, na'iki ukadakotinan nii da'i utuma. 27 Mazan dya'utam wunu dauna'an Porcius Festus zaamata-kao tuubaru'o nao-banai nii Felix wadaun nii. Uruu idi Felix muudinan naa. Mazan Paul una'ian naa kowas uwa'akan uruu taraa-kizai ii, uaipan idi Jewnao kaimanan pa'ati.

*Paul aipan padyuuda-kao  
naobanai Caesar dī'iti*

**25** 1 Aizii Festus zaamata-kao dauna'an tuubaru'o nao-banai nii, ukaawan naa Caesarea ati. Idikinauda'u kamoo pakaawan dauna'an, umakon Jerusalem iti. 2 Aizii Jerusalem ia'a naa, faadaanaao zowaunaanaao, na'iki Jewnao naoba-naanaao kaakapaan naa Paul, Festus ati. 3 Na'iki tuukii īpishaan Festus kaikapa'a: "Turuu shoman pudyuudan Paul na'aka-kao Caesarea iki, Jerusalem ati, marii kizi ukootowapa-kida-kao da'a'a." Wuru'u īaipanuz Paul na'aka-kao, īaipan pazowii-kidan uruu dunapo ii ukaawan ua'ii Jerusalem ati. 4 Mazan Festus kian ī'ati, "Aonaa! Marii Paul taapa-kao na'ii, Caesarea ii, usha'apanum kau'an kadimana'o nii ūkiwan powaa iti. 5 Marii uzowau-naanaao makon ūtuma di'iki'i, umishiin an īaitapan Paul sha'apatan dikauda kida'o aimaakan, marii īkowaadan na'ii kanom wuru'u dikauda kida'oraz usha'apatan."

6 Festus na'ian 8 oo 10 kamoo Jerusalem ii. Uruu dauna'an zii ūkiwan powaa iti Caesarea iti. Ba'o-

ran kamoo pakaawan dauna'an, uru'u naa usakanatan kootowapakizai dapunaa nazo ii. Na'iki udyuudan naa Paul na'aka-kao pa'ida'ati. <sup>7</sup>Uruu una'aka-kaoa'a naa ī'ida'ati. Sariapa Jewnao, wa'atiinao kidaz Jerusalem iki, kasaba'ukinan naa Paul dazaba an. Na'iki īkowaadan naa iriba dikauda kida'o aimaakan usha'apaapan. Aizii īpishaa-kaoa'a naa, mazan aona'a naa zoobaba īmishian wuru'u paparadan udau'an kida'oraz. <sup>8</sup>Udauna'an Paul paradan kaikapa'a pakazannaatin-kinaa nii: "Aonaa ökashadan oo ödakoppan kakinaorii wuru'u taa-kariwaiz waunao Jewnao ati. Na'iki aonaa ösha'apatan Tominkaru Dapu, oo ösha'apaapan dikauda kida'o aimaakan na'ii. Na'iki aonaa kanom dikauda'o nii ösha'apatan udaru'o naobanai Caesar<sup>m</sup> tuma na'iki aonaa ödikintapan ukakinaori kida," ukian.

<sup>9</sup>Mazan Festus aipan pakaimandan Jewnao nyukunuu pa'ati. Uruu idi upishaan Paul kaikapa'a: "Na'apa punyukunuu, turuu mani pumakon Jerusalem iti, na'ii kizi pukootowapa-kida-kao ökanaapu'u wuru dau'ana'a Jewnao kowaadani kidaz pusha'apatan?"

<sup>10</sup>Paul kian u'ati, "Mazan dii ökadishitapa-kida-kao pugaru kanaapu'u, naobanai Caesar kabootaniaz kaudina'o nii da'a'a. Ukau'an turuu ökootowapa-kida-kao di'oraz kootowapa-kizai ida'a. Puaitapa

aonaa kanom dikauda'o nii aimaakan ösha'apatan Jewnao ati. <sup>11</sup>Dii mani ösha'apatan an dikauda'o aimaakan, turuu mani özowii-kao udikin ii, aonaa mani ömarainan özowii-kao. Mazan aizii puabatan pu'u aonaa ösha'apatan dikauda'o aimaakan, aonaa turuu pudyuudan ögaru ī'idi'iti. Mazan özaamatipan idi Rome di'iti, turuu pa'an pudyuudan ögaru Rome iti, na'ii kizi ökootowapa-kida-kao naobanai Caesar kanaapu'u," ukian.

<sup>12</sup>Sariapa Festus tanawatinan, na'iki ukadakotinan pidannao tuma, wuru'u kaudinainao kidaz patuma. Udauna'an utanawatinan koshan Paul ida'ati, na'iki ukian u'ati, "Mishi tuukii puaipan pudyuudakao naobanai Caesar di'iti, ukau'an na'iti'o ni'i naa pudyuuda-kao," ukian.

### *Festus paradan King Agrippa atti Paul dau'an*

<sup>13</sup>Udauna'an King Agrippa na'iki udadakoo Bernice kaawan Caesarea ati, īmorowautapa'anan Festus ida'ati, na'iki īkonaukii-kida'anan unaobanai-tinan. <sup>14</sup>Na'apain īmorowautapan dono, Festus kowaadan naa King ati ipai dau-nuuda'u Paul taratapa-kao dau'an. Ukian, "Kaina'a pidan taratapa-kao kaida'a'a, una'an Felix wa'akan. <sup>15</sup>Aizii ömakonkan dono Jerusalem ii, Jewnao faadaanao zowaunaa-nao, na'iki kazowautapa'o Jewnao kaakapaan uruu ö'ati, īkowaa-

<sup>m</sup> 25:8 Putukapa kaarita tokon ii, Parada-karu Masha'apannaada-kinao di'ii.

dan usha'apaapan dikauda kida'o aimaakan, na'iki ūdyuuda ūzowii-kidan uruu. <sup>16</sup>Mazan ūkian ū'ati, 'Waunao Rome sannao, aonaa pa'an wakashaapan pidan sha'apata-kao, oo uzowii-kao sariapa. Waunao, wakaduz kaikapa'a, waaipan nii zii pa'an ukadishita-kida-kao kiwiin wunao kanaapu iti'i kaakapainaouz uruu. Waabata kizi na'apam ukian padau'an, ukazannaatin-kinaa nii.'

<sup>17</sup>“Inao Jewnao kaawankan dono da'ati'i, aonaa ūtomunu'ikinpan ūdyau. Ba'oran kamoo ida'a ūdapada-kida'akan naa Paul na'iki ūkootowapa-kida'akan naaz. <sup>18</sup>Aizii wuru'u Jewnaouz, ūkaakapaan naazu, mazan aonaa zoobaba kanom ūabatan ūkowaadan usha'apatan dikauda'o nii aimaakan. Ū'itiiman sha'a dikauda'o aimaakan nii wuru'u usha'apataniaz. Ukat'an aonaa kanom dikan ii uzowii-kao. <sup>19</sup>Kanom dikan ii ūabatan ūkashadaakapan utuma, soo paTominkarun kakinaori kida dau'an karikaonan. Na'iki pidan mawa-ka'ora'a naa dau'an, Jesus kia'oraz u'uu, uruu dau'ana'o kapam wuru'u ūto'oranuz u'ati. Mazan Paul kian, 'Kakupa uruu!' <sup>20</sup>Aonaa ūaitapan na'apam ūsha'apatan wuru'u kaikapa'oraz aimaakan kida'a. Uruu idi ūpishaan Paul, 'Turuu mani pumakon Jerusalem iti, na'ii kizi pa'an ūkootowapa-kidan pugaru, wuru dau'ana'a aimaakan kida kowaada-kariwaiz pudau'an?' <sup>21</sup>Mazan ukian, uaiapan soo naobanai Caesar kootowapa-kida'o nii paugaru. Uruu idi ūdyuudan utarata-kao powaa iti, atii kaina'a'o nii

na'apainim ūdyuudan uruu, naobanai Caesar di'iti."

<sup>22</sup>King Agrippa kian, "Ūgaru, ūabata'azoo kapam kaiwuru'u ukuwaa kidaz." "Waikana'ana'o nii puabatan ukuwaa," Festus kian.

<sup>23</sup>Ba'oran kamoo King Agrippa na'iki udadakoo Bernice wa'atin naa, umanawun kida'o pakamichan ūkaiwadan. Baokopa ūmorotan kabaun kasaba'uinapa-kizai nazo iti, soldyaanao zowaunaanao tuma, na'iki umanawun kida'o pidannao tuma. Udauna'an Festus dyuudan naa Paul nanaka-kao.

<sup>24</sup>Ukaawa-kida-kao dauna'an, Festus kian naa, "King Agrippa, na'iki ipai unao pidannao. Dii wuru'u daonaiora da'ainao Jewnao, na'iki Jerusalem ii akainao Jewnao kaakapautaniaz, na'iki tuukia'oraz ūipan uzowii-kao. <sup>25</sup>Mazan aonaa zoobaba ūabatan dikauda'o nii aimaakan usha'apatan uzowii-kida-kinao nii. Na'iki paaipan ati pa'an upishaan padyuuda-kao Rome iti, naobanai Caesar di'iti. Uruu idi ūdyuudan nii uruu Rome iti.

<sup>26</sup>Mazan aonaa kanom ūkodan, ūsaadan nii naobanai Caesar di'iti udau'an. Aizii di'i ūkadishita-kidan uruu ipai unao kanaapu iti, na'iki pugaru kanaapu ati'o manawun King Agrippa. Puabatan dauna'an uparadan, panaadon puabatan nii kanom dikan ia'o Jewnao to'oratinan u'ati. <sup>27</sup>Usha'apanum kau'an aonaa turuu ūdyuudan tarainpa'o pidan, ūmasaadakan pu'u kanom dikan ia'o wuru'u utarainpanuz," ukian.



Acts

*Paul, King Agrippa kanaapua'o (26:1-32)*

*Paul kazannaatinan King  
Agrippa kanaapu'u*

**26** 1Uruu idi King Agrippa kian Paul ati, "Puparada'azon an pudau'an, turuu puparadan." Sariapa Paul sawadan paka'u na'iki uparan dan kaikapa'a: 2"Naobanai Agrippa! Kaiman manawun õ'ati pukashaapan õparadan. Aizii õkazannaatinan nii pukanaapu'u Jewnao to'orainpan ai õ'ati, õmasha'apatakan pu'u dikauda'o aimakan. 3Pugaru, puaitapanii kaiman-daun Jewnao kaduz kida, na'iki puaitapa ipai kanom dau'a-na'o õkashadaakapauzon kapam. Uruu idi õaipan puabatapan õkuwaa kaimanaiman.

4"Ipai Jewnao ñaitapanii õgaru, ñaitapa õkaduz kida õkoraidaan-naan iki'o atii kai. ñaitapanii na'apam õmashaapauzon õwiizi

ii, udauna'an Jerusalem ii.  
5Ínyukunuu na'apan an, marii ïkowaadan pu'ati kai na'apam ïtukapauzon õmashaapan kiwiin, na'iki marii ïkowaadan kanom õmishidanii. Õgaru Phariseenao di'iti'i da'i õzaamatinpauzon. Ínao tuukia'oraz manawun ïizo'atin Jewnao kakinaori kida. 6Aizii di'i õkadishitan da'a'a, õkootowapa-kida-kao soo õmishidan idi tuukii, wuru'u Tominkaru kowadauzoniaz da'i pasha'apata'azon wadokozu-daunnao ati. 7Uruu idi'o tawuru'u wairibannao, 12 Jacob dainaouz, na'iki ñao takaan-daunnao, karikaonan da'i ïtoriinpan na'iki ñtaainan Tominkaru ati, ipai kamoo na'iki maruta'o. Ízaudapan idi'i naa kaimana'o taa'azoo-kari-waiz pa'ati. King Agrippa, uruu kapam wuru'u õzaudapaniaz naa,

na'iki uruu dikan ia'o wuru'u Jew-nao to'orainapanuz õ'ati. <sup>8</sup>Ukau'an ipai unao da'ainaou'u, kandii nii mooko aonaa umishida'azon wuru'u Tominkaru kadishita-kidanuz pidan mawaka'o?

<sup>9</sup>“Ógaru na'apa'o zii da'i kiwiin, tuukia'o õaipan õmashaa-tan wuru'u pidannao da'ananauz Jesus, Nazareth sanaz. <sup>10</sup>Ókowaa-dan nii na'apam õsha'apaapauzon da'i aimaakan kida Jerusalem ii. Faadaanaao zowaunaanaao dyuudan kawana'ati õkaboota-kidauzon mishi-dinao Jesus taraa-kizai iti. Aizii ïzowii-kao an, kaiman õ'ati na'apa õnyukunuu ïkawan. <sup>11</sup>Ómakon nii da'i ipai synagogue kawana'ati, õdorotan wuru'u mishidainaouz Jesus, marii kizi ïpataka'uta-kao. Na'iki tuukii õdyuudan ïdakoopan wuru'u pamishidanuz Jesus. Õto'o-ran idi ï'ati tuukii, õmakouzon da'i ba'oran donoi kawana'ati kida õdorotan ïdfaun.

*Paul kowaadan na'apam  
pazaamatan Jesus panaobanaa nii  
(Acts 9:1-19; 22:6-16)*

<sup>12</sup>“Bauda'apa kamoo õmakopaanan Damascus iti, õna'akapanii kaarita faadaanaao zowaunaanaao saa-danii, ma'ozaka kizi na'iki mabaal'azoo kizi õsha'apatan pidannao uruu ida'an. <sup>13</sup>King Agrippa, dunapo ii sakitapa kamoo õtukapan aimaakan kanada'o, ukanaadapan õgaru na'iki õminauda'u-nao. Ukanadapan aokazi iki kanada, kanada powa'a zii manawun kamoo

ai. <sup>14</sup>Ipai wawaota'akan imi'i baara iti, na'iki õabata parada-karu kian õ'ati Hebrew<sup>n</sup> paradan ida'an, ‘Saul! Saul! Kandii nii puantamikitan õgaru kaika-pa'a? Puantamikitan idi õgaru na'apa, puikodan kaziwa'o manawun pu'ati.’

<sup>15</sup>“‘Ónaobanaa, kanom pugaru?’ ökian.

“Sariapa udako'atin õpara-dan, ‘Ógaru Jesus! Ógaru wuru'u puantamikitaniaz,’ ukian õ'ati. <sup>16</sup>‘Pukadishita! Õaidinan pu'ati, usha'apanum kau'an õzaamatatan idi pugaru aizii õpoitoru nii. Aizii pukowaada'a naa pa'i pidannao ati ipai, ipai wuru'u putukapaniaz õsha'apatan pu'ati. Na'iki kaina'a'o nii zii õaidan powa'a aimaakan kida pu'ati pukowaadan nii pidannao ati kapam. <sup>17</sup>Ódyuudan nii pugaru Jewnao na'iki Gentilenaao bii iti, na'iki õkazannaatan nii ïsha'apa-tan an pugaru. <sup>18</sup>Pugaru õaipan tukapa-kida'o nii ï'ati mishi'o kuwai õdau'an. Marii kizi ïkoditan maruta'o-karu iki, kanada'o-karu ati. Na'iki ïmuudin kizi'i naa panaoba-naitapan ai Satan, ïzaamata kizi'i naa pa'an Tominkaru panaoba-naa nii. Aizii ïmishidan an õgaru, mainaabata-karu nii ï'oian, na'iki Tominkaru buutan ni'l naa ïdfaun papidanannaao nii,’ kia'o wuru'u ukiauzonuz õ'ati.

*Paul kakuwaapan  
pakaudinan dau'u*

<sup>19</sup>“Naobanai Agrippa, õizo'ati wuru'u aokazi iki'oraz parada-karu.

<sup>n</sup> 26:14 Hebrew: uruu Jewnao mashaapainaao Israel ii paradan.

**20** Kiwiin ōkakuwaapan Damascus ii aka, udauna'an Jerusalem ii aka, na'iki ipai Judea Baara ii aka ōkakuwaapan. Uruu dauna'an ōmakon Gentilena o bii ii aka kapam. Ōkakuwaapan na'iki ōkakinaopan īdyau, īmuuda kizi'i naa pasha'apaapan oii kida'o aimaakan. ītanawatin kizi'i naa pa'an Tominkaru ida'ati, na'iki ītukapa-kida kizi'i naa mishi patanawatinan pa'oian ai, pamashaapan ida'an kaimana'a naa. **21** Kaikapa'o dikan ia'o wuru'u Jewnao to'orainapanuz ū'ati. Tominkaru Dapu ia'o wuru'u īzaamatanuz ū'garu. Na'iki na'apain īaipan pazowia'akan ū'garu. **22** Mazan Tominkaru kazannaatapa ū'garu ī'ai, atii di'i ū'kadishitapanu'u. Ukau'an ipai ū'kowaadan naa wuru'u ū'tukapani kidaz aimaakan ipai pabi'inaaka pidannao ati, na'iki naobanainao ati. Mazan aonaa pa'inaa kida'o aimaakan mani wuru'u ū'kowaadapaniaz Tominkaru prophetinnao na'iki Moses saadauzonii kida ai. Mishi'oraiman uruu dau'ana'o pa'an tawuru'u īsaadanii kidaz. **23** īkian Christ pataka'uta-kao nii, atii uzowii-kao nii. Mazan uru'o nii kiwiin kadishita pamawaka-kizi iki, kowaada'o nii, na'iki tukapa-kida'o nii kanada'o Jewnao ati na'iki Gentilena o ati.

**24** Paul paradan idi na'apa, sariapa Festus kadako'okan Paul ati kaikapa'a: "Paul! Madorona'a naa puzowau, putominapatin-kinaa."

**25** Paul kian, "Naobanai, aonaa ūzowau madoronan, mishi'o na'iki sakitapa'o kaiwuru'u ū'paradanuz.

**26** King Agrippa! Aonaa ūkiba'azon ūparadan pu'ati, usha'apanum kau'an pugaru, puaitapanii ipai kanom dava'o kaiwuru'u ū'kadakotinanuz. Usha'apanum kau'an aonaa dizinpa'o mani Jesus sha'apata-kao, ipai uaitapa-kao. **27** King Agrippa! Pumishida wuru'u Tominkaru prophetinnao saadauzonii kidaz udau'an? ūaitapa ipai pumishidanuzu, mishii?"

**28** Naobanai Agrippa kian Paul ati, "Pu'itiiman pupana'adan nii ūnyukunuu aizi'ika'o pukuwaa ida'an?"

**29** Paul kian, "Aonaa usha'apan puabatan parada-karu aizi'ika'o, na'iki kotua'iki'ora'a naa puabatautan, mazan ūtoriinpan nii Tominkaru ati, marii kizi pugaru na'iki ipai wuru'u abatapainaouz kai, na'apa kizi umishidan ū'garu kawan, mazan aona'o nii pa'an uwatudapa-kao ū'garu kawan."

**30** Udauna'an King Agrippa, na'iki naobanai Festus, na'iki Bernice, na'iki ipai ba'orainao pidannao kadishita'akan na'iki ūkodia'akan naa. **31** Pakoditan dau-na'an, īkian pa'atiaaka kida, "Aonaa kanom dikauda'o nii usha'apatan, aonaa kanom dikan ii uzowii-kao oo utaratapa-kao." **32** Sariapa King Agrippa kian Festus ati, "Aonaa mani upishauzon padyuuda-kao naobanai Caesar di'iti, umuudakao'a naa mani padamata aizii wuru'u," ukian.

*Paul dyuuda-kao Rome iti*

**27** <sup>1</sup>Aizii Paul na'iki ba'oran taraapa-kariwainao

Acts

pidannao dyuuda'azoo-kao dono'o naa Rome iti, Italy Baara'a ia'oraz, uru'u naa ūtaa-kaoa'a naa Julius ka'u iti. Uruu kaudina'o tuubaru kidainao soldyaanaao tuma, Caesar soldyaannaouz. <sup>2</sup>Wapaidin-kida-kaoa'a naa<sup>o</sup> udaru'o kanawa zo'iti, wa'ati'o Adramyttium iki, una'aka-pikinao kiwapaanan naa powaa iti Asia iti. Na'iki ūmashaadinpaanan nii kanawa mashaad-in-kizi kida kawana'ati Asia ii aka kida'oraz. Na'a'o kapam Aristarchus watuma, Thessalonica san, Macedonia ia'oraz. <sup>3</sup>Ba'oran kamoo wakaawan Sidon iti. Kaiman mazan Julius kamunanun Paul ati, ukashaapa umorowautapan na'ii papaonarunao di'l'i'aka, ūtaa kizi u'ati aimakan uaiapanii kida. <sup>4</sup>Na'iki'i naa koshan wamakon, mazan ma'ozaka manawun awaru wakanaapu iki. Uruu idi wakora'ukan katonaru Cyprus di'iti, wadikindina'azon idi awaru ai ubarau ii aka. <sup>5</sup>Udauna'an kanawa kora'uka-kida-kao baza iti, Cilicia na'iki Pamphylia itinapu, na'ii'aka'a naa wamakon atii wakaawan Myra iti, Lycia ia'oraz. Na'ii wamaarat-in-kida-kao kanawa di'iki. <sup>6</sup>Na'ia'a naa Julius, soldyaanaao zowaunaaz pishaan pamakon ba'oran pidannao kanawan ida'an, Alexandria iki'o ūwa'atin, na'iki Italy iti'o ūmako'ona. Uruu idi wapaidin-kida-kaoa'a naa koshan uruu kanawa zo'iti.

<sup>7</sup>Na'iki'i naa wamakon kona'ii, kona'ii, usha'apanum kau'an ma'o-

zaka manawun awaru wakanaapu iki. Atii iriba kamoo dauna'an, kasha'apanna'o ida'an wamaonapatan padamata donoi Cnidus iti, mazan aona'a naa kanawa zikadi-na'azon, ma'ozaka manawun awaru wakanaapu iki. Uruu idi wakora'ukan wadaba itinapu, paran baoko a'o katonaru di'iti, Crete kia'o udakotapa-kao. Waaipan wadikindinan awaru ai ubarau ii aka. Maonapa wadobata'akan Solmone an, katonaru dyuo a'oraz. <sup>8</sup>Mazan kasha'apanna wamakon katonaru za'an atii wakaawan "Kaimana'o Mashaad-in-kizai" di'ii, maonapa'o-raz donoi Lasea iti, na'ii mazan uruu katonaru di'ia'oraz.

<sup>9</sup>Aata, iriba'a naa kamoo wawaziwa'akan. Aizii dobata'aka'a naa amazada Jewnao Sanadinpa-zon Kamoon, na'iki kichana'iki-kia'o ni'i naa chi'ikapa-karu paran baoko an awaru ma'ozakan idi'i naa. Uruu idi Paul kakinaowan kanawa na'aka-pikinao. <sup>10</sup>"Aonaa turuu wadobatan kai. Wamakon dono, dikauda'o nii aimakan sha'apan wa'ati. Panaadon wawaziwaan nii kanawa na'iki uwazoo kida na'iki pidanno kapam." <sup>11</sup>Mazan tuukii pa'an kanawa na'akapikinao zowaunaa, na'iki kakanawanu'o dobata'azon. Uruu idi tuukii ūna'apatan soldyaanaao zowaunaa nyukunuu paparadan kawana'ati. Aonaa umishida'azon Paul paradan. <sup>12</sup>Na'ii wuru'u kanawa mashaad-in-kiziz, aonaa

---

<sup>o</sup> 27:2 Da'a'a watukapan Luke, saada'oraz di'oraz kaarita'a, baokopatinan koshan Paulnao tuma.

sookapa-kizai kaimanan amazada wadidiizon dono.<sup>P</sup> Uruu idi iriba pidannao kanawa zo'ainao na'apatan panyukunuu. Tuukii īaipan padobatan, kanawa na'akapikinao zowaunaa paradan kawana'ati. Kaina'a ba'oran wiizibai na'ii, uruu katonaru tokon itinapu, maonapa'oraz donoi Phoenix iti. Na'ii pa'an īaipan patoman pawiiziba nii, atii amazada wadidiizon ipain. Na'iki uruu di'ii aonaa awaru zowiauzon tuukii manawun amazada, ukashakarutinpan idi.

### *Ma'ozaka'o awaru dava'a*

13 Upu'a'a naa awaru kaawan kona'ii wadaba iki, paran baoko ikinapu. Tuukii īkonaukian, na'iki īkian, "Turua'o nii wamakon." Uru'u naa mazan īkosotan kimisha'o aimaakan wuru'u mashaadinapakida'oraz kanawa. Udauna'an īkida'ukina'akan naa, maonapa zii kanawa makopaanan Crete danoma an. 14 Kadiman aka uruu dauna'an ma'ozaka'o manawun awaru kaa-wa'akan naa wadaba iki, katonaru di'ikinapa. 15 Sariapa awaru zowitan kanawa padaba iki. Aka, watiwaan naa padamata wasakitapadan kanawa zowau, mazan aona'a naa waka'iitan wana'akan kanawa wamako'ozoo-kizi an. Uruu idi wamuudalakan naa kanawa, na'iki'l'i naa awaru kida'uka'akan naazu atii wadaba iti paran zikon iti.

16 Uruu idi kanawa makon atii maonapa ba'oran katonaru sodi, paran zikon ia'o dazaba an, Cauda kia'oraz udakota-kao. Na'ii wadikinda'aka-kao masakauda'u awaru ai. Udauna'an kanawa na'akapikinao saabatan naa kanawa sodi, paminauda'u udaru'o paawa iti, atii kasha'apannaai iipaian pawatudanuz.

17 Uruu dauna'an kanawa na'akapikinao watuan naa kaimanaiman pakanawan tu'uz ushazodan ai. Tuukii ītarian, īzauda-kidan paikodan maanaaba'o, Libya danoma an. Uruu idi īapowa'adan na'iki ītoka-kidan naa kamicha mada kida'ukapa'oraz udaru'o kanawa, mazan upu'u zii awaru kidu'ukan wuru'u kanawaz.

18 Aonaa awaru mashaadan, pakawan ma'ozaka uto'oradinan. Ba'oran kamoo īkabooowan naa kanawa wazoo kida wunu baoko iti. 19 Ba'oran kamoo ida'a uruu īkaboo-wa'akan naa kanawa sha'apauzinaa kida wunu baoko iti. 20 Iriba kamoo aonaa watukapan kamoo oo wizinao. Pakawan awaru ma'ozaka, na'iki kichana'iki kii manawun, aona'a naa waaitapan na'apam naa washapatinan powa'a. Wa'itiiman shaa wamawakan naa wuru'u.

21 Dobata'a naa kamoo, aonaa pidannao nikau pawanyukunuu. Uruu idi, Paul kadishitan īkanaapu iti na'iki ukian ī'ati, "Uabata ūparadan. Uizo'atiizon an mani ūparadan,

Acts

<sup>P</sup> 27:12 *amazada wadidiizon dono:* English ida'an udakota-kao 'winter.' Kasha'apanna chi'ikapa-karu kanawa ida'an paran baoko ii aka. Usha'apanum kau'an ma'ozaka manawun awaru amazada wadidiizon dono. Turuu wuru'u ma'ozaka'oraz awaru zowian udaru'o kanawa, na'iki unaraadianuz pidannao tuma.

kaina'ii zii mani padamata waunao kai Crete ii, aonaa mani dikauda'o aimaakan sha'apan wa'ati kaika-pa'a, na'iki aonaa mani padamata wawaziwaan aimaakan kida. <sup>22</sup>Mazan aizii ōkia'azon ipai unao ati! Uma'ozakada unyukunuu, aona'o nii bauda'apa pidan mawakan. Soo kanawa'o nii karikaonan wawaziwada. <sup>23</sup>Usha'apanum kau'an aiwaka'an angel kaawankan õ'ida'ati Tominkaru ōtaapiki na'iki ōnaobanaa di'i'ki'o. Udyuudan pa'angelin paradan õ'ati kaikapa'a: <sup>24</sup>'Paul, aonaa putaria'ana'a, aona'o nii pusha'apan. Mishi'o nii pukadishita-kida-kao naobanai Caesar kanaapu iti Rome ii. Tominkaru kaimanan idi manawun, ukazannaatan nii ipai wuru'u putumainaoz pidannao.' " <sup>25</sup>Uruu idi Paul kian ū'ati, "Ukau'an uma'ozakada unyukunuu. Ōmishida Tominkaru kazannaatan nii waunao, paparadan kawana'ati õ'ati. <sup>26</sup>Mazan waua'ii, awaru kidu'ukan nii wakanawan maana'o-karu iti, katonaru danoma iti," ukian ū'ati.

*Kanawa zo'ainao tarian  
panaraan ai*

<sup>27</sup> Uruu dauna'an awaru kida'ukapan naa kanawa ipai kamoo na'iki ipai maruta'o Mediterranean baoko ii aka. Aizii tomun-zikon, dya'utam sondiitan ida'a'a naa, kanawa na'akapikinao kian, "Mao-napa'o kawanu'ora'a naa aizii wakaawan paran danoma iti." <sup>28</sup>Sariapa ūwaota-kidan aimaakan kimisha'o paran baoko iti ūtukapa'a-

zon idi na'apam wunu kaanan. Uruu idi ūtukapan wunu kaanan 120 feet. Masakauda'u dauna'an ūwaota-kidan naa koshaniz. Uruu idi ūtukapan powa'a'a naa umaanan, 90 feet. <sup>29</sup>Uruu idi tuukii ūtarian, ūzauda-kidan naa pakanawan zowiitinan kuba kida di'iti. Sariapa ūmashaa-din-kidan pakanawan, ūwaota-kidan wunu baoko iti 4 kimisha kida'o manawun chipirari, sukuruu-tinapa kida'oraz kanawa dikapo itinapu. Kadimana'ora'a naa padamata ūtapan wakanada'akan. <sup>30</sup>Aizii pidannao kaudinainao kanawa zo'ii, ūtiwaan naa pakidoopan kanawa udaru'o di'i'ki. Sariapa ūwaota-kidan duusodi'o kanawa wunu baoko iti. ūtukapa-kao ikodanii mishi tawuru'u ūwaota-kidanuzu kimisha'o chipirari kanawa zowau iki. <sup>31</sup>Mazan Paul aitapa, uruu idi ukian soldyaanao ati na'iki ūzowaunaa ati, "Wuru'u pidannao, kaudinainaoz kanawa zo'o, ūkidoopan an wuru kanawa di'i'ki'i, kaiman-daunu'o nii pidan mawakan." <sup>32</sup>Sariapa soldyaanao dukutan wuru zuna'a, kanawa sodi pidannao toka-kidaniaz, uruu idi uamara'akan naa.

<sup>33</sup>Aizii wakanada'anan di'iti'i naa Paul kian ipai pidannao ati, "Akarachii! Dya'utam sondii aonaa kanom unikan, udi'itinpan na'iki utarian idi. <sup>34</sup>Mazan aizii ūaiapa ipai unao nikau uwanyuku-nuu uma'ozaka-kinaa nii, na'iki ukakupa-kinaa nii, usha'apanum kau'an ipai waunao, aona'o nii kanom sha'apan wa'ati. Na'iki aona'o nii bauda'apa wawaziwadan

wazowaud,” ukian. <sup>35</sup>Paparadan dauna'an ī'ati, Paul zaamatan naa bread na'iki utoriinapa-kidan naaz Tominkaru ati. “Kaiman manawun wakian pu'ati di'oraz bread dau'ati,” ukian ipai pidannao kanaapu'u. Udauna'an udushotan naa pawanyukunuu nii na'iki uaroopan naa. <sup>36</sup>Uruu idi ipai pidannao ma'ozakadan panyukunuu, na'iki īnikan naa pawanyukunuu kapam. <sup>37</sup>Iriba'o pidannao wuru'u kanawa zo'ainaouz, kaikapauda'u'o wabakopatinanu'u 276. <sup>38</sup>Pidannao nikanauna'an pawanyukunuu, uru'u naa īkaboowa'akan naa ipai poroom kida paran baoko iti, īaipan idi kanawa shaakadinan.

### *Kanawa shaazoobi'iinan dava'a'o*

<sup>39</sup>Udauna'an amazada kandan naa, sariapa pidannao tukapan maonapa paran danoma. Mazan aonaa īaitapan na'ia'oram wuru'u amazadaz. Na'iki ītukapa kapam kashakarutinp'o amazada, na'iki kaatu baara-tinpa'o paran danoma. “Aushaa, watiwaa wana'akan kanawa na'iti, panaadon turua'o nii usakanatan maana'o-karu ii,” īkian. <sup>40</sup>Uruu idi īdukuta'akan naa wuru'u kimisha kida'o sukuruutapakariwaiz kanawa kadu'iki kida, una'ian naa īwa'aka'akan kidaz wunu baoko ii. Upu'a'a naa īwaotakidan powaa iti udaru'o poora wunu baoko iti, kanawa kadikapotapa-kinaoaz. Udauna'an īkazadan naa powaa iti udaru'o kamicha mada doko'o kanawa zowau ida'a, kaiman kizi īaipan awaru pootan

wuru'u kanawaz udanoma iti. <sup>41</sup>Aonaa zii īkaawan udanoma iti, mazan kanawa kaawa'akan naa maana'o-karu ati, uruu una'ian naa uwaziwainan kaatu baara ii. Aizii wunu paran ma'ozakan idi manawun, sariapa uzowitan kanawa dikapo ma'ozaka'o ida'an. Uruu idi ipai ushazoo-bi'ia'akan kanawa.

<sup>42</sup>Sariapa soldyaanao zowibi'ia'aka'azon naa ipai daunuuda'u wuru'u taraapa-kariwainaouz pidannao. īzauda-kidan īnyootan unaawa iti na'iki īkidoopan pa'ai. <sup>43</sup>Mazan tuukii pa'an īzowaunaa aipan pakazannaatan Paul, uzowii-kao ai. Uruu idi umashaatan īdyau. Na'iki udyuudan naa pa'an nyobainao kida pidannao zaka'utan kiwiin, marii kizi īnyootan unaawa iti. <sup>44</sup>Udauna'an marii ba'orainao wuru'u aona'oraz īnyooban, ikodan atamun oo paranka idin kida, uruu ida'an kizi'i naa īnyootan paran danoma iti. Uruu na'apa'o wanyootauzon unaawa iti, aonaa kanom sha'apan wa'ati.

### *Paran baoko ia'o katonaru,*

### *Malta kia'o u'uu*

**28** <sup>1</sup>Wamaaratinan dauna'an unaawa ati, ukowaada-kao wa'ati, katonaru Malta Baara'a'o wuru'u wamaaratinanuz. <sup>2</sup>Tuukii kawiizziinao konaukii-kidan patukapan waunao. Upu'a'a naa wunu kaawan, na'iki wadidi amazada. Sariapa īpu'ukadan tikazi wa'ati. <sup>3</sup>Paul zowaidan naa zowaakaru na'iki udokobatan naazu, na'iki ushara-waan naa tikazi. Tikazi wiichan idi,

Acts



*kowazaz arotan Paul ka'u (28:3)*

sariapa kowazaz mawaka-kinai, kodi-tan zowaakaru bii iki, na'iki sariapa uarotan Paul paka'u ida'a, aonaa umuudinan una'an ukazadinpan uka'u kadu iki. <sup>4</sup>Aizii kawiiziinao tukapan idi wuru'u kowazaz arotanuz Paul ka'u, sariapa ūdi'itinpan udau'u, na'iki ūkian pa'atiaaka kida, "Ei, zowia'o pidan arawu'u! Aonaa umawakan oo unaraan paran bao-ko'o, mazan watominkarun, wuru'u sha'apata'oraz pa'an pidan pa'oian dikan ii, mishi'o nii uzowii-kidan uruu kowazaz arotan ida'anazu." <sup>5</sup>Sariapa Paul ra'oka'akan kowazaz tikazi wu'iti, mazan aonaa usha'apen paarota-kao pu'u. <sup>6</sup>Ūzaudapan naa Paul poode, na'iki ūtukapa'azon naa udorautan masha'apakiaka oo umawaka'akan naa, mazan tomunu'u naa uarota-kao dauna'an, aonaa kanom sha'apan u'ati. Uruu idi

ipana'adan naa padil'itinpan, na'iki ūkian, "Ei, tominkaru pa'i uruu!"

<sup>7</sup>Maonapa wamaaratin kizi amazada iki, kaina'a udaru kida'o zakapu baara, Publius paoriba baawu kida, uruu kazowautapa'o wiizai uruu katonaru baara ii. Wamorowautapankan dono udapu ii, tuukii ukonaukii-kidan waunao, idikinuada'u kamoo utaapan waunao padapu ii. <sup>8</sup>Uruu dono tuukia'o Publius daru karinaan, umada wiichan na'iki utyoodapan izai. Uruu idi Paul morotan uda'awupa-kizi iti, na'iki umuudan paka'u u'ida'a, na'iki utoriinpan, upishaan Tominkaru marii kizi karina'o kakudan, sariapa mishi ukakuda'akan. <sup>9</sup>Ipai pidannao kawiizi-tinpainaouz katonaru di'ii abatan wuru'u usha'apatanuz aimakan na'apa, uruu idi na'apainim ūribanno karinaan dono, ūna'akan nii ūdyau Paul ida'ati, na'iki ipai ukakudan ūdyau. <sup>10</sup>Idikinuada'u kauzu wana'ian ūtuma, kaiman ūtaapan waunao, ūtaa wa'ati aimakan mawinipinaa-daun kida. Aizii wadobata'azon dono'o naa, iriba pidannao na'akan aimakan kida wa'ati wakaiwaan nii, na'iki wanikan nii wamakopa-kizi an.

### *Malta iki'o wamakon Rome iti*

<sup>11</sup>Idikinuada'u kauzu dauna'an, wamakon naa ba'oran kanawa ida'an, "Shamaannao Tominkarunao"<sup>q</sup> kia'o u'uu. Wuru'u wiizaiz wamaratin-kiziz, di'ia'a naa kanawa na'akapikinao

<sup>q</sup> 28:11 *Shamaannao Tominkarunao:* wuru'u kanawa uu, na'iki na'akapikinao tominkarunnaouz, Castor na'iki Pollus kia'o ūuu kida. ūnao kawanu'o utoma-kao wuru'u imuudaniaz pakanawan zowau ida'a.

mashaadinan amazada wadidiizon dono. Alexandria iki'o wuru'u kanawa na'akapikinao wa'atipaanuz. <sup>12</sup>Uruu idi baokopa'a naa wamakon ïtuma atii wakaawan Syracuse iti, idikinauda'u kamoo wana'ia'akan. <sup>13</sup>Na'iki'i naa koshan wamakopaanan atii wakaawan kanawa sookadinauzo-kizi iti, Rhegium ia'oraz. Ba'oran kamoo wadobatan koshan, uruu dono awaru kaawan wabaraau ikinapu. Uruu idi dya'utam kamoo ida'a wakaawa'akan naa donoi Puteoli iti, Italy Baara ia'oraz naa. <sup>14</sup>Uruu wiizai di'ii waikoda mishidainao Jesus. ïpishaan waunao ïaipan wana'a'akan zii patuma bau-da'apa soondii sakodaz. Uruu idi wana'ia'akan zii ïtuma. Uruu wiizai di'iki wakidiba ida'ana'a naa wamakopaanan Rome iti. <sup>15</sup>Aizii mishidainao Rome iainaouz abatal'aka'a naa wuru'u wawa'atipanuz, sariapa ïwa'atin ïikodapa'anen waunao. Waikoda pabi'i kida mishidainao zaudapan waunao market ii, Appius ia'oraz. Na'iki'i naa wadobatan baokopa ïtuma, atii wakaawan wiizai di'iti dakotapa-kari-waiz Idikinauda'u Sookapa-kizai kii. Na'ii ba'oran mishidainao zaudapan waunao. Paul tukapan idi ïdfaun, tuukii ukonaukii-kidan Tominkaru. Uruu idi powa'a zii uma'ozakadan panyuku-nuu Tominkaru ati. Atii baokopa'a naa wakaawan ïtuma donoi Rome iti.

### *Paul kakuwaapan Rome ii*

<sup>16</sup>Aizii wakaawan dono'o naa Rome iti, aonaa Paul taratapa-kao na'ii. Kashaaapa-kao umashaapan pa'ida'a, mazan kaina'a soldyaa muuda-kao awunuutapa'o nii uruu.

<sup>17</sup>Idikinauda'u kamoo Paul kaa-wan dauna'an, udapada-kidan naa kazowautapainao Jewnao Rome ainao kidaz. Aizii ïbaokopatinan dauna'an u'ida'ati, ukadakotinan naa ïtuma. Ukian, "Ö'inawuzunao, Jewnao, ökia'azon unao ati, aonaa ösha'apatan dikauda'o aimaakan wairibannao Jewnao ati, na'iki aonaa öpana'adan oo ödakoopan waunao Jewnao kaduz kida, wuru'u wadokozu-daunnao dyuudauzonii kidaz washä'apatan. Mazan upu'u Jewnao zaamatän ögaru Jerusalem ii, atii ïtaraa-kidan ögaru Rome iki'o naobanainao ati. <sup>18</sup>Aizii ökootowapa-kida-kao dono'o naa, aonaa kanom Rome ikiinao ikodan dikauda'o nii ösha'apatan, özowii-kida-kinao nii. Uruu idi ïaipan padamata ömuuda-kao. <sup>19</sup>Mazan aonaa Jewnao aipan ömuuda-kao. Uruu idi öpishaan ödyuuda-kao da'ati'i Rome ati. Mazan aonaa ökadakotina'anen mani dikauda öiribannao Jewnao dau'an, soo öparada'azon idi ödau'an naobanai Caesar kanaapu'u, da'a'a ökootowapa-kida-kao dono. <sup>20</sup>Uruu idi'o ödapada-kidan unao, ökakuwaa-pa'azon na'iki ökowaada'azon idi u'ati kanom dikan ia'o wuru'u özaamata-kaoaz. Utukapa di'i, öanoba sukuruutapa-kao chain idi, aonaa kanom dikan ia'o mani, soo ömishidan idi'o Christ, tawuru'u tuukia'oraz naa Israelitenao zaudapan."

Acts

<sup>21</sup>Sariapa ïkian Paul ati, "Aonaa zoobaba kaarita dyuuda-kao wa'ati, Judea Baara iki pudau'an. Na'iki

aonaa kapam wairibannao kaa-wainao kida na'iki kakuwaapan pudau'an. Uruu idi aonaa kanom dikauda'o nii waabatan pudau'an.

**22** Waunao, waabata'azoo kapam na'apa'oram wuru'u pumishidanii kidaz. Usha'apanum kau'an ipai amazada kawana'ati waabatan dikauda kida pa'idiwaru pidannaao kadakotinan wuru dau'ana'a pumishidaniaz." **23** Uruu idi ūkainaabatan naa kanom dono'o nii ūtabata'azon wuru'u ukuwaa kidaz.

Paainaa kamoo dono'o naa, iriba pidannao kaawan Paul mashaapakizi ati. Uruu idi ukakuwaapan ū'ati chaapi'iki, atii wachuupun di'iti. Kaimanaiman ukowaadan ū'ati na'apa'oram manawun wuru'u Tominkaru naobanaitakaoaz naa. Na'iki kaimanaiman ukowaadan ū'ati, ipai aimaan tawuru'u Jesus sha'apatanii kidaz, na'iki kasha'ora kida'oraz ubaiaapauzon na'apa manawun tawuru kawana'ati'i, Moses na'iki Tominkaru prophetinnao saadauzonii kidaz Christ dau'u. **24** Pabi'l kida pidannao tuukii ūmishidan wuru'u ukuwaa kidaz, ba'orainao aonaa ūmishidauan. **25** Uruu dikan ii tuukii ūkashadaakapan pa'atiaaka kida. Mazan ūkoditan ua'ii paniba iti, Paul kian ū'ati, "Mishi'o mishi tawuru'u Kaimana'o Doronaa kiauzonuz wadokozu-daunnao ati, prophet Isaiah ida'ana'oraz ukowaada-kidauzon. **26** Kaikapa sha'atii tawuru'u ukianuz:

'Pumako di'oraz pidannao  
di'iti, na'iki pukii ū'ati:  
Uabatautan nii kuwai powa'an  
kida,

mazan aonaa na'apainim  
nii uaitapan wuru'u  
parada-karuz.

Utukapautan nii aimaan  
kida sha'apaapa-kao,  
mazan aonaa na'apainim nii  
uaitapanuzu.

**27** Usha'apanum kau'an, tuukii manawun unyukunuu dadaran.

Na'iki tuukii u'inidan ukinao  
umaabata'azookan idi  
parada-karu.

Na'iki uawun utarata  
umatukapa'azookan idi.

Aata utukapa mani, na'iki  
uaitapa mani padamata  
wuru'u utukapa'azooniaz.

Na'iki sariapa mani padamata  
utanawatinan powa'a ati  
ō'ida'ati.

Uruu idi ūkakuda mani na'iki  
ōsaabaa mani padamata  
unao,  
kia'o wuru'u Tominkaru  
kiauzonuz.' ”<sup>r</sup>

**28** Uru'u naa Paul katokonta'akan naa paparadan kaikapa'a: "Ukau'an, ūaipan unao Jewnao aitapan, Tominkaru dyuuda-kidan parada-karu wuru'u kazannaatin-karu dau'u kida'oraz, Gentilenaat ati'o. Usha'apanum kau'an ūnao, ūtabata na'iki ūmishida pa'an wuru'u kuwai kidaz!" **29** [Sariapa Jewnao

<sup>r</sup> **28:27** Isaiah 6:9-10

kodita'akan ñabatan idi Paul para-dan na'apa, tuukii na'iki ma'ozaka ñakashadaakapan naa pa'atiaaka kida.]<sup>s</sup>

<sup>30</sup>Dya'utam wunu Paul mashaap-an kabaun pakawinipinaapanii di'ii. Ipai umorota-kidan, na'iki unaubaan pidannao morowautapainao kida pa'ida'ati.

<sup>31</sup>Kaimanaiman ukowaadan ñ'ati na'apa'oram manawun wuru'u Tominkaru naobanaita-kaoaz, na'iki ipai ukowaadapan pidannao ati Naobanai Jesus Christ dau'an. Mabaa'azoo ukakuwaapan na'iki ma'ozaka kapam. Na'iki aonaa kanom mashaatan ukakuwaapatinan.

Acts

---

<sup>s</sup> 28:29 Kiwiini'o saada-kariwai ida'a, aonaa di'oraz saadinpanu'u.